



# Rapport annuel 2013-2014

 MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL  
Québec ■■

**Le Musée d'art contemporain de Montréal a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.**

*(Loi sur les musées nationaux, art. 24)*

Madame Hélène David  
Ministre de la Culture et des Communications du Québec

Madame la Ministre,

En vertu de l'article 33 de la *Loi sur les musées nationaux*, j'ai l'insigne honneur de vous présenter, au nom des membres du Conseil d'administration, le trentième *Rapport annuel* du Musée d'art contemporain de Montréal. Vous y trouverez aussi les états financiers pour l'année se terminant le 31 mars 2014.

Espérant le tout à votre convenance, je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le président du Conseil d'administration,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Alexandre Taillefer', written over a light grey rectangular background.

Alexandre Taillefer

Cette publication a été réalisée par le Musée d'art contemporain de Montréal.

Éditrice déléguée : Chantal Charbonneau  
Aide à la rédaction : Marie-Claude Tellier  
Révision et lecture d'épreuves : Olivier Reguin  
Conception graphique : Réjean Myette, Fugazi  
Impression : Croze inc.

Le Musée d'art contemporain de Montréal est une société d'État subventionnée par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, et il bénéficie de la participation financière du ministère du Patrimoine canadien et du Conseil des Arts du Canada.

© Musée d'art contemporain de Montréal, 2014

Dépôt légal : 2014  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada  
ISBN : 978-2-550-7067-0

Tous droits de reproduction, d'édition, de traduction, d'adaptation, de représentation, en totalité ou en partie, réservés en exclusivité pour tous les pays. La reproduction d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, est interdite sans l'autorisation écrite du Musée d'art contemporain de Montréal, 185, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H2X 3X5.  
[www.macm.org](http://www.macm.org)

## TABLE DES MATIÈRES

---

### **4 Mot du président**

Alexandre Taillefer

### **6 Rapport du directeur général et conservateur en chef**

John Zeppetelli

15	La fréquentation
16	Les expositions de la Collection
17	Les expositions temporaires
19	Les créations multimédias
21	Les expositions itinérantes
23	Les publications
24	L'action culturelle
25	Les activités éducatives
32	Les acquisitions
34	Les prêts
37	La restauration
39	La Médiathèque
40	Le personnel
42	Le Conseil d'administration et les comités
49	L'emploi et la qualité de la langue française
49	Accès à l'information et protection des renseignements personnels
50	Le développement durable
51	Plan d'action 2010-2014 pour la réduction et le contrôle des dépenses
52	Rapport de reddition de comptes – Tarification

### **54 La Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal**

### **58 États financiers**

## Mot du président

Alexandre Taillefer

Au Musée d'art contemporain de Montréal, nous connaissons en ce moment une période de transformation importante. Il est primordial pour notre survie, dans un contexte de coupes des subventions qui perdure, que nous puissions développer davantage nos revenus autonomes. Ces revenus proviennent de quatre sources : les dons, les commandites, les ventes de billets et les abonnements.

Les dons ont connu une progression fulgurante depuis les cinq dernières années. D'environ 300 000 dollars annuellement, les revenus provenant de dons au Musée ainsi que des activités bénéfiques de la Fondation du MAC ont maintenant dépassé le million de dollars. Les commandites, par contre, vont nécessiter des efforts supplémentaires de la part de nos équipes. Il est crucial de démontrer l'importance, pour des entreprises, de soutenir la culture, mais il faut aussi leur montrer ce que nous leur offrons en retour. Nous nous y affairons.

L'accent demeure toutefois sur les entrées et les abonnements. C'est à travers ses revenus autonomes provenant de dizaines de milliers de personnes que le Musée survivra. Il a connu une performance à souligner cette année, en augmentant ses revenus de ce type de 8,3 %. Le Conseil prévoit de les augmenter encore de 30,6 % l'année prochaine. Les effectifs sont passés de 900 abonnés en début de saison à 3 200 au 31 mars. Nous envisageons de dépasser le seuil de 7 500 abonnés à MACarte d'ici le 31 mars 2015 — ce qui constituerait une progression fulgurante mais encore trop timide à nos yeux!

Plusieurs personnes ont parlé du côté plus hermétique de l'art contemporain, de son aspect plus pointu, moins grand public pour expliquer une fréquentation moins importante que dans d'autres musées. Je ne me rends pas à ces arguments. Je suis convaincu que notre Musée a les moyens d'être aussi populaire qu'un musée des beaux-arts, comme le démontrent les performances de nombreux autres musées d'art contemporain dans les plus grandes villes. Et ce, j'insiste sur ce point, sans avoir à faire de compromis sur la qualité et le sérieux de ce que nous présenterons. Le magazine *The Economist*, dressant un portrait du monde muséal, terminait d'ailleurs son dossier en mentionnant que le segment le plus populaire est maintenant l'art contemporain. Il est possible qu'il en soit ainsi à Montréal également.

Nous ne baissions toutefois pas les bras en ce qui concerne le financement public. L'importance de la culture à titre de moteur économique n'est plus à démontrer. Il ne s'agit pas uniquement d'impacts économiques directs, mais d'une vaste panoplie de réactions en chaîne que les musées provoquent grâce aux expositions, aux ateliers, à l'éducation. Par exemple, le taux de décrochage scolaire diminue considérablement quand des enfants entrent en contact avec la culture. La population est plus heureuse en nourrissant son âme et son esprit et la société s'en trouve confortée.

Le projet de transformation que nous avons présenté cette année et qui consiste à repositionner l'entrée du Musée directement à l'angle des rues Sainte-Catherine et Jeanne-Mance, nous permettra de doubler la superficie dédiée à l'exposition et d'augmenter de 50 % l'espace voué à l'éducation : c'est aussi un *must* à notre développement ! En effet, alors que le MAC est le plus important musée en art contemporain au Canada, sa surface d'exposition ne représente que 15 % de celle du MBAM. Les prix d'entrée sont par contre similaires. Nous nous sommes fixé comme objectif d'atteindre le seuil important de 25 % de revenus autonomes suite à cette transformation.

Nous sommes plus optimistes que jamais quant à l'avenir du Musée. Nous avons posé un diagnostic réaliste et avons pris les mesures requises pour compenser ses lacunes tout en renforçant ses acquis ; nous percevons une adhésion de la part du personnel du Musée, qui est belle à voir et à ressentir. C'est ce qui fait en sorte que le MAC continue à se dépasser. J'en remercie chaleureusement tous les employés et aussi, pour leur soutien essentiel, tous les membres des différents comités qui permettent au Musée de poursuivre ses différentes missions avec diligence, rigueur et professionnalisme. Du Conseil d'administration et de ses comités à ceux de la Fondation et de chacun des trois événements de levées de fonds, ce sont des dizaines de bénévoles passionnés qui mettent l'épaule à la roue. Je remercie également l'ancienne Première ministre, madame Pauline Marois, et son ministre monsieur Maka Kotto, qui ont soutenu notre projet de transformation dès le début. Monsieur Philippe Couillard, Premier ministre, et la ministre de la Culture et des Communications, madame Hélène David, apportent également leur soutien à notre projet et je leur en suis vivement reconnaissant. Nous attendons maintenant l'appui du gouvernement fédéral avant d'amorcer notre campagne de financement privé de sept millions de dollars. Vous pouvez compter sur moi pour vous contacter une fois qu'elle sera lancée !

# Rapport du directeur général et conservateur en chef

John Zeppetelli

## Un musée en transformation

À l'approche du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création du Musée d'art contemporain de Montréal, c'est avec grand plaisir que je signe ce rapport annuel 2013-2014, au terme de ma toute première année à la barre du Musée. Marquée par de nombreux changements, cette période a pavé la voie à une transformation plus en profondeur du Musée.

L'année qui se termine a été marquée par un changement d'approche quant au rôle du Musée au sein de la communauté d'art contemporain et d'art actuel de Montréal. En effet, le président du Conseil d'administration Alexandre Taillefer et moi-même sommes d'avis qu'il est opportun, voire essentiel, de fédérer les forces vives en art contemporain au Québec, en travaillant dans un esprit de complémentarité plutôt que de compétition. Nous croyons que le Musée peut et doit jouer un rôle de premier plan dans cette concertation.

Ainsi, en l'espace de quelques mois, nous avons mené à bien, conjointement avec le Conseil d'administration et la direction de la *Biennale de Montréal*, le projet de fusionner la troisième édition de la *Triennale québécoise*, produite par le Musée, avec la *Biennale de Montréal*, en une seule et même exposition qui aura lieu au Musée à l'automne 2014. Cette formule remaniée permet le cumul du savoir-faire des deux partenaires, une vision artistique forte de même que la garantie d'un rayonnement décuplé pour la recherche et la création en art actuel. La planification et l'organisation de *EM15* (Elektra et MUTEK) et de la *Biennale internationale d'art numérique (BIAN)* au cours de l'exercice qui vient de se terminer sont d'autres exemples remarquables de collaboration et de complicité concrétisés au Musée au cours du printemps 2014.

Nous sommes aussi d'avis que le Musée doit diversifier ses interactions avec diverses parties prenantes de la communauté culturelle de Montréal. Notre étroite collaboration avec le Musée des beaux-arts de Montréal a conduit, dans cette veine, à la mise sur pied de l'exposition *1 + 1 = 1, Quand les collections du Musée des beaux-arts et du Musée d'art contemporain conversent* — laquelle a connu un vif succès auprès de la critique et de la clientèle des deux musées.

Un vent de changement souffle aussi sur le Musée grâce au projet de transformation du bâtiment qui l'abrite, en plein cœur du Quartier des spectacles. Ce projet a franchi la première étape d'un long processus en obtenant, cette année, une première approbation et, du même coup, des fonds permettant au Musée d'effectuer les études nécessaires au dépôt de son dossier d'opportunité auprès du gouvernement du Québec. Ce projet permettra à terme au Musée de s'ouvrir sur la place des Festivals, de bonifier son offre de services aux visiteurs et d'exposer simultanément davantage d'œuvres, grâce à une augmentation très significative de ses aires d'exposition. Ce grand projet qui s'amorce au seuil du 50<sup>e</sup> anniversaire du Musée est donc annonciateur d'une période stimulante de transition et de renouveau.

L'aménagement futur du Musée, tel que nous le concevons, devrait lui permettre d'augmenter significativement ses revenus autonomes grâce à une fréquentation plus importante de ses salles d'exposition et à une organisation repensée de ses divers services (activités, aires alimentaires, boutique et librairie). Nous travaillons actuellement à la révision de l'ensemble de ces stratégies en termes de financement et d'augmentation des sources de revenus et, comme pour l'ensemble de ses activités, le Musée se veut créatif et à l'affût des opportunités à cet égard.

Finalement, transformer le Musée, c'est aussi et surtout poursuivre sa mission en l'adaptant à un environnement culturel et technologique en perpétuel changement. Le Musée se veut un incubateur d'idées et de réflexion spéculative, un espace vivant où la réalisation esthétique ou intellectuelle sous toutes ses formes est atteinte et célébrée. Il se veut intelligent, rigoureux et ouvert aux différentes formes d'art contemporain et soucieux de faire comprendre et aimer cet art à un large public.

L'exercice financier qui vient de se terminer, s'il se caractérise par ce contexte de transformation et de changement, a aussi été marqué de très belles réalisations dont je vous invite à prendre connaissance dans le texte qui suit.

## **DIRECTION ARTISTIQUE ET ÉDUCATIVE**

---

### **Les expositions temporaires**

Poursuivant l'orientation de multiplier les collaborations et les coproductions, l'année 2013-2014 a été marquée par la présentation de plusieurs projets d'envergure réalisés avec des partenaires, tant au Canada qu'à l'étranger. Ainsi, le Musée a proposé *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*, une exposition conçue et mise en circulation par la Vancouver Art Gallery; *The Clock*, de Christian Marclay, organisée par le Musée des beaux-arts du Canada; et *Vies en transit*, d'Adrian Paci, la deuxième exposition réalisée conjointement par le Musée d'art contemporain de Montréal et le Jeu de Paume à Paris, après celle de Laurent Grasso au cours de l'hiver 2013.

L'exposition *Beat Nation*, regroupant les œuvres d'une vingtaine d'artistes de nations et communautés autochtones de tout le continent, a connu un vif succès aussi bien au niveau de la critique qu'en termes de fréquentation. La richesse des propositions matérielles, jumelée à la pertinence des propos des artistes, a rejoint un très large public intéressé par la musique et par la culture autochtones, par l'art contemporain et par les enjeux sociaux et politiques soulevés.

D'autre part, on pouvait constater une cohérence remarquable entre les expositions proposées à l'hiver. Ainsi, l'œuvre maîtresse de Christian Marclay *The Clock*, un collage vidéographique de dizaines de milliers d'extraits de films d'une durée de 24 heures, a été présentée durant huit semaines et dans son intégralité à cinq reprises, permettant ainsi au public montréalais de voir enfin cette œuvre acclamée partout dans le monde. Au même moment, l'exposition collective *Collages : geste et fragments* réunissait huit artistes québécois et canadiens qui emploient des techniques de collage à des fins très différentes, tandis que les films, œuvres vidéographiques, peintures et sculptures de l'artiste albanais Adrian Paci démontraient un intérêt pour l'histoire, le cinéma, la migration et le rituel.

Quant aux deux expositions individuelles présentées au cours de l'été 2013, elles s'inscrivaient parfaitement dans la mission du Musée d'accorder une place privilégiée aux artistes québécois tout en proposant à des artistes de renommée internationale la tenue de leur première exposition au Québec. Dans le cas de l'exposition de Michel de Broin, une trentaine de ses œuvres étaient présentées, dont plusieurs ont été créées spécialement pour l'occasion. La deuxième exposition individuelle concernait le travail d'Eve Sussman et de son groupe de réflexion Rufus Corporation, qui s'articulait autour de *whiteonwhite*, un film généré par algorithmes et monté en temps réel. Tournée dans l'ex-URSS, cette œuvre prenait comme point de départ les abstractions radicales de Kazimir Malevitch et le destin du cosmonaute russe Youri Gagarine.

### La Collection

La Collection s'est enrichie de 18 nouvelles œuvres, 5 achats et 13 dons. Le développement de la Collection est toujours grandement tributaire de la générosité des artistes. Cette année, mentionnons Pierre Dorion, Laurent Grasso, David Elliott et Luanne Martineau, qui ont fait don d'œuvres majeures au Musée.

Nous avons également acquis une extraordinaire œuvre photographique de l'artiste allemand Thomas Demand, *Vault*, 2012 ; l'installation vidéographique *The Column*, 2013, de l'artiste albanais Adrian Paci ; et le film d'animation numérique, *Take Off (Départ)*, 2013, de Kota Ezawa.

D'autre part, le Musée s'est prévalu du Programme d'aide aux acquisitions du Conseil des Arts du Canada et a procédé à l'achat du formidable polyptyque de Pierre Dorion *Gate (The Piers)*, 2012. Le Symposium des collectionneurs 2013 Banque nationale Gestion privée 1859 a permis l'acquisition de l'œuvre de Nicolas Baier *Réminiscence*, 2012.

Encore une fois, l'exceptionnel partenariat avec la Collection Loto-Québec a facilité l'entrée dans la Collection d'œuvres des artistes Anthony Burnham, Jocelyn Robert, Véronique Savard, Marie-Claire Blais, Alain Paiement, Colleen Heslin, Grier Edmundson et Jon Rafman.

Le déploiement de la Collection du Musée au sein de l'exposition *La Question de l'abstraction* — un vaste panorama thématique s'étendant sur sept décennies (1940-2010) — a été généreusement subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, dans le cadre du Programme de soutien aux expositions permanentes.

La diffusion des œuvres de la Collection du Musée se poursuit également par l'entremise de plusieurs réseaux sur Internet. Plus de 7 700 œuvres de la Collection sont accessibles dans Artefacts Canada, du Réseau canadien d'information sur le patrimoine ainsi que dans Infomuse, de la Société des musées du Québec. Le Musée diffuse également plus de 1 200 œuvres sur les réseaux H.W. Wilson, Cartography Associates, OhioLINK et R.L.G (Research Libraries Group). On y retrouve des images numériques de haute définition pour chacune des œuvres.

### Les expositions itinérantes

Le Musée a organisé les tournées de deux expositions majeures, soit *Pierre Dorion et Lynne Cohen : Faux Indices*, de même que celle de trois œuvres importantes dans le cadre de la série *Momentum – Œuvres de la Collection du MACM en tournée* : deux projections filmiques, l'une de Rodney Graham et l'autre de Shirin Neshat, et une installation photographique de Raymonde April. Abordant divers domaines de la création et présentant, pour la plupart, des artistes québécois, ces cinq expositions, ont fait l'objet de six présentations distinctes : une au Québec, quatre au Canada et une aux États-Unis.

### **Les créations multimédias**

La série Projections a permis la présentation de 12 réalisations de figures majeures de la scène contemporaine, dont Omer Fast, Joseph Kahlil, Vincent Morisset, Elizabeth Price. Côté performance, Daniel Barrow, lauréat en 2010 du prix Sobey, a présenté sa première prestation en français du *Voleur des miroirs* au Musée.

Parmi les réalisations marquantes, soulignons la relance des Nocturnes. Rappelons que les Nocturnes — un programme existant depuis 2007 et dont le concept était d'accueillir les visiteurs au Musée tous les premiers vendredis du mois jusqu'à 21 heures, pour un « cinq à neuf ambiance » avec musique *live* et service de bar — ont accueilli plus de 27 500 personnes au cours des sept dernières années. La relance s'est amorcée le 1<sup>er</sup> novembre 2013, en relation avec l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone* ; et le tambour, instrument de prédilection des Premières nations, a résonné dans tout le Musée. Le 7 mars suivant, lors d'une des cinq périodes de projection de 24 heures de l'œuvre vidéo *The Clock*, la soirée s'est prolongée au-delà de minuit. Quelque 1 640 personnes ont assisté à cette Nocturne.

Enfin, le secteur des activités multimédias a contribué à la tenue d'événements en collaboration avec différents partenaires : Pop Montréal, l'OSM, le Festival International de Jazz de Montréal et le Festival international des films sur l'art (FIFA).

### **Archives des collections**

Depuis l'inondation survenue en mai 2012, le Musée a poursuivi la restauration des œuvres de la Collection touchées par ce sinistre. Une partie notable des œuvres endommagées est maintenant stabilisée. Sur un total de 692 œuvres atteintes, 123 ont été restaurées, 71 ont été ré-encadrées et 7 œuvres majeures ont été remises en caisses. Les activités entourant le traitement et la conservation des œuvres ont été enregistrées dans le répertoire des collections, ce qui permet un suivi ponctuel sur l'état de conservation de chaque œuvre.

### **La Médiathèque**

Comme par le passé, la Médiathèque a soutenu les recherches documentaires liées à la programmation du Musée par la compilation et la production de bibliographies ainsi que par la constitution de dossiers de recherche et de consultation. Il y a eu aussi l'élaboration des contenus de trois salons de lecture dans le Hall Eaton ainsi que la programmation de 12 films tirés du fonds documentaire, présentés dans la Salle Gazoduc-TQM, dans le cadre de la série Vidéos sur l'art. La Médiathèque a aussi poursuivi ses efforts de numérisation et d'archivage des documents associés aux expositions et autres événements du Musée depuis sa fondation. Environ 750 nouveaux fichiers ont été ajoutés au cours du dernier exercice à ce grand corpus d'archives numériques. Finalement, mentionnons que le site Web de la Médiathèque a été fermé en octobre 2013. Nous travaillons depuis à la consolidation des contenus et services développés par les Archives et par la Médiathèque afin de les rendre plus accessibles et performants.

## L'Éducation

Afin de répondre aux exigences de ses divers publics en matière d'éducation muséale, le Musée a développé au fil des ans une expertise qui se déploie sur trois axes : les Ateliers de création, la médiation et les activités à caractère scientifique (colloques, conférences et tables rondes). La fréquentation de ces activités a connu une augmentation remarquable au cours de l'exercice 2013-2014, soit 18 % de plus qu'au cours de l'exercice précédent, et ce, pour l'ensemble des programmes offerts. Cette hausse s'explique par l'attrait des expositions présentées, notamment *Beat Nation* et *The Clock*, et aussi grâce à la mesure mise en place par le gouvernement du Québec quant aux tarifs d'entrée applicables dans les musées d'État, soit la gratuité pour les enfants de 12 ans et moins et des frais d'un dollar pour les jeunes de 13 à 17 ans. Ainsi, des groupes scolaires de tous âges, de même que des groupes communautaires et professionnels, ont pu participer, plus nombreux que jamais, aux visites interactives et aux Ateliers de création du Musée.

Des activités éducatives ont également été organisées dans le cadre d'événements spéciaux tels que la Journée des musées montréalais, les Journées de la culture, le Marathon des Arts organisé par le Partenariat du Quartier des spectacles et se déroulant sur la place des Festivals, ou lors des Nocturnes du Musée.

SéminArts, ce programme éducatif d'initiation à l'art de collectionner l'art contemporain, offert en collaboration avec la Fondation de la Famille Claudine et Stephen Bronfman, suscite toujours plus d'enthousiasme d'année en année. Ainsi, en plus des quatre séries d'activités régulières de ce programme, proposées à l'automne et à l'hiver, et d'un voyage à *Art Toronto*, des rencontres hors série portant sur le marché de l'art contemporain ont été ajoutées et ont connu un vif succès.

Quant au développement du volet scientifique de son programme éducatif, le Musée a d'abord organisé cette année le septième Colloque international Max et Iris Stern *Abstraction*, dans le prolongement d'un cycle d'expositions réalisées à partir d'œuvres de la Collection.

Le Musée a également poursuivi sa politique de partenariat avec le milieu universitaire en s'associant avec le Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques de l'Université de Montréal pour *Remonter/remixer/partager : technologies, esthétiques, politiques*, le huitième Colloque international Max et Iris Stern, qui portait sur la théorie et les pratiques actuelles de remontage et de remixage, en relation avec les expositions *Christian Marclay. The Clock* et *Collages. Geste et fragments*.

Le Musée a par ailleurs accueilli *La condition participative*, un colloque international présenté par Média@McGill, qui traitait de la notion de participation à l'âge numérique, ainsi que *Les créateurs de culture*, un colloque sur les notions d'adaptation culturelle et d'innovation dans les pratiques autochtones contemporaines, dirigé par Candice Hopkins (commissaire indépendante) et tenu conjointement avec l'exposition *Beat Nation*.

Enfin, une conférence d'Elie Düring ainsi qu'une conversation entre Lesley Johnstone et Eve Sussman clôturaient la série intitulée *L'art contemporain entre le temps et l'histoire*, réalisée en collaboration avec le Département d'histoire de l'art et d'études en communications de l'Université McGill et Média@McGill. Bruce Ferguson a aussi donné une conférence sur la scène artistique égyptienne actuelle, en collaboration avec DHC/ART Fondation pour l'art contemporain.

## DIRECTION MARKETING, COMMUNICATION ET FONDATION

---

Le Musée redéfinit actuellement sa vision et ses orientations afin de communiquer une image claire et enthousiasmante du futur. De par la présence de personnalités marquantes au Conseil d'administration, avec une direction innovante et une équipe renforcée, le Musée est en voie de transformer sa culture institutionnelle.

Une étude de notoriété du Musée a été effectuée par CROP en décembre 2013 pour mesurer la reconnaissance de son identité auprès des Montréalais. Ses résultats permettent d'établir une base de comparaison et de mesurer le succès des efforts en cours et futurs. Ce précieux outil a permis à l'institution de connaître les différents enjeux relatifs à sa notoriété et d'établir l'importance des investissements en communications, afin d'augmenter sa visibilité et celle de ses expositions.

Dans le but d'accroître la fréquentation et les revenus autonomes, les heures d'ouverture sont maintenant allongées, et la tarification est augmentée.

- Ouverture les lundis pour les groupes scolaires
- Ouverture jusqu'à 21 h les jeudis et vendredis soir
- Ouverture à 10 h les fins de semaines
- Augmentation du tarif unitaire de 2 \$
- Instauration d'un demi-tarif le mercredi soir

Afin de différencier les occasions de visites et ainsi d'initier de nouveaux adeptes à l'art contemporain, le Musée a relancé avec grand succès cette année les Nocturnes, une série d'événements qui contribuent à son rayonnement.

Le programme MACarte est une initiative importante pour la croissance à long terme des effectifs des membres du Musée. L'offre, lancée en juin dernier, a déjà convaincu plus de 3 000 adhérents, et ce nombre devrait augmenter jusqu'à 10 000 d'ici 5 ans. Pour un tarif fixe et très compétitif, les abonnés bénéficient de l'entrée gratuite à toutes les expositions et aux Nocturnes; reçoivent des invitations aux vernissages; obtiennent des rabais multiples au Musée et chez ses partenaires.

En termes de relations de presse, les expositions présentées au cours de l'exercice ont bénéficié d'une couverture remarquable. Des partenariats avec différents groupes médias ont été conclus ou sont en voie de l'être et tous les efforts ont été faits pour susciter de plus importantes retombées médiatiques. À cet égard, mentionnons l'exposition *The Clock*, qui a fait la une du journal *Le Devoir*, et l'exposition *1 + 1 = 1*, qui a fait la une du magazine *Voir*. Un cahier complet du quotidien *La Presse* dédié à l'art contemporain en mars 2014 a donné une visibilité remarquable au Musée. Suite à une offensive de relance de l'exposition *Beat Nation*, le Musée a reçu un nombre de visiteurs record au cours des deux dernières semaines d'exposition. Par ailleurs, nous ne pouvons passer sous silence le très élogieux article de Richard Rhodes dans l'édition du *Canadian Art* d'avril 2014, intitulé : «MAC Montréal Exhibitions a Marvel of Curation».

Finalement, mentionnons la présence interactive du Musée sur la toile, en forte croissance. Le site Internet a été optimisé et l'offre des contenus vidéo a considérablement augmenté. Par ailleurs, le dialogue virtuel avec les visiteurs est constant et quotidien. Il est désormais possible d'acheter des billets et de faire des dons en ligne. Le Musée compte plus de 40 000 amis Facebook et 20 000 abonnés Twitter.

## **DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES**

---

Au mois de juin dernier, nous avons procédé à une réorganisation administrative importante. Mentionnons d'abord le changement à la direction générale et artistique, à la suite du départ à la retraite de Paulette Gagnon, directrice générale, et de celui de Marie Fraser, conservatrice en chef — qui a repris ses fonctions de professeure au Département d'histoire de l'art de l'UQAM. Le Conseil d'administration du Musée a décidé de fusionner ces deux fonctions en un seul et même poste et m'a offert de relever ce défi, ce que j'ai accepté avec enthousiasme. Dans le cadre de la réorganisation, une Direction des opérations a été créée. Il s'agit d'une consolidation de la Direction des finances, des technologies de l'information et de l'immeuble. La Direction des ressources humaines, le Service de la gestion documentaire et celui de la sécurité relèvent également de cette direction.

Au 31 mars 2014, l'effectif du Musée était de 122 employés, dont 53 occupaient des postes réguliers et 69, des postes occasionnels. Quant à la main-d'œuvre permanente, nous avons procédé en novembre dernier à l'embauche d'une directrice marketing, communications et Fondation. Ce nouveau poste fait suite à la réorganisation administrative de juin 2013 et au départ à la retraite de la directrice des Communications. Afin de combler nos besoins opérationnels, nous avons procédé à l'embauche de quatre personnes occasionnelles et de neuf personnes occasionnelles sur appel. Nous avons également accueilli onze stagiaires et sommes heureux de pouvoir compter sur la générosité de nos bénévoles à la Médiathèque. Le Musée se réjouit aussi d'employer une main-d'œuvre étudiante, surtout durant la période estivale et, de ce fait, quatre étudiants ont été embauchés comme moniteurs et monitrices pour les Camps de jour du Musée.

Dans un autre ordre d'idées, le Musée a élaboré et mis en place deux plans d'action : l'un à l'égard des personnes handicapées; l'autre pour tenir compte de la diversité culturelle, dans le but de favoriser la participation de tous à l'essor du Québec.

Finalement, sur le plan de la formation et du développement, les employés ont suivi une formation sur l'ergonomie. De plus, selon les secteurs d'activités, des compléments de formation ont été donnés — sur le service à la clientèle, la santé et sécurité au travail, l'informatique, la bureautique, l'animation, les premiers soins, et sur les médias sociaux. Enfin, quelques membres de notre personnel ont représenté le Musée lors de congrès et de colloques.

Je profite de la rédaction de ce rapport annuel pour remercier tous les employés qui ont quitté le Musée au cours de la dernière année, notamment mesdames Paulette Gagnon et Marie Fraser, pour la qualité et la pertinence des expositions qui ont été présentées au cours de la dernière année. Je remercie également l'ensemble des employés qui ont su s'adapter à la période de changement que nous traversons et qui ont démontré un professionnalisme remarquable et un engagement sans faille dans la réalisation de la mission du Musée.

## DIRECTION DES OPÉRATIONS

---

La Direction des opérations a procédé à une révision complète de ses procédures et de ses processus de gestion en questionnant l'ensemble des tâches effectuées par le personnel et en revoyant l'organisation du travail au sein du Musée. Ainsi, plusieurs politiques ont été révisées afin d'en bonifier le contenu, d'en alléger la compréhension, et de rendre leur application plus facile, tout en conservant un contrôle interne rigoureux. Afin de répondre le plus adéquatement possible aux demandes du ministère de la Culture et des Communications dans le domaine du développement durable, un comité dédié strictement à cette question a par ailleurs été créé.

Dans le cadre de cette réorganisation administrative, un nouveau logiciel pour le secteur du marketing a été mis en place, ce qui permet d'optimiser la gestion des relations avec la clientèle. Le parc informatique du Musée présentant une certaine désuétude, nous l'avons remplacé pour l'ensemble des secteurs. De plus, nous avons complété l'implantation des multifonctions, acquis de nouveaux ordinateurs ainsi que des logiciels pour les Ateliers d'art numérique et préparé l'installation d'un accès wifi pour les visiteurs et pour l'ensemble des employés du Musée. Finalement, nous avons pris les dispositions requises pour rendre le travail accessible à distance et ainsi améliorer la qualité de vie du personnel.

Le Musée a également procédé à l'implantation d'un logiciel de gestion des ressources matérielles qui lui permet d'uniformiser ses procédures et le suivi des acquisitions de biens et de services. Par ailleurs, à l'égard de la gestion des finances, le Musée s'est assuré, lors de cet exercice financier, de respecter les exigences des dispositions de la *Loi mettant en œuvre certaines dispositions du discours sur le budget du 30 mars 2010 et visant le retour à l'équilibre budgétaire en 2013-2014 et la réduction de la dette* (projet de loi 100).

## LES PARTENARIATS ET LES REMERCIEMENTS

---

Qu'il s'agisse de collectionner, de diffuser l'art contemporain ou d'offrir des programmes d'éducation, tous les aspects de la mission du Musée dépendent du soutien de ses nombreux collaborateurs et amis, et je tiens à leur exprimer toute ma reconnaissance. Je remercie nos bailleurs de fonds : le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Québec, le Conseil des Arts du Canada et notre partenaire principal, Collection Loto-Québec ainsi qu'Hydro-Québec. Je tiens à saluer nos collaborateurs et partenaires dans l'organisation des remarquables expositions que nous avons présentées au cours du dernier exercice financier. Celle d'Adrian Paci — organisée en collaboration avec Le Jeu de Paume, Paris, et le PAC, Padiglione d'Arte Contemporanea, Milan — a bénéficié de l'appui du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec et du ministère des Affaires étrangères de la République française (Consulat général de France à Québec) dans le cadre de la 64<sup>e</sup> session de la Commission permanente de la coopération franco-québécoise.

À cela s'ajoutent les collaborations permettant de tenir des activités éducatives pour tous, ce qui favorise un accès à l'art contemporain pour des publics de tous horizons. Mentionnons ainsi l'activité *Arrimages*, réalisée en collaboration avec le Centre des sciences de Montréal et encouragée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre du Programme de soutien à l'école montréalaise et SéminArts, organisé conjointement avec la Fondation de la Famille Claudine et Stephen Bronfman.

Nous remercions l'Université de Montréal pour sa contribution à l'organisation du huitième Colloque international Max et Iris Stern *Remonter/remixer/partager : technologies, esthétiques, politiques*, qui portait sur la théorie et les pratiques actuelles. Nous remercions aussi Média@McGill pour l'organisation du colloque international *La Condition participative*. Notre reconnaissance va encore à DHC/ART Fondation d'art contemporain pour son soutien indéfectible.

Je tiens aussi à souligner les liens exceptionnels que nous entretenons avec les artistes, les commissaires d'expositions, les donateurs, les collectionneurs et membres de la Fondation du Musée et les bénévoles qui s'impliquent avec cœur et nous font bénéficier de leur talents et de leur savoir-faire. Je remercie la Place des Arts, nos voisins et collaborateurs du Quartier des spectacles, nos partenaires avec qui nous travaillons : le Festival des films sur l'art, le Festival International de Jazz de Montréal, Montréal en Lumière, la Société des musées québécois, Pop Montréal, Culture pour tous, et le restaurant *Le Contemporain* qui dessert si bien les visiteurs du Musée et collabore à de nombreuses activités. Nos remerciements s'adressent aussi aux nombreux partenaires médiatiques, notamment *La Presse +*, qui contribuent au rayonnement du Musée.

Je souhaite souligner la contribution bénévole remarquable des membres du Conseil d'administration et des comités du Musée. Parmi les changements survenus au cours du dernier exercice financier quant à la composition de ces instances, mentionnons qu'il n'y a eu aucune nouvelle nomination au Conseil d'administration, alors que trois membres l'ont quitté, soit mesdames Mélanie Joly, Lillian Mauer et Céline Robitaille-Lamarre. De nouveaux membres ont cependant été invités à faire partie de certains comités : madame Paulette Gagnon et monsieur François Odermatt font désormais partie du comité consultatif de la Collection; et madame Dominique Lanctôt a été nommée à titre de membre du comité consultatif des communications. Par ailleurs, au cours de cette dernière année, madame Lucie Gosselin a quitté le comité consultatif des communications; monsieur Rosaire Archambault a quitté celui de la Collection et monsieur Claude Gendron a quitté le comité de l'immeuble et des équipements. Je remercie très sincèrement les membres du Conseil ainsi que ceux des différents comités de leur engagement envers le Musée. Je remercie également la Fondation du Musée et son président, monsieur François Dufresne, les membres de son Conseil d'administration et de ses comités, son personnel et les membres de la Fondation pour leur appui constant.

## LA FRÉQUENTATION

Activités au Musée	Fréquentations
Visiteurs semaine et fin de semaine	56 432
Activités éducatives	33 972
Visiteurs mercredi soir	22 401
Nuit blanche	15 932
Boutique	13 619
Vernissages, colloques et autres événements	12 660
Médiathèque (fermée d'octobre 2013 à janvier 2014 / ouverte 3 jours par semaine à partir de janvier 2014)	12 480
Événements privés	5 939
Performances et créations multimédias	5 339
Journée des musées montréalais	5 213
Nouveaux membres MACarte	3 200
Nocturnes	2 964
Visiteurs interne	2 783
Journées de la culture	985
<b>Total</b>	<b>193 919</b>
Décompte informatisé	217 890
Site MACM	400 534
Site Médiathèque (fermé en octobre 2013)	2 414
Microsite Tousignant	2 808
Fans Facebook	40 244
<b>Activités hors les murs</b>	
Expositions itinérantes (à l'extérieur du Musée)	35 967
Exposition conjointe <i>1 + 1 = 1</i> (présentée au Musée des beaux-arts de Montréal)	12 884
Exposition conjointe <i>Adrian Paci</i> (présentée au Jeu de Paume, Paris)	43 606

## LES EXPOSITIONS DE LA COLLECTION

---

### ***La Question de l'abstraction***

Du 12 avril 2012 au 14 septembre 2014

Salle Joseph A. Simard et Salle Jean Cypihot

Commissaire : Josée Bélisle, conservatrice de la Collection

La recherche de l'abstraction a marqué les développements de l'esthétique contemporaine au Québec et au Canada. Cette exposition de la Collection propose un réexamen de la quête qu'ont menée, depuis le début des années 1940, de manière profondément originale et en synchronie avec les grands mouvements internationaux, les artistes de l'école de Montréal. La présentation réunit 104 œuvres majeures réalisées par 56 créateurs comptant parmi les principales figures du renouveau artistique durant ces périodes de mutations. Le vaste panorama ainsi délimité s'étend sur sept décennies (1940-2010) et privilégie le volet québécois de la Collection. Avant tout thématique, l'exposition se déploie au long d'un parcours chronologique et dans une perspective historique. Le Musée a obtenu une importante subvention du ministère de la Culture et des Communications, dans le cadre du Programme de soutien aux expositions permanentes, pour achever la mise en valeur de l'un des volets les plus importants de sa Collection.

### ***Autour de l'abstraction II – « Remarques sur les couleurs »***

Du 20 avril au 20 octobre 2013

Salle Banque Laurentienne et Salle Claire et Marc Bourgie

Commissaire : Josée Bélisle, conservatrice de la Collection

Fondamentale, la couleur était au cœur de cette seconde occurrence de la série *Autour de l'abstraction*. Saturée, opaque ou transparente, linéaire, dense ou immatérielle, elle caractérise de manière intrinsèque chacune des œuvres de l'exposition. Qu'elle soit intense ou estompée, la couleur revêt ainsi de multiples fonctions : structurale, référentielle, symbolique, voire anecdotique. L'exposition réunissait 16 œuvres réalisées entre 1967 et 2010 par les Québécois Nicolas Baier, Pierre Dorion et Roland Poulin; les Canadiens Jack Bush et Ron Martin; les Français Daniel Buren et Bernard Frize; les Américains Gary Hill, Alfredo Jaar, Sol LeWitt, Kenneth Noland et Shinique Smith; et le Néerlandais Pieter Laurens Mol. Plusieurs mouvements et disciplines y étaient représentés : abstraction informelle, gestuelle ou géométrique, art minimal, art conceptuel, peinture, sculpture, photographie, installation.

### ***Autour de l'abstraction III – Au même moment, ailleurs***

Du 7 novembre 2013 au 11 mai 2014

Salle Banque Laurentienne et Salle Claire et Marc Bourgie

Commissaire : Josée Bélisle, conservatrice de la Collection

Ce troisième volet de la série d'expositions *Autour de l'abstraction* réunissait une trentaine de peintures et de sculptures réalisées par autant de figures majeures ayant contribué, depuis la Deuxième Guerre mondiale, aux développements de l'abstraction en Europe, aux États-Unis et au Canada. Certains aspects de l'abstraction lyrique en Europe, du tachisme et de l'informel, de l'expressionnisme abstrait américain, de l'abstraction post-picturale, de l'art minimal, et d'autres courants, y étaient explorés. Véritablement exceptionnelles au sein de la Collection, les œuvres ont été produites par les artistes suivants : les Européens Pierre Alechinsky, Jean Dewasne, Max Ernst, Luis Feito, Ludger Gerdes, Hans Hartung, Berto Lardera, Fernand Léger, Henri Michaux, Manfred Mohr, John Piper, Serge Poliakoff, Nicolas Schöffer, Pierre Soulages, Antoni Tàpies et Carel Visser; les Américains Josef Albers, Lee Bontecou, Adolph Gottlieb, Hans Hofmann, Jules Olitski et Larry Poons; les Canadiens Robert Adrian X, David Bolduc, Jack Bush, David Craven, Ron Martin, David Rabinowitch, Royden Rabinowitch et William Ronald.

## Salle Collection Loto-Québec

### Fischli / Weiss

Du 14 mai 2013 au 22 janvier 2014

Les artistes suisses Peter Fischli et David Weiss ont entrepris en 1979 un projet de collaboration examinant avec attention et humour certains aspects de la banalité quotidienne. Manifestant un grand attachement au *ready-made* de Marcel Duchamp, ils lui ont insufflé, à travers l'accumulation quasi obsessionnelle d'images et d'objets trouvés, une dimension humaniste d'une candeur désarmante. Le film *Der Lauf der Dinge / Le Cours des choses / The Way Things Go*, 1987, figure parmi leurs œuvres les plus célèbres. Illustrant une interminable et, à l'occasion, spectaculaire réaction en chaîne, le tout procède de l'essai et de l'erreur, emprunte aux réglages de la chorégraphie et échafaude avec virtuosité un improbable éloge de la notion de catastrophe.

### Thérèse Mastroiacovo

Du 5 février au 8 juin 2014

La Collection Loto-Québec est le partenaire principal du Musée d'art contemporain de Montréal. La salle Collection Loto-Québec est consacrée aux acquisitions concrétisées dans le cadre de ce généreux partenariat. Cette exposition réunit une sélection de dessins de Thérèse Mastroiacovo présentés au Musée lors de la *Triennale québécoise 2011 — Le travail qui nous attend* et acquis au cours de l'année 2013 par la Collection Loto-Québec en partenariat avec le Musée. Dans la série de dessins *Art Now*, qui s'échelonne de 2005 à aujourd'hui, l'artiste copie fidèlement au graphite les pages de couverture de revues d'art et de catalogues d'expositions parus au cours des soixante dernières années, où le mot « now » apparaît dans le titre. L'artiste s'est imposé un projet sans fin qui, en plus de fouiller les parutions du passé, englobe les parutions actuelles, faisant écho à la quête incessante de la nouveauté et de l'inédit dans le milieu de l'art contemporain.

## LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

### Michel de Broin

Du 24 mai au 8 septembre 2013

Salle Liliane et David M. Stewart et Salle Nahum et Sheila Gelder

Commissaire : Mark Lanctôt, conservateur

À partir d'une sélection de 34 œuvres produites au cours des dix dernières années et dont certaines ont été créées spécialement pour l'occasion, l'exposition *Michel de Broin* se penchait sur l'intérêt porté par l'artiste aux notions de résistance, d'appropriation et de recyclage. Depuis plus de 20 ans, De Broin maintient une approche expérimentale où ses œuvres sont en évolution continue. Le bilan critique proposé ici a révélé, entre autres, l'amalgame effectué entre esquisse préparatoire, œuvre finie et travail de documentation — typique chez lui : une maquette peut être présentée en tant qu'œuvre en soi ou revoir le jour sous forme de sculpture, de photo, de film, ou encore apparaître dans une action plus ou moins clandestine dans l'espace public. Dans ce sens, l'exposition n'a pas été conçue comme une finalité, mais plutôt comme une étape qui allait permettre de revenir sur certaines œuvres et d'introduire de nouvelles idées.

### Eve Sussman • Rufus Corporation • Simon Lee

Du 24 mai au 2 septembre 2013

Salle 1 et Salle Banque Laurentienne

Commissaire : Lesley Johnstone, conservatrice

Cette première exposition individuelle au Canada de l'artiste américaine Eve Sussman et de ses collaborateurs du groupe de réflexion Rufus Corporation, accompagnés du photographe Simon Lee, rassemblait une série d'œuvres interreliées. Au cœur de l'exposition se trouve l'installation filmique *whiteonwhite:algorithmicnoir* que Sussman décrit comme une « expédition visant à défaire l'emprise des promesses utopiques ». Elle prend comme point de départ les abstractions radicales de Kazimir Malevitch et le destin du cosmonaute Yuri Gagarine. Générée par des algorithmes et montée en temps réel, *whiteonwhite* est d'une durée infinie et n'est jamais la même deux fois. L'exposition, qui comprenait aussi des projections vidéo, une reconstitution fidèle, à partir d'une photographie, du bureau de Gagarine, et une suite photographique de Simon Lee, créait pour le visiteur une expérience qui s'apparente à celle d'un voyage à travers villes, montagnes et steppes lointaines d'Asie centrale pour explorer le temps, l'espace et les structures narratives.

**Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone**

Du 17 octobre 2013 au 5 janvier 2014

Salle 1, Salle Liliane et David M. Stewart, Salle Nahum et Sheila Gelber et Salle Banque Laurentienne

Commissaires : Kathleen Ritter, associate curator, Vancouver Art Gallery, et Tania Willard, artiste, designer et commissaire indépendante Secwepemc

Conservateur responsable de la présentation au Musée : Mark Lanctôt

Exposition produite par la Vancouver Art Gallery, *Beat Nation* traitait de l'hybridité culturelle qui continue de se manifester au sein des communautés autochtones. L'exposition a examiné comment la culture urbaine au sens large, plus précisément la culture hip-hop, a eu un impact sur la culture et sur le champ de l'art contemporain autochtones.

*Beat Nation* rassemblait une génération d'artistes qui juxtaposent la culture urbaine et l'identité autochtone afin de créer de nouveaux hybrides culturels inattendus. Leurs œuvres — en peinture, sculpture, installation, performance et vidéo — sont le reflet des réalités que vivent les peuples autochtones aujourd'hui. Les artistes participants provenaient d'une pluralité de nations de partout au Canada et aux États-Unis : Jackson 2Bears, KC Adams, Sonny Assu, Bear Witness, Jordan Bennett, Raymond Boisjoly, Corey Bulpitt & Aime Milot, Kevin Lee Burton, Raven Chacon, Dana Claxton, Dustinn Craig, Nicholas Galanin, Maria Hupfield, Mark Igloliorte, Cheryl L'Hirondelle, Duane Linklater, madeskimo, Dylan Miner, Kent Monkman, Marianne Nicholson, Skeena Reese, Hoka Skenandore et Rolande Souliere.

**Adrian Paci. Vies en transit**

Du 6 février au 27 avril 2014

Salle 1 et Salle Nahum et Sheila Gelber

Commissaires invitées : Marie Fraser, professeure à l'UQAM, en collaboration avec Marta Gili, directrice du Jeu de Paume

Cette première exposition consacrée à l'artiste d'origine albanaise Adrian Paci au Québec et au Canada regroupait un corpus d'œuvres réalisées depuis la fin des années 1990. Ces créations réagissent aux transformations historiques, politiques et culturelles apparues à la suite des bouleversements survenus en Europe centrale. Paci filme et met en scène des rituels. Ayant une portée qui dépasse son expérience d'exilé, ses œuvres abordent d'une façon à la fois émouvante et directe des sujets tels que l'exil, l'identité, la mémoire, l'histoire collective; et elles cherchent à créer un espace où se rencontrent des oppositions : le réel et l'imaginaire, le sensible et le politique, le conflictuel et le fabuleux. *Adrian Paci. Vies en transit* a été coproduite par le Jeu de Paume, le Musée d'art contemporain de Montréal et le PAC, Padiglione d'Arte Contemporanea, Milan.

**Collages : geste et fragments**

Salle Banque Laurentienne, Salle vidéo Famille Guy Angers et Rougier Inc. et Rotonde

Du 6 février au 27 avril 2014

Commissaire : Lesley Johstone, conservatrice

*Collages : geste et fragments* réunissait des œuvres de huit artistes, dont plusieurs sont représentés dans la Collection du Musée et qui emploient des techniques de collage — tout comme de découpage et de montage — à des fins diverses évoquant des traditions distinctes. Du film de Thomas Corriveau à la sculpture de Trevor Mahovksy et Rhonda Wepler ou à la peinture de David Elliott, en passant par les œuvres sur papier de Paul Butler, Luanne Martineau et Hajra Waheed, l'exposition proposait aux visiteurs une variété de pratiques. *Le Collage Party Pavilion v2*, une table-sculpture conçue par Butler, leur permettait de créer leurs propres collages.

**Christian Marclay. The Clock**

Salle Nahum et Sheila Gelder

Du 22 février au 20 avril 2014

Commissaire responsable de la présentation au Musée : François LeTourneau, conservateur adjoint

*The Clock*, œuvre maîtresse de Christian Marclay, acclamée partout dans le monde et ayant valu à son auteur le Lion d'or à la *Biennale de Venise* de 2011, a été présentée au Musée d'art contemporain de Montréal grâce à l'appui du Musée des beaux-arts du Canada. *The Clock* est un gigantesque collage vidéographique rassemblant des dizaines de milliers d'extraits de films tirés de l'histoire du cinéma et de la télévision, qui font référence au temps et apparaissent à l'écran en synchronie parfaite avec le temps « réel » de la projection, si bien que l'œuvre agit elle-même comme une horloge. *The Clock* tire magistralement profit de l'usage complexe et innovant des techniques d'échantillonnage, de montage/mixage et de bouclage qui ont marqué l'œuvre de Marclay tout au long de sa carrière. L'œuvre, d'une durée de 24 heures, a été présentée dans son intégralité à cinq reprises, le 21 février, les 1<sup>er</sup> et 7 mars et les 4 et 19 avril.

Exposition organisée par le Musée des beaux-arts du Canada. Achat de 2011, grâce à l'appui généreux de Jay Smith et Laura Rapp et de Carol et Morton Rapp, Toronto. Acquis conjointement par le Musée des beaux-arts du Canada et le Museum of Fine Arts, Boston.

## LES CRÉATIONS MULTIMÉDIAS

---

Le secteur des créations multimédias couvre la musique et les nouveaux médias, la performance, l'art sonore, le cinéma expérimental et la vidéo numérique, selon quatre axes de programmation : la série Projections, des partenariats avec certains festivals montréalais, la présentation de performances et le contenu artistique des soirées Nocturnes.

### La série Projections

Plusieurs figures majeures de la scène contemporaine investissent le champ de l'art filmique. La série permet de suivre l'évolution et les tendances de leurs réalisations.

#### **Omer Fast: *Continuity*, 2012**

Du 8 mai au 19 juin 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Commissaire : Louise Simard, responsable des créations multimédias

Décrite comme une œuvre sur la perte et le deuil, *Continuity* s'élabore entre réalité et fiction. L'œuvre met en scène le retour d'un jeune soldat. La familiarité entre les parents et leur fils devient ambiguë, l'intrigue se complexifie par la répétition du scénario avec trois jeunes gens différents. Ce qui semblait a priori une histoire de retrouvailles familiales se transforme en un rituel étrange et le film s'achève sur un champ de bataille inspiré du Jeff Wall de 1992, *Dead Troops Talk (A Vision After an Ambush of a Red Army Patrol, near Mogor, Afghanistan, Winter, 1986)*. *Continuity* a été présentée pour la première fois dans le cadre de la *dOCUMENTA* (13) de Cassel, en 2012.

À l'occasion de la projection de son film au Musée, l'artiste Omer Fast a prononcé une conférence portant sur l'ensemble de son œuvre. Né à Jérusalem, d'éducation américaine, Omer Fast vit et travaille à Berlin.

#### **Vidéomusique**

Du 17 juillet au 22 septembre 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Commissaire : Louise Simard, responsable des créations multimédias

Façonnée par les tendances de la société et l'évolution des médias, d'une génération à l'autre, la vidéomusique prend une nouvelle forme. YouTube, apparu en 2005, l'a propulsée dans la communauté des réseaux sociaux, vers une esthétique participative et vers les « crowdsourced music video projects ». Les réalisations explorant les avenues de création ouvertes par les nouvelles technologies demeurent une tendance forte en vidéomusique, dont l'histoire est ponctuée de performances mémorables. Cette série s'articulait autour de la performance et du corps dansant dans des espaces alternatifs, avec des réalisations de Garth Jennings pour *Atoms for Peace* ; Daniel Franke & Cedric Kiefer sur *Kreukeltape* de Machinefabriek ; Daniels, pour *Battles* ; dominique t skoltz~, Emily Kai Bock et Claire Boucher, pour *Oblivion* ; Grimes, Vincent Morisset, avec *Sprawl II (Mountains Beyond Mountains)* ; Arcade Fire, Sammy Rawal, pour *Bonjay* ; Joseph Kahlil, avec *Until the Quiet Comes* ; Flying Lotus ; et le *What'll It Take*, de Ninian Doff, composé de quelque 85 vidéos amateur en provenance de 22 pays et réalisé par des fans selon les instructions « chorégraphiques » données par le chanteur Graham Coxon sur son site Web.

#### **Elizabeth Price: *The Woolworths Choir of 1979***

Du 9 octobre au 1<sup>er</sup> décembre 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Commissaire : Louise Simard, responsable des créations multimédias

De l'analyse de l'architecture d'une église gothique du XIII<sup>e</sup> siècle à la reconstitution des causes d'un tragique incendie survenu dans un magasin de Manchester, la vidéo *The Woolworths Choir of 1979* a valu à l'artiste Elizabeth Price le prestigieux Turner Prize en décembre 2012. Dans une démarche à la fois analytique et synthétique, l'artiste combine différents documents visuels, y insère des éléments graphiques, des mots, de la musique, et opère une reconfiguration du sujet premier pour en tirer une nouvelle lecture et y inscrire un fil narratif inédit. Composée en trois sections connectées par la répétition d'un mouvement particulier du poignet et le rythme syncopé des claquements de doigts et battements de mains, *The Woolworths Choir of 1979* est soutenue par une remarquable structure rythmique.

**Daniel Barrow: *Le Voleur des miroirs / The Thief of Mirrors***  
Suivi de **À la recherche de l'amour**

Du 12 février au 5 mars 2014

Salle Beverley Webster Rolph

Commissaire : Louise Simard, responsable des créations multimédias

Présenté pour la première fois au Musée en anglais et en français, *Le Voleur des miroirs / The Thief of Mirrors* est le plus récent projet de cinéma d'animation expérimental sur lequel Daniel Barrow travaille depuis trois ans : un circuit complexe de voix et d'images combinant des sons préenregistrés avec le déploiement de projections et un récit en direct. Né à Winnipeg, Daniel Barrow vit et travaille à Montréal depuis 2009. Lauréat en 2010 du prix Sobey, dont l'exposition se tenait ici au Musée, Daniel Barrow a retenu l'attention du jury pour avoir créé, depuis 1993, «un monde fictionnel, autonome et unique». Avec leurs images au style suranné d'illustrations de l'époque victorienne et leurs histoires qui oscillent entre fantastique et tragique — et dont le fil narratif est soutenu par le timbre prenant de sa voix remarquablement posée —, les performances de Daniel Barrow ont suscité l'émerveillement.

**Les Vendredis Nocturnes**

Au cours de l'exercice, le Musée a opéré une relance des Nocturnes. Jusqu'au 7 juin 2013 — soirée mémorable où nous avons accueilli Le Révélateur alias Roger Tellier Craig et la vidéaste Sabrina Ratté avec Jeffre Cantu-Ledesma et Paul Clipson —, les premiers vendredis soir du mois, le Musée était ouvert jusqu'à 21 heures.

La relance a été amorcée à l'automne, à l'occasion de l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*. Première Nocturne plus tardivement «nocturne», progressive et éclatée dans tout le Musée, la soirée du 1<sup>er</sup> novembre a été élaborée en relation avec l'exposition et la participation de Jackson 2Bears et de madeskimo. Et le 7 mars, pour une des cinq périodes de projection de 24 heures prévues pour permettre au public de visionner *The Clock*, (une œuvre vidéo composée de milliers d'extraits de films) dans son intégralité, la soirée Nocturne s'est prolongée au-delà de minuit. Quelque 1 640 personnes ont assisté à cette première longue Nocturne.

**Les festivals et autres collaborations**

***PUNKT – Nos joies répétitives***

Du 12 au 22 juin 2013

Rotonde

La présentation de *PUNKT*, (une vidéo sur dvd, 18 min 42 s, 2013, réalisation : Philippe Craig et Pierre Lapointe; direction artistique : Dominique Pétrin et Pierre Lapointe) a été possible grâce à la collaboration d'Audiogram, du centre AXENÉO7, des FrancoFolies de Montréal et des Productions 3PM. À l'occasion de l'ouverture, le 12 juin, Pierre Lapointe a interprété quelques-unes de ses nouvelles chansons en s'accompagnant au piano.

### **Le Festival International de Jazz de Montréal**

Du 26 juin au 8 juillet 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Pour cette 34<sup>e</sup> édition, le FIJM a présenté le compositeur français Christophe Chassol les 28, 29 et 30 juin; le quintette canado-suédois Thus Owls les 2, 3 et 4 juillet et le folk délicat et vibrant du Montréalais d'adoption Leif Vollebakk les 5, 6 et 7 juillet.

### **L'Orchestre symphonique de Montréal**

#### ***La Virée Classique 2013***

Le 17 août 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Parmi les 30 concerts de 45 minutes offerts par l'OSM pour faire découvrir à petit prix une impressionnante variété de prestations couvrant l'étendue de la musique classique, la soprano Kimy McLaren, la mezzo-soprano Michèle Lozier, le ténor Pascal Charbonneau et le baryton Tyler Duncan ont offert une performance remarquable en cinq concerts tenus au Musée entre 11 h et 18 h 30 ce jour-là.

### **POP Montréal**

Les 25 et 26 septembre 2013

Salle Beverley Webster Rolph

Double collaboration du Musée avec Pop Montréal : d'abord la venue de l'artiste Elizabeth Price, qui a prononcé une conférence au Symposium POP; puis la présentation d'un concert concept du groupe Suuns avec, en deuxième partie, Radwan Ghazi Moumneh pour *Then and Now*.

### **Festival international des films sur l'art (FIFA)**

Du 20 au 30 mars 2014

Salle Beverley Webster Rolph

Partenaire du FIFA depuis ses toutes premières heures, le Musée continue d'accueillir les amateurs de films sur l'art. Pour cette 32<sup>e</sup> édition, les 24 séances présentées au Musée.

## **LES EXPOSITIONS ITINÉRANTES**

### ***Pierre Dorion***

Dalhousie Art Gallery

Halifax (Nouvelle-Écosse)

Du 15 mars au 12 mai 2013 — 1 049 visiteurs

À la suite de sa présentation au Musée d'octobre 2012 à janvier 2013, cette importante exposition bilan de l'œuvre picturale de Pierre Dorion (né à Ottawa en 1959) a fait l'objet d'une tournée conçue en fonction de sa tenue à Halifax. Partant d'une sélection de 27 œuvres réalisées à partir des années 1990, l'intention était de réunir un corpus qui reprenne les principaux segments du parcours de l'exposition tel qu'il fut conçu au Musée. Plutôt que d'offrir une rétrospective strictement chronologique, l'exposition a pris comme point de départ *Chambres avec vues*, de 1999, œuvre correspondant à un moment de la production de l'artiste où il privilégiait l'installation comme mode de présentation de son travail pictural.

### ***Lynne Cohen : Faux Indices [False Clues]***

The Rooms Provincial Art Gallery

St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Du 20 septembre au 8 décembre 2013 — 18 298 visiteurs

University Museum of Contemporary Art

Amherst, Massachusetts, États-Unis

Du 22 janvier au 9 mars 2014 — 1 129 visiteurs

Présentée au Musée de février à avril 2013, cette exposition de l'artiste montréalaise Lynne Cohen (Racine, É.-U., 3 juillet 1944 – Montréal, 12 mai 2014) a entamé une tournée comprenant trois points de chute. Au cours de l'année, deux présentations ont eu lieu : la première à St. John's et la deuxième à Amherst, aux États-Unis; la troisième aura lieu à Kitchener-Waterloo en septembre 2014. L'exposition, organisée et mise en tournée en étroite collaboration avec l'artiste, regroupait une quarantaine d'œuvres photographiques couvrant quatre décennies d'une carrière aujourd'hui reconnue sur les scènes nationale et internationale. L'œuvre de Cohen documente le moment que l'artiste décrit comme celui où «le monde apparaît comme un écho de l'art».

Trois autres expositions s'inscrivent dans le cadre de la série *Momentum* – Œuvres de la Collection du MACM en tournée :

**Rodney Graham : *How I Became a Ramblin' Man***

The Reach Gallery Museum Abbotsford  
Abbotsford (Colombie-Britannique)

Du 18 avril au 30 juin 2013 — 4 400 visiteurs

Né à Abbotsford, en Colombie-Britannique, Rodney Graham vit et travaille principalement à Vancouver. Il est reconnu pour une pratique artistique rigoureusement intellectuelle qui englobe aussi bien la photographie, le cinéma et la vidéo que la sculpture, la peinture et la production de livres. Dans ses œuvres, Graham examine souvent des systèmes de pensée sociale et philosophique ou des contextes historiques particuliers. Comme le souligne la conservatrice Josée Bélisle, son œuvre est génialement paradoxale, reposant sur un étrange amalgame de rigueur et de mélancolie, d'humour et d'érudition, de cohérence et d'éclectisme. Avec le film *How I Became a Ramblin' Man*, 1999, Graham revisite un des mythes célèbres du XX<sup>e</sup> siècle, celui du héros solitaire des films western.

**Raymonde April : *L'Arrivée des figurants***

Musée du Bas-Saint-Laurent  
Rivière-du-Loup (Québec)

Du 20 juin au 14 octobre 2013 — 3 206 visiteurs

L'artiste montréalaise Raymonde April est née en 1953 à Moncton, Nouveau-Brunswick, mais elle a grandi à Rivière-du-Loup. *L'Arrivée des figurants*, 1996-1997, est une installation photographique comportant 33 épreuves argentiques de grand format disposées en cinq parties distinctes. La présentation de cette œuvre monumentale dans son intégralité à Rivière-du-Loup a marqué, d'une part, l'inauguration de l'exposition *Raymonde April : La maison où j'ai grandi*, organisée par le Musée du Bas-Saint-Laurent, et, d'autre part, elle a servi à établir une collaboration particulièrement importante entre l'artiste et deux musées québécois, le MBSL et le MACM. Raymonde April décrit *L'Arrivée des figurants* comme une fresque photographique « construite un peu comme un roman, en présentant une grande variété d'images de plusieurs genres... Un équilibre critique y est recherché entre la précision photographique et la fragmentation, la représentation et l'abstraction, l'éclatement narratif et la continuité, l'attente et la mémoire. »

**Shirin Neshat : *Soliloquy***

MacKenzie Art Gallery  
Regina (Saskatchewan)

Du 14 décembre 2013 au 27 avril 2014 — 7 885 visiteurs  
du 14 décembre au 31 mars 2014

Shirin Neshat est née en 1957 à Qazvin, en Iran, et elle vit à New York. Depuis vingt ans, elle s'intéresse aux enjeux qui touchent à la division des rôles sociaux entre les hommes et les femmes dans la société islamique contemporaine. Axées principalement sur la photographie et le cinéma, les œuvres de Neshat abordent les thèmes de la liberté et de l'enfermement, de l'exil et de l'appartenance. La double projection de *Soliloquy* met en scène cette double solitude qui est pour elle un des problèmes épineux de l'identité en exil : « En opposant Orient et Occident, moderne et traditionnel, déplacement et mémoire, islam et chrétienté, biographie et histoire, *Soliloquy* vise à offrir un aperçu de l'expérience d'un moi divisé qui a besoin d'être réparé. On voit le sujet se tenant sur le seuil de deux mondes, visiblement tourmenté dans l'un, mais exclu de l'autre. »

Le Musée a bénéficié de la participation financière du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien pour la réalisation et la mise en circulation de l'exposition *Pierre Dorion*, ainsi que pour les tournées de l'exposition *Lynne Cohen : Faux Indices [False Clues]* et de la série *Momentum*.

Fréquentation totale  
des expositions itinérantes

**35 967 visiteurs**

## LES PUBLICATIONS

---

Depuis 2002, les publications du Musée sont distribuées par ABC Livres d'art Canada / Art Books Canada, qui assure leur présence dans les bibliothèques et librairies au Québec, au Canada, aux États-Unis et en Europe. Elles se trouvent dans les plus grandes collections : Institut national d'histoire de l'art Paris-INHA, Bibliothèque nationale de France, Tate Library and Archives et Getty Research Institute, ainsi que dans les librairies les plus prestigieuses, notamment celles du Centre Pompidou, du Jeu de Paume, du MoMA, du Metropolitan Museum of Art et du Los Angeles County Museum of Art (LACMA). L'ensemble est également disponible sur Renaud-Bray.com, Amazon.com et Amazon.ca. En douze ans, ABC Livres d'art Canada a vendu plus de 14 000 exemplaires de nos publications, avec le revenu conséquent.

### Périodiques

#### ***Le Magazine du Musée d'art contemporain de Montréal***

Vol. 24, n° 1 (mai à septembre 2013)

Vol. 24, n° 2 (octobre 2013 à janvier 2014)

Vol. 24, n° 3 (février à avril 2014)

5 000 exemplaires en français

5 000 exemplaires en anglais

#### ***Rapport des activités 2012-2013***

500 exemplaires

### Catalogues

#### ***Michel de Broin***

Michel de Broin, Mark Lanctôt, Daniel Shererd  
158 p., 92 ill., 26,5 × 20 cm  
ISBN 978-2-551-25379-1

#### ***Eve Sussman • Rufus Corporation • Simon Lee. whiteonwhite : une expédition***

Lesley Johnstone, Jonathan T. D. Neil, Jeff Wood  
112 p., 78 ill., 27 × 20 cm  
ISBN 978-2-551-25391-3

#### ***La Question de l'abstraction***

Josée Bélisle, Mark A. Cheetham  
306 p., 188 ill., 30 × 24 cm  
ISBN 978-2-551-25370-8

#### ***Adrian Paci. Vies en transit /Lives in Transit***

Adam Budak, Éric de Chasse, Emanuela de Cecco, Marie Fraser, Marta Gili, Edna Moshenson, Edi Muka  
Coédition : Musée d'art contemporain de Montréal ; Jeu de Paume, Paris ; et PAC Padiglione d'Arte Contemporanea, Milan  
184 p., 204 ill., 29 × 24 cm  
ISBN 978-8-867-49040-0

### Feuillets

#### **Série Projections**

*Omer Fast: Continuity, 2012*

*Vidéomusique*

*Elizabeth Price: The Woolworths Choir of 1979*

*Daniel Barrow : Le Voleur des miroirs*

### Projet spécial

Calendrier réalisé en collaboration avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec dans le cadre de l'exposition *Arrimage 2013 / Imaginaire scientifique*

## L'ACTION CULTURELLE

---

### Colloque international Max et Iris Stern 7

#### **Abstraction**

Les 5 et 6 octobre 2013

Dans le prolongement d'un cycle d'expositions réalisées à partir de la Collection du Musée d'art contemporain de Montréal, le septième Colloque international Max et Iris Stern abordait un ensemble de problématiques évoquées par certaines expositions et publications récentes sur l'histoire de l'abstraction et sur sa résonance dans les pratiques artistiques actuelles. Les conférenciers ont traité, entre autres sujets, de la question de la subjectivité et de la corporalité au sein de paradigmes modernistes de l'abstraction ; de l'évolution de ces problématiques dans le contexte sociopolitique et économique d'après-guerre, notamment dans diverses pratiques fondées sur la matérialité et la performativité ; ainsi que des rapports qui peuvent être dessinés entre ces phénomènes esthétiques et la progression historique du développement de l'industrie et du pouvoir biopolitique.

Participants : John M. Armleder, Yve-Alain Bois, Melanie Gilligan, Jaleh Mansoor, Mai-Thu Perret, Nicola Pezolet, Paul Schimmel

La tenue du septième Colloque international Max et Iris Stern coïncidait avec le lancement de la publication *La Question de l'abstraction*.

### Colloque international Média@McGill

#### **La Condition participative**

Les 15 et 16 novembre 2013

Ce colloque, placé sous la direction de Gabriella Coleman, Christine Ross, Jonathan Sterne et Tamar Tembeck, professeurs au Département d'histoire de l'art et d'études en communications de l'Université McGill, avait pour principal objectif de se pencher sur l'expansion du principe relationnel de participation à l'âge numérique, expansion favorisée par le développement des technologies des médias sociaux et des nouveaux appareils multimédias interactifs, qui offrent un libre accès à l'information et permettent de créer et d'échanger de l'information au sein de communautés virtuelles, de réseaux et de coproductions culturelles.

Participants : Bart Cammaerts, Nico Carpentier, Julie E. Cohen, Mia Consalvo, Kate Crawford, Christina Dunbar-Hester, Rudolf Frieling, N. Katherine Hayles, Birgitta Jónsdóttir, Jason Edward Lewis ; et Skawenatti, Geert Lovink, Rafael Lozano-Hemmer, Graham Pullin, R. Trebor Scholz, Christopher Soghoian, Bernard Stiegler, T.L. Taylor, Jillian C. York

### Colloque *Les Créateurs de culture*

#### **Conversations sur l'art et l'adaptation culturelle**

Le 5 décembre 2013

Présidé par Candice Hopkins, commissaire indépendante, ce colloque offrait, en relation avec l'exposition *Beat Nation*, des conférences et conversations entre artistes, historiens de l'art et commissaires d'expositions de premier plan œuvrant actuellement au Canada et aux États-Unis. Les réflexions portaient sur divers concepts liés à l'adaptation culturelle et à l'innovation. Plutôt que d'emprunter à des catégories binaires préconçues qui opposeraient la « tradition » au « contemporain », les échanges étaient axés sur le processus d'adaptation qui opère dans les riches intrications entre cultures autochtones et populaires.

Participants : Marcia Crosby, Candice Hopkins, Mark Lanctôt, madeskimo, Dylan Miner, Marianne Nicolson

## Conférences

### **Bruce Ferguson**

Le 22 avril 2013

Organisée en collaboration avec DHC/ART Fondation pour l'art contemporain

### **L'art contemporain entre le temps et l'histoire**

Du 16 janvier au 23 mai 2013

Sous ce titre, le Musée a présenté un cycle de conférences et de conversations, en collaboration avec Christine Ross, Chaire James McGill au Département d'histoire de l'art et d'études en communications de l'Université McGill et directrice du centre Média@McGill. Cette série de huit événements a regroupé chercheurs, historiens de l'art, artistes et philosophes autour de la question des rapports qu'entretiennent l'histoire et le temps dans l'art contemporain. Les conférenciers ont examiné la manière dont l'art, depuis la fin des années 1980, peut être traversé par (ou réagir à) différentes formes de récits historiques et de modèles théoriques du temps ou de la mémoire, en produisant ou en représentant à son tour diverses formes temporelles inédites.

### **Elie During**

Le 1<sup>er</sup> mai 2013

### **Lesley Johnstone et Eve Sussman**

Le 23 mai 2013

## LES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES

---

### Visites interactives pour tous les publics

Les visites interactives du Musée d'art contemporain de Montréal ont pour objectif général de faire découvrir la Collection du Musée ainsi que les expositions temporaires. Les visites visent bien sûr à donner de l'information sur les œuvres exposées, mais elles se veulent également un lieu de rencontres et d'échanges entre le public et le médiateur. Les visites s'adressent à toutes les clientèles, soit les groupes préscolaires, scolaires (niveaux primaire, secondaire, collégial, universitaire), communautaires, professionnels, touristiques ainsi qu'au grand public (visites offertes le mercredi soir et le dimanche). Plusieurs programmes éducatifs incluant des visites sont également élaborés en collaboration avec les Ateliers de création du Musée pour proposer une expérience de l'art où l'observation des œuvres se conjugue à l'expérimentation de techniques et de matériaux divers.

### Médiation

Le Service des visites offre de la médiation lors de certains événements se déroulant au Musée, tels que les Nocturnes, la Journée des musées montréalais, les Journées de la culture ou encore la Nuit blanche, afin d'interagir avec les visiteurs sur un mode moins formel. Les médiateurs sont alors présents dans les salles d'exposition afin de répondre aux interrogations des visiteurs et de discuter avec eux des œuvres présentées.

### Les rencontres avec les artistes et les commissaires

Des rencontres avec les commissaires et les artistes qui exposent au Musée sont régulièrement organisées. Se déroulant dans les salles d'exposition sur le mode d'une visite, la formule de ces rencontres se veut simple et conviviale. Il s'agit d'offrir aux visiteurs la possibilité d'entendre le point de vue des principaux acteurs des expositions en cours et d'interagir avec eux.

#### Rencontre avec Louise Simard, commissaire de l'exposition, et l'artiste Omer Fast

Le mercredi 8 mai 2013

#### Rencontre avec Mark Lanctôt, commissaire de l'exposition, et l'artiste Michel de Broin

Le mercredi 5 juin 2013

#### Rencontre avec Kathleen Ritter et Tania Willard, co-commissaires de *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*, en compagnie des artistes KC Adams, Sonny Assu, Jordan Bennett, Nicholas Galanin, Mark Igloliorte, Cheryl L'Hirondelle, Duane Linklater, Dylan Miner et Marianne Nicolson

Le jeudi 17 octobre 2013

#### Rencontre avec Mark Lanctôt, responsable de la présentation montréalaise de *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*, en compagnie des artistes Jackson 2Bears, Sonny Assu et madeskimo

Le vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2013

#### Rencontre avec Lesley Johnstone, commissaire de l'exposition *Collages : geste et fragments*, et l'artiste Hajra Waheed

Le mercredi 19 février 2014

#### Rencontre avec Lesley Johnstone, commissaire de l'exposition *Collages : geste et fragments*, en compagnie des artistes Thomas Corriveau, Louis-Philippe Côté, David Elliott et Luanne Martineau

Le vendredi 7 mars 2014

#### Rencontre avec François LeTourneux, responsable de la présentation montréalaise de *The Clock*, de Christian Marclay

Le vendredi 7 mars 2014

## Les projets spéciaux

### **Arrimage 2013 – Imaginaire scientifique**

Du 13 au 28 avril 2013

Le projet *Arrimage 2013* a permis à plus de 700 élèves des niveaux primaire et secondaire d'explorer, tout au long de l'année scolaire, le thème *Imaginaire scientifique*. D'abord, une visite au Centre des sciences de Montréal leur a permis de se pencher sur la dimension spéculative de la science et des technologies. Comment la science d'aujourd'hui pourrait-elle changer nos vies dans le futur? Et jusqu'où sommes-nous capables d'imaginer la science d'un monde futur? Puis, lors d'une visite au Musée d'art contemporain de Montréal, ils ont observé comment certains artistes puisent dans l'univers scientifique pour nourrir leur pratique. Enfin, guidés par leurs enseignantes et enseignants spécialisés en arts plastiques, ils se sont approprié ce thème et ont élaboré une œuvre collective qui a été exposée au Musée du 13 au 28 avril 2013. Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme Une école montréalaise pour tous mis en œuvre par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

### **Présence du service de l'éducation du Musée d'art contemporain de Montréal au colloque *Interconnexion CAGE/SCEA***

En mai 2013, le colloque *Interconnexion*, organisé conjointement par la Canadian Art Gallery Educators et la Société canadienne d'éducation par l'art, se tenait à Montréal et réunissait une centaine de professionnels canadiens de l'éducation muséale et artistique. Dans le cadre de ce colloque, la responsable des visites ainsi que l'une des médiatrices du Musée ont prononcé une conférence sur le projet éducatif *Arrimage*. Les membres du colloque ont été reçus au Musée pour vivre une visite interactive et discuter de l'approche éducative préconisée lors de ces visites.

### **SéminArts**

Depuis l'automne 2010, le Musée d'art contemporain de Montréal, en collaboration avec la Fondation de la Famille Claudine et Stephen Bronfman, offre SéminArts, un programme d'initiation à l'art de collectionner l'art contemporain. Celui-ci permet de découvrir le monde de l'art par le biais de cinq rencontres avec différents acteurs du milieu : l'artiste, le galeriste, le collectionneur privé, le collectionneur d'entreprise, le commissaire d'exposition ou le conservateur de musée. Au fil des ans, l'action éducative de SéminArts ne cesse de s'étendre. Pour la saison 2013-2014, en plus des quatre séries régulières, le Musée a mis sur pied pour une deuxième année consécutive une série d'activités exclusives à SéminArts dans le cadre d'*Art Toronto 2013*, la foire internationale d'art de Toronto. Enfin, au printemps 2013, afin de permettre aux participants des séries régulières de prolonger l'expérience SéminArts, trois rencontres hors série ont été offertes sur le thème du marché de l'art.

### **Les Ateliers de création**

Les Ateliers de création ont pour objectif d'offrir aux visiteurs de tous âges l'occasion de prolonger leur expérience esthétique par l'expérimentation de diverses techniques, médiums et matériaux reliés à un concept ou à une thématique présents dans une œuvre ou une exposition. Parallèlement à cet objectif, les Ateliers de création permettent de démystifier le processus de création et d'approcher, par une approche concrète, l'art contemporain.

\* L'astérisque signale les activités gratuites.

### ***L'abstraction en action : Hurtubise***

Du 15 mars au 19 mai 2013

Les interactions dynamiques des formes, des lignes, des gestes et des couleurs visibles dans le tableau intitulé *Peinture n° 43*, 1962, de Jacques Hurtubise, présenté dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, incitaient les participants à peindre une image hautement expressive.

### **À table!**

Du 24 mai au 21 juin 2013

Le 26 mai 2013, Journée des musées\* à 13 h, 14 h, 15 h ou 16 h, 510 participants

À l'inspiration des sculptures de Michel de Broin composées de tables multiples et identiques, nous avons façonné, en papier, des assemblages tridimensionnels exceptionnels qui rappelaient les plus audacieux châteaux de cartes!

### **Le Tandem estival : Descendre en haut!**

Du mardi au vendredi, du 25 juin au 15 août 2013

Inspirés par l'impressionnante sculpture de Michel de Broin intitulée *Révolutions*, 2003, et par l'étonnant film *Cent Pas*, 2010, nous avons créé, en papier, des assemblages tridimensionnels vertigineux composés de multiples réseaux d'escaliers en spirale décrivant des volutes sans début et sans fin.

### **Une étoile m'a raconté...**

Du 13 septembre au 20 octobre 2013

Les 27 et 29 septembre 2013, Journées de la culture\*

Le grandiose pouvoir évocateur du tableautin de Patterson Ewen *The Star*, 1962, présenté dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, a guidé l'imaginaire des participants qui ont peint des paysages nocturnes fantaisistes où les étoiles s'accrochent à des polygones...

### **L'abstraction en action : Brandtner**

Le 28 septembre 2013 de 13 h à 17 h et le 29 septembre 2013 de 13 h à 15 h, Journées de la culture\* – Marathon des arts – place des Festivals

En s'inspirant d'un collage de Fritz Brandtner intitulé *St-Lawrence River*, 1952, présenté dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, les participants ont réalisé un paysage de format intimiste, se situant entre l'abstraction et la figuration.

Cette activité a été sélectionnée parmi les Choix Famille Financière Sun Life. Elle fait partie du Top 100 des activités familiales qui ont pris place dans toutes les régions du Québec dans le cadre des Journées de la culture 2013.

### **Rouge, noir et graffitis**

Du 25 octobre au 1<sup>er</sup> décembre 2013

Inspirées par un riche répertoire artistique haïda teinté de culture urbaine, les œuvres de Corey Bulpitt & Aime Milot et de Dylan Miner présentées dans l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone* incitaient les participants à peindre des formes et des graffitis sur des supports aux formats inusités : planche à roulettes, selle de vélo, panneau de circulation, etc.

### **Comme sur un nuage**

Du 6 décembre 2013 au 19 janvier 2014

Le Tandem des Fêtes, les 28 et 29 décembre 2013 et les 4 et 5 janvier 2014

Les effets atmosphériques évoqués subtilement dans le tableau de Suzelle Levasseur *N° 380*, 1995, présenté dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, incitaient les participants à peindre un tableau circulaire composé de formes qui s'opposent et s'épousent par leurs contours parfois définis, parfois vaporeux.

### **Mill et une image**

Du 24 janvier au 23 février 2014

Le rythme effréné des gestes picturaux qui s'opposent aux formes géométriques dans l'œuvre de Richard Mill présentée dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, offrait aux participants une occasion de peindre une image abstraite dont la composition serait dynamisée à la fois par des lignes, des formes, des couleurs, des textures et, surtout, par une multitude de coups de pinceaux hyper énergisants!

### **Tic Tac Tic MAC**

Du 28 février au 30 mars 2014

Le 1<sup>er</sup> mars 2014, La Petite Nuit blanche du Musée

Le 7 mars 2014, Nocturne

C'est bien connu, le temps est le meilleur maître d'œuvre. Il s'agissait de saisir le moment présent et de redécouvrir la technique du collage aux Ateliers du Musée. On a inventé une horloge insolite dont les aiguilles et les chiffres se positionnaient dans tous les sens tout en mettant en scène une succession de personnages et d'actions imprévisibles. Cette activité était en lien avec l'imposante œuvre *The Clock*, de Christian Marclay.

## **Les Mardis créatifs**

### **Faire l'abstraction : forme et couleur**

Les 2, 9, 16, 23 et 30 avril; les 7 et 14 mai 2013

Cette série d'activités liée à l'expression de l'abstraction proposait aux participants de se familiariser concrètement avec le travail d'artistes qui ont contribué de manière significative au développement de l'esthétique contemporaine au Québec et au Canada. Le troisième volet de la série s'inspirait de certaines œuvres de l'exposition *La Question de l'abstraction*. Nous avons emprunté quelques segments des trajectoires des artistes suivants : Paterson Ewen, Jacques Hurtubise, Fernand Leduc, Rita Letendre, Guido Molinari, Françoise Sullivan, Fernand Toupin.

### **Les desseins de Broin**

Les 4 et 11 juin 2013

Les multiples propositions plastiques présentées dans l'exposition *Michel de Broin* ont permis aux participants d'expérimenter bon nombre de possibilités expressives.

### **Faire l'abstraction : l'organisation picturale**

Les 17 et 24 septembre; les 1<sup>er</sup>, 8, 15, 29 octobre 2013

Au cours de ce quatrième volet d'activités en lien avec les expositions *La Question de l'abstraction* et *Autour de l'abstraction II*, nous avons emprunté quelques segments de trajectoires d'autres artistes : Joseph Branco, Jack Bush, Bernard Frize, Ron Martin, Richard Mill et Shiniqwe Smith.

### **Automne autochtone**

Les 5, 12, 19 et 26 novembre; les 10 et 17 décembre 2013

Les œuvres de l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone* étaient les éléments déclencheurs d'une série d'aventures hautement créatrices. Nous nous sommes inspirés cette fois du travail des artistes suivants : Sonny Assu, Raymond Boisjoly, Corey Bulpitt & Aime Milot, Dylan Miner, Mark Igloliorte, Hoka Skenandore.

### **Couper/coller**

Les 11 et 18 février 2014

Ce duo d'activités proposait aux participants d'explorer quelques-unes des nombreuses possibilités d'assemblages visuels suscitées par la technique du collage.

### **Faire l'abstraction : autres trajectoires**

Les 18\* et 25 mars et les 8, 15 et 29 avril 2014

Au cours de ce volet d'activités en relation avec les œuvres de l'exposition *Autour de l'abstraction III*, nous avons expérimenté la variété de propositions plastiques qu'offraient les œuvres de Pierre Alechinsky, Adolph Gottlieb, Serge Poliakoff, William Ronald et Pierre Soulages.

## **Galerie des visiteurs à l'œuvre**

### **L'Imaginaire sans frontières**

Du 1<sup>er</sup> mars au 14 avril 2013

Dans le cadre de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, la onzième édition de cette exposition didactique a permis de constater la diversité des activités éducatives et l'approche inclusive préconisée pour tous les publics.

### **Des lignes bien « ancrées » !**

Du 19 avril au 1<sup>er</sup> septembre 2013

Présentés dans l'exposition *La Question de l'abstraction*, les deux dessins *Sans titre*, 1954, de l'artiste et poète Claude Gauvreau, se caractérisent par leur spontanéité d'exécution et par une grande variété de lignes expressives. C'est avec le même élan créateur que les campeurs du Musée ont réalisé, à l'encre de couleur, une image abstraite de grand format où des lignes coulées et soufflées forment des réseaux de traits dynamiques aux trajectoires insoupçonnées à l'avance.

### **Le fabuleux destin de tables devenues sculptures...**

Du 6 septembre au 8 décembre 2013

Figurant dans l'exposition de Michel de Broin, l'œuvre intitulée *Testudo*, 2009, composée de 36 tables assemblées, les pieds vers l'extérieur, offrait aux participants un défi original : celui de créer à leur tour un assemblage tridimensionnel composé d'éléments multiples et identiques. L'exposition consécutive présentait d'audacieuses compositions réalisées par les visiteurs du Musée au cours de l'activité *À table!*

### **Segments de trajectoire**

Du 12 décembre 2013 au 23 février 2014

Cette exposition didactique mettait en valeur quelques-unes des images réalisées à l'automne 2013 par les participants aux Ateliers du Musée.

Dans le cadre du programme Les Mardis créatifs, un quatrième volet d'activités liées à l'expression de l'abstraction proposait aux adultes de se familiariser concrètement avec le travail d'artistes qui ont contribué de manière significative au développement de l'esthétique contemporaine au Québec et au Canada.

Dans un tout autre registre, la série Automne autochtone, en lien avec l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*, proposait aux participants de découvrir des œuvres originales tout en expérimentant une grande variété de techniques, médiums et matériaux.

### **L'Imaginaire sans frontières**

Du 27 février 2014 au 25 mai 2014

Le Musée d'art contemporain de Montréal offre un programme éducatif diversifié pour tous les publics.

L'activité intitulée *Les Jeudis créatifs* est le résultat d'un partenariat avec les Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CRDITED) de Montréal et de Laval. Ces rencontres permettent à de nombreuses personnes présentant une déficience intellectuelle de vivre une relation privilégiée avec l'art contemporain.

Au cours de l'année, les participants ont visité des expositions, réalisé des projets d'arts plastiques et conjugué de manière concrète et personnelle le verbe créer sous différentes formes. Présentée lors de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, cette exposition témoignait éloquentement de l'idée que l'imaginaire n'a pas de frontières!

## Le Camp de jour

### Été

Du 25 juin au 9 août 2013

Les campeurs ont cultivé leur créativité en s'inspirant des œuvres d'artistes dont les trajectoires ont marqué l'art contemporain québécois : Joseph Branco, Ulysse Comtois, Jean McEwen, Jacques Hurtubise, Richard Mill, Jean-Paul Mousseau, Françoise Sullivan, etc. Une panoplie d'activités était au programme : collage, peinture, gravure, sérigraphie. Au cours de leur séjour, les participants se sont familiarisés avec le travail exceptionnel de Michel de Broin en réalisant des dessins, des sculptures, et même une installation.

### Relâche scolaire

Du 3 au 7 mars 2014

Destiné aux jeunes de 7 à 11 ans

Les jeunes ont ajouté un peu de fantaisie à leur quotidien en participant à ce séjour enlevant! Un tourbillon d'activités en arts plastiques fut proposé. Inspirés des expositions à l'affiche au Musée *Autour de l'abstraction, Collages et The Clock*, ils ont découvert des œuvres insolites et expérimenté une multitude de techniques et matériaux inusités.

### Fêtes d'enfants

Au cours de l'année, dix anniversaires furent célébrés aux Ateliers du Musée!

### Nouvelle mesure : Nouveaux tarifs

À l'occasion des Journées de la culture, la Première ministre du Québec, madame Pauline Marois, a annoncé qu'à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2013, le prix d'entrée, pour les jeunes de 13 à 17 ans, au Musée de la civilisation, au Musée d'art contemporain de Montréal et au Musée national des beaux-arts du Québec, serait de un dollar; et que la visite de ces trois musées d'État serait gratuite pour les enfants jusqu'à 12 ans. La Première ministre donnait ainsi suite à l'une des recommandations du Groupe de travail sur la philanthropie culturelle, présidé par monsieur Pierre Bourgie. En effet, ce groupe proposait diverses mesures, dont celles-ci, afin de promouvoir la sensibilisation et l'ouverture des jeunes à la culture le plus tôt possible.

## Partenariats et projets spéciaux

### À l'œuvre pour tous

Ce programme cible deux groupes bien précis : les écoles situées en milieu défavorisé et les organismes communautaires. Il s'est amorcé à l'automne 2011 : grâce à une subvention d'Hydro-Québec offerte dans le cadre de l'exposition *La Triennale québécoise 2011 – Le travail qui nous attend*, le Musée a pu accueillir gratuitement vingt classes provenant d'écoles de la Commission scolaire de Montréal. À l'automne 2013, lors de l'exposition *Beat Nation : Art, hip-hop et culture autochtone*, le programme s'est poursuivi. Cette fois-ci, nous avons accueilli dix classes issues des communautés autochtones. En plus de donner accès gratuitement au programme éducatif du Musée, l'offre couvrait l'ensemble des coûts relatifs au transport scolaire. Ces premières expériences se sont avérées des plus positives et elles ont confirmé la pertinence de ce genre de projet sociétal.

### AQESAP

Le 13 novembre 2013, rencontre pré-congrès des membres de l'Association québécoise des enseignants spécialisés en arts plastiques du Québec, régions de Montréal et de la Montérégie. Ce « six à neuf » se voulait un moment d'échanges dans le but de créer des liens étroits entre les enseignantes et enseignants en arts plastiques des niveaux primaire, secondaire, collégial, universitaire, l'AQESAP et le MACM.

### Comité de réflexion

Rencontre organisée par la Direction de la formation générale des jeunes du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Le 4 juin 2013, le responsable des Ateliers de création a participé à une journée de réflexion sur l'enseignement des arts plastiques en dehors du réseau scolaire.

## LA FRÉQUENTATION DE L'ÉDUCATION 2013-2014

### ATELIERS DE CRÉATION

Atelier seul	475
Les Dimanches famille	1 221
Le Tandem des Fêtes	116
Les Mardis créatifs	650
Participants au Camp de jour du MACM été et relâche	513
Vernissages des Camps de jour du MACM été et relâche	1 536
Marathon des arts / place des Festivals	255
Vernissage <i>L'Imaginaire sans frontières</i>	72
Journée des musées montréalais	510
La Petite Nuit blanche	262
Nocturnes	8
Fêtes d'enfants	223
<b>Sous-total</b>	<b>5 841</b>

### TANDEMS ATELIERS/VISITES

<b>Sous-total</b>	<b>13 227</b>
-------------------	---------------

### VISITES AVEC RÉSERVATION

Universitaire	606
Collégial	3 091
Secondaire	2 759
Primaire	2 687
Préscolaire	86
Aînés	175
Groupes professionnels	333
Groupes divers	166
<b>Sous-total</b>	<b>9 903</b>

### VISITES SANS RÉSERVATION

Rencontres avec artistes ou commissaires	281
Mercredi soir	2 398
Samedi	13
Dimanche	1 900
<b>Sous-total</b>	<b>4 592</b>

### SÉMINARTS

SéminArts séries régulières	352
SéminArts hors série	46
SéminArts à <i>Art Toronto</i>	11
<b>Sous-total</b>	<b>409</b>
<b>Total</b>	<b>33 972</b>

## COMPARAISON FRÉQUENTATION ÉDUCATION

ATELIERS DE CRÉATION	2012-2013	2013-2014
Atelier seul	448	475
Les Dimanches famille	1 129	1 221
Le Tandem des Fêtes	28	116
Les Mardis créatifs	503	650
Participants au Camp de jour du MACM été et relâche	373	513
Vernissages Camps de jour du MACM été et relâche	919	1 536
Marathon des arts / place des Festivals	300	255
Vernissage <i>L'abstraction en action</i>	112	0
Vernissage <i>L'imaginaire sans frontières</i>	64	72
Journée des musées montréalais	330	510
La Petite Nuit blanche	244	262
Nocturnes	0	8
Fêtes d'enfants	74	223
<b>Sous-total</b>	<b>4 524</b>	<b>5 841</b>
<b>TANDEMS ATELIERS/VISITES</b>		
<b>Sous-total</b>	<b>12 348</b>	<b>13 227</b>
<b>VISITES AVEC RÉSERVATION</b>		
Universitaire	337	606
Collégial	1 661	3 091
Secondaire	1 845	2 759
Primaire	1 923	2 687
Préscolaire	120	86
Aînés	180	175
Groupes professionnels	281	333
Groupes divers	609	166
<b>Sous-total</b>	<b>6 956</b>	<b>9 903</b>
<b>VISITES SANS RÉSERVATION</b>		
Rencontres avec artistes ou commissaires	250	281
Mercredi soir	1 965	2 398
Samedi	221	13
Dimanche	1 269	1 900
<b>Sous-total</b>	<b>3 705</b>	<b>4 592</b>
<b>SÉMINARTS</b>		
SéminArts à <i>Papier 12</i>	11	0
SéminArts séries régulières	80	352
SéminArts à <i>Art Toronto</i>	14	11
SéminArts hors série	0	46
<b>Sous-total</b>	<b>105</b>	<b>409</b>
<b>Total</b>	<b>27 638</b>	<b>33 972</b>

## LES ACQUISITIONS

Achats		Artistes
2	Art contemporain québécois	2
3	Art contemporain international	3
Dons		
4	Art contemporain québécois	4
2	Art contemporain canadien	2
7	Art contemporain international	5
Achats + Dons		
6	Art contemporain québécois	6
2	Art contemporain canadien	2
10	Art contemporain international	8

**18 œuvres : 5 achats et 13 dons**

**Collection du Musée d'art contemporain de Montréal**  
en date du 31 mars 2014

## COLLECTION PERMANENTE

Catégorie	
Dessin	1 214
Estampe	2 372
Fibre/Papier-matière	39
Installation	194
Livre/Album	77
Nouveaux Médias	1
Peinture	1 691
Photographie	933
Sculpture	580
Situation	1
Techniques mixtes	508
Vidéo/Film	205
<b>Total</b>	<b>7 815</b>

## ACHATS

### Art contemporain québécois

#### Baier, Nicolas

*Réminiscence*, 2012  
Impression jet d'encre, é. a.  
150,7 × 240,3 cm  
Achat, grâce au Symposium des collectionneurs 2013, Banque Nationale Gestion privée 1859  
A 13 17 PH 1

#### Dorion, Pierre

*Gate (The Piers)*, 2012  
Huile sur toile, 7 éléments  
152,5 × 114,5 cm (chaque élément)  
Achat, avec l'aide du Programme d'aide aux acquisitions du Conseil des Arts du Canada  
A 13 8 P 7

### Art contemporain international

#### Demand, Thomas

*Vault*, 2012  
Épreuve à développement chromogène montée sous plexiglas, 6/6  
219,8 × 277 cm  
A 14 1 PH 1

#### Ezawa, Kota

*Take Off*, 2013  
Animation numérique, 2 min 40 s, son, 5/5  
A 14 3 VID 1

#### Paci, Adrian

*The Column*, 2013  
Vidéogramme couleur haute définition, 25 min 40 s, son, 5/6  
A 14 2 I 1

## DONS

---

### Art contemporain québécois

#### Dorion, Pierre

*Louise*, 2011  
Huile sur toile  
183,2 × 137,3 cm  
Don de l'artiste  
D 13 1 P 1

#### Elliott, David

*Chutes*, 2007  
Huile sur toile  
233,5 × 420,8 cm  
Don de l'artiste  
D 13 6 P 1

#### La Rue, Stéphane

*Sens dessus dessous n° 14*, 2008  
Poudre de graphite sur toile  
315,6 × 152,6 × 9,3 cm (l'ensemble),  
152,8 × 152,6 × 9,3 cm (chaque  
élément)  
Don anonyme  
D 13 16 P 2

#### Lozano-Hemmer, Rafael

*Pulse Room*, 2006  
300 ampoules à incandescence,  
contrôleurs de voltage, ordinateur,  
câblage, capteurs de fréquence  
cardiaque et support en acier  
inoxydable  
1/1  
3 × 10 × 10 m (dimensions  
variables selon le lieu d'exposition)  
Don anonyme  
D 13 7 I

#### Mousseau, Jean-Paul

*Sans titre*, vers 1943  
Huile sur carton  
39,4 × 34,7 cm  
Don de Pierre Bruneau, Collection  
Bruno M. et Ruby Cormier  
D 13 10 P 1

### Art contemporain canadien

#### Martin, Ron

*No. Not This, Not That #16*, 1987  
Acrylique sur toile  
214 × 367 cm  
Don de Frank Lamanna  
D 13 9 P 1

#### Martineau, Luanne

*Sachlichkeit*, 2009  
Feutre industriel, feutre aiguilleté, fil  
193 × 132 × 116,8 cm  
Don de l'artiste  
D 13 15 TM 1

### Art contemporain international

#### Buren, Daniel

*Incarnat*, 1982  
Verre peint, 13 éléments  
252,3 × 252,3 cm  
Don de Christian Mailhot  
D 13 2 I 13

#### *Uranium*, 1982

Verre peint, 13 éléments  
252,3 × 252,3 cm  
Don de Christian Mailhot  
D 13 3 I 13

#### *Émeraude*, 1982

Verre peint, 13 éléments  
252,3 × 252,3 cm  
Don de Jacques Mailhot  
D 13 4 I 13

#### Cardelus, Maggie

*Font*, 1999  
190 photographies découpées et  
suspendues, 1 photographie  
découpée au mur et base lumineuse  
Dimensions variables  
Don de Roy Lacaud Heenan  
D 13 14 I

#### Grasso, Laurent

*Souvenirs du futur*, 2010  
Lettres en tubes néon montées sur  
supports en aluminium,  
transformateurs  
3 × 36,8 m  
Don de l'artiste  
D 13 5 I

#### Rousse, Georges

*Ivry*, 1994  
Épreuve à développement chromo-  
gène montée sur métal  
154 × 120,8 cm  
Don de Sylvie et Michel Poirier  
D 13 11 PH 1

## LES PRÊTS

---

Ferron, Marcelle, *Cerce Nacarat*, 1948, *Sans titre*, 1947  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre (n° 64)*, vers 1958; *Sans titre (n° 61)*, vers 1958; *Sans titre (n° 35)*, 1957  
 Varley Art Gallery, Markham (Ont.), pour l'exposition itinérante *The Automatiste Revolution: Montreal 1941-1960* présentée à la Art Gallery of Grande Prairie, Grande Prairie (Alb.), du 15 février au 12 mai 2013, et à la Mendel Art Gallery, Saskatoon (Sask.), du 14 juin au 15 septembre 2013.

Buchheister, Carl, *Composition diagonale*, 1932  
 Arp, Jean, *Chapeau forêt*, vers 1930  
 Pour l'exposition *Cercle et Carré and the International Spirit of Abstract Art* présentée au Georgia Museum of Art, Athens, Géorgie, É.-U., du 12 octobre 2013 au 5 janvier 2014.

Pratt, Mary, *Christmas Fire*, 1981  
 The Rooms, pour l'exposition itinérante *Mary Pratt Retrospective* présentée à The Rooms, St. John's (T.-N.), du 10 mai au 8 septembre 2013, à la Art Gallery of Windsor, Windsor (Ont.), du 27 septembre 2013 au 5 janvier 2014, et à la McMichael Canadian Art Collection, Kleinburg (Ont.), du 18 janvier 2014 au 27 avril 2014.

Borduas, Paul-Émile, *Épanouissement*, 1956  
 Andre, Carl, *Neubrückwerk Düsseldorf gewidmet*, 1976  
 Long, Richard, *Niagara Sandstone Circle*, 1981  
 Pellan, Alfred, *Quatre Femmes*, 1944-1947  
 Gagnon, Charles, *Splitscreenspace / of April / d'avril*, 1974  
 Pour l'exposition *Only in Canada: 100 International Masterworks for the WAG Centennial* présentée à la Winnipeg Art Gallery, Winnipeg (Man.), du 11 mai au 2 septembre 2013.

Nolte, Gunter, *Gestures* (tirée de *l'album Workshop, 1975-1976*), 1975  
 Charney, Melvin, *The Main... Montréal*, 1965  
 Justina M. Barnicke Gallery, Toronto (Ont.), pour l'exposition itinérante *Traffic: Conceptual Art in Canada, 1965-1980* présentée au Badischer Kunstverein, Karlsruhe, Allemagne, du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2013.

Tousignant, Claude, *Transformateur*, 1965  
 Pour l'exposition *Lumineux! Dynamique! Espace et vision dans l'art de nos jours à 1913* présentée aux Galeries nationales du Grand-Palais, Paris, du 9 avril au 29 juillet 2013.

Leduc, Fernand, *Équivalence*, 1955  
 Gaucher, Yves, *Blue Raga*, 1967, *YG / O/N*, 1968  
 Belzile, Louis, *Sans titre*, vers 1957-1958  
 Goguen, Jean, *Yin + Yang = 1*, 1957  
 Toupin, Fernand, *Structure au rouge*, 1958  
 Jauran (Rodolphe de Repentigny), *Sans titre (n° 41)*, 1955  
 Musée national des beaux-arts du Québec, Québec, en collaboration avec la Varley Art Gallery, pour l'exposition itinérante *Structure / Rythme / Couleur. La Mouvance plasticienne, Montréal, 1955-1970*, présentée au Musée national des beaux-arts du Québec (du 7 février au 12 mai 2013) et à la Varley Art Gallery, Markham (Ont.), du 25 mai au 2 septembre 2013.

Werner, Janet, *Earthling (Red Sweater)*, 2012  
 Kenderdine Art Gallery / College Art Galleries, pour l'exposition itinérante *Janet Werner: Another Perfect Day*, présentée à la Kenderdine Art Gallery / College Art Galleries / University of Saskatchewan, Saskatoon (Sask.), du 8 février au 4 mai 2013, à la Esker Foundation, Calgary (Alb.), du 15 juin au 6 septembre 2013, et à la Galerie de l'UQAM, Montréal, du 1<sup>er</sup> novembre au 14 décembre 2013.

Pellan, Alfred, *Nature morte aux deux couteaux*, 1942; *Calme obscur*, 1944-1947; *Météore sept*, vers 1954; *Interprétation des formes et des couleurs*, 1958; *Mascarade*, 1939-1942  
 Pour l'exposition *Alfred Pellan. Le Grand Atelier*, présentée au Musée national des beaux-arts du Québec, Québec, du 13 juin au 15 septembre 2013.

Laframboise, Alain, *Nicolaas*, 1995; *Écho II*, 1984; *La Leçon d'anatomie... III*, 1986  
 Pour l'exposition *Le Sens du quotidien*, présentée au Musée d'art contemporain des Laurentides, Saint-Jérôme (QC), du 9 février au 23 mars 2014.

Gauvreau, Pierre, *Oblongue étalène*, 1947; *Sans titre*, 1947  
 Borduas, Paul-Émile, *L'Éternelle Amérique ou 9.46*, 1946  
 Pour l'exposition *J'espérais vous voir ici. Pierre Gauvreau*, présentée au Musée de la civilisation, Québec, du 16 octobre 2013 au 28 septembre 2014.

- Moholy-Nagy, László, *Kanaloffnung* (tirée de l'album *Sans titre*, 1920-1939), 1926 (tirage de 1973); *Switzerland* (tirée de l'album *Sans titre*, 1920-1939), 1925 (tirage de 1973); *Akt positiv-Akt negativ* (tirée de l'album *Sans titre*, 1920-1939), 1931 (tirage de 1973); *The Shooting Gallery* (tirée de l'album *Sans titre*, 1925-1927), 1925 (tirage de 1973)  
 Pour l'exposition itinérante *Sensing the Future: Moholy-Nagy, Media and the Arts* présentée au Plug In Institute of Contemporary Art, Winnipeg (Man.), du 7 mars au 11 mai 2014.
- Pellan, Alfred, *Calme obscur*, 1944-1947  
 Pour l'exposition *Alfred Pellan. Le Rêveur éveillé*, présentée au Musée national des beaux-arts du Québec, Québec, du 26 février 2014 au 26 février 2016.
- Wall, Jeff, *Citizen*, 1996  
 Stedelijk Museum Amsterdam (Pays-Bas), Kunsthau Bregenz (Autriche) et Louisiana Museum of Modern Art Humlebaek (Danemark), pour l'exposition itinérante *Jeff Wall: Tableaux, Pictures, Photographs 1996-2013*, présentée au Stedelijk Museum Amsterdam, du 1<sup>er</sup> mars au 3 août 2014.
- Almond, Darren, *In the Between*, 2006  
 Altmejd, David, *Le Berger*, 2008  
 Blass, Valérie, *Étant donné, le Loris perché sur son socle néo-classique*, 2008  
 Bourgeois, Louise, *The Red Room – Child*, 1994  
 Faigenbaum, Patrick, *Famille Barberini Boncompagni Ludovisi, Rome*, 1985; *Famille Aldobrandini, Rome*, 1986; *Famille Massimo, Rome*, 1986  
 Gilbert & George, *Red Morning Bhuna*, 1977  
 Goldin, Nan, *Bruno and Valerie embraced with blue blanket, Paris*, 2001  
 Hill, Gary, *Loop Through*, 2005  
 Magor, Liz, *Carton II*, 2006  
 Nauman, Bruce, *Slow Angle Walk (Beckett Walk)*, 1968; *Walk with Contrapposto*, 1968; *Stamping in the Studio*, 1968; *Bouncing in the Corner No. 1*, 1968  
 Oursler, Tony, *I Can't Hear You (Autochthonous)*, 1995  
 Paik, Nam June, *TV Buddha III : Mc Luhan's Grave*, 1984  
 Penone, Giuseppe, *I Have Been a Tree in the Hand*, 1984-1991  
 Quinn, Marc, *Coaxial Planck Density*, 1999  
 Sala, Anri, *Answer Me*, 2008  
 Serrano, Andres, *Rat Poison Suicide* (de la série *The Morgue*), 1992  
 Sherman, Cindy, *Sans titre #153*, 1985  
 Sterbak, Jana, *Generic Man*, 1987-1989 (tirage de 2002)
- Struth, Thomas, *Nevada I, Nevada*, 1999  
 Terada, Ron, *Vous êtes sortis du secteur américain*, 2005  
 Viola, Bill, *The Sleepers*, 1992  
 Wall, Jeff, *The Quarrel*, 1988 (tirage de 1989)  
 Pour l'exposition *1 + 1 = 1 Quand les collections du Musée des beaux-arts de Montréal et du Musée d'art contemporain de Montréal conversent*, présentée au Musée des beaux-arts de Montréal (du 22 février au 15 juin 2014)
- Derouin, René, *Joie*, 1968; *Juin I*, 1983; *Matin cristallin*, 1967  
 Pour l'exposition *Fleuve – René Derouin*, présentée à la Grande Bibliothèque de Montréal (du 1<sup>er</sup> octobre 2013 au 23 mars 2014)
- Bourgeois, Louise, *The Red Room – Child*, 1994; *Untitled (Sewing)* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Empty Nest* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Untitled (Boy and Girl)* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Untitled (Toilette)* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Untitled (Woman with Suitcase)* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Paternity* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993; *Untitled (Sleeping Man)* (tirée de l'album *Autobiographical Series*, 1994), 1993  
 Pour l'exposition *Les Papesses*, présentée au palais des Papes et à la Collection Lambert en Avignon (du 9 juin au 11 novembre 2013)

## Les prêts à long terme

### Cabinet du ministre de la Culture et des Communications à Montréal

Baier, Nicolas, *Menteur*, 2005  
 Daigneault, Michel, *Fold Away*, 2005  
 Hurtubise, Jacques, *Marianne*, 1965  
 Leduc, Fernand, *Chromatisme binaire bleu*, 1965  
 Pellan, Alfred, *Ripolinade*, 1970  
 Robert, Louise, *N° 78-148*, 1988

### Cabinet du ministre de la Culture et des Communications à Québec

Cadieux, Geneviève, *Sans titre (Œil)*, 1991  
 Daudelin, Charles, *Osten*, 1989  
 Drouin, Michèle, *Le Départ de l'Atalante*, 1989  
 Gagnon, Charles, *February #2*, 1962,  
*Splitscreenspace*, 1974  
 Gaucher, Yves, *Brun, bleu et gris*, 1972  
 Letendre, Rita, *Spirit of Summer*, 1992  
 Molinari, Guido, *Jaune*, 1963  
 Pellan, Alfred, *Mini-nature*, 1966  
 Vaillancourt, Armand, *Sans titre*, 1965  
 Vazan, Bill, *La Baie James*, 1971-1972  
 Wolfe, Robert, *Vigenna*, 1985

### Cabinet de la Première ministre à Montréal

Arp, Jean, *Apparat d'une danse*, 1960  
 Bellefleur, Léon, *Jardin intime*, 1976  
 Borduas, Paul-Émile, *Brunes figures*, 1954  
 Boulanger, Michel, *L'Impossible Verticale*, 1995  
 Comtois, Ulysse, *Rayons*, 1974  
 Dallaire, Jean, *Tête cocasse*, 1960; *Jeux interdits*, 1957;  
*Pietro*, 1954; *Nature morte au poisson*, 1956-1957;  
*Young Boy*, 1954  
 Derouin, René, *Mitla 1*, 1981; *Oxaca*, 1981  
 Donaldson, Marjory Rogers, *The Bicycle Race*, 1978  
 Doucet-Saito, *Sans titre*, 1987  
 Dubuffet, Jean, *Chacun chez soi*, 1957  
 Etrog, Sorel, *Ritual Dance*, 1960-1962  
 Falk, Gathie, *Privett Hedge*, 1978; *My Dog's Bones* (de la  
 série *Theatre in B/W and Colour*, 1983-1984), 1984  
 Feito, Luis, *Sans titre*, vers 1960  
 Ferron, Marcelle, *Congo*, 1962  
 Fortin, Marc-Aurèle, *Paysage, Ste-Rose*, vers 1950  
 Gadbois, Louise, *Femme en jaune*, 1941  
 Hébert, Adrien, *Dans le port de Montréal (S.S. Montcalm)*,  
 1925 *Port de Montréal*, vers 1932

Hurtubise, Jacques, *Carouge et vert*, 1984;  
*Radioactivité n° 7*, 1961  
 Leduc, Ozias, *La Phrénologie*, 1892  
 May, Mabel Henrietta, *Mountain Side*, 1946  
 McEwen, Jean, *Les Cages d'îles*, 1974;  
*Drapeau inconnu*, 1963  
 Pellan, Alfred, *Nature morte aux deux couteaux*, 1942;  
*Maison de la Grande Pointe*, Charlevoix, 1941  
 Ritchie, James Edward, *La Famille*, 1967  
 Roberts, Goodridge, *L'Atelier de l'artiste*, 1951  
 Savage, Anne, *Yellow Days, Lake Wonish*, 1960  
 Sole, Stelio, *Dialogue VII*, 1983  
 Suzor-Côté, Marc-Aurèle de Foy, *Nature morte (Fleurs)*,  
 vers 1900

### Musée des beaux-arts de Montréal

Fitzgerald, Lionel LeMoine, *House and Backyards*,  
 vers 1930  
 Harris, Robert, *Landscape, Yale, B.C.*, 1909; *Landscape,*  
*Yale, B.C.*, 1909; *Yale*, 1909; *Landscape, Yale, B.C.*,  
 1909; *Lake Louise, Alberta*, 1909  
 Harris, Lawren Stewart, *Baffin Island*, vers 1930  
 Fortin, Marc-Aurèle, *Sous-bois en hiver*, 1923  
 Légaré, Joseph, *La Propriété de l'artiste*, à Gentilly,  
 vers 1853  
 Matisse, Henri, *Portrait au visage rose et bleu*,  
 1936-1937  
 Nicol MacLeod, Pegi, *Boat in Boathouse*, vers 1936  
 Rodin, Auguste, *Jean d'Aire*, 1887 (fonte Susse 1966)  
 Van Dongen, Kees, *Le Crachin, Normandie*, vers 1955;  
*La Première Communiant*, 1956

### Société du Vieux-Port de Montréal

Barbeau, Marcel, *Nadia ou Le Saut du tremplin*, 1976

### Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Morin, Jean-Pierre, *Vent*, 1986  
 Smith, Gord, *Sans titre*, 1965  
 Fortier, Ivanhoë, *Sans titre*, 1965

## LA RESTAURATION

N. B. Les œuvres suivies d'un astérisque ne font pas partie de la Collection du Musée d'art contemporain de Montréal.

### Liste des œuvres traitées en 2013-2014

#### Expositions au Musée d'art contemporain de Montréal

Assu, Sonny, *Ellipsis*, 2012\*  
 Bennett, Jordan, *Turning Tables*, 2010\*  
 Cohen, Lynne, *Untitled Toroni*, 2008 [Collection Loto-Québec du MACM]  
 Cohen, Lynne, *Untitled (Windows)*, 2010\*  
 Galanin, Nicholas, *Indian Petroglyph*, 2012\*  
 Grasso, Laurent, *Studies into the Past (Eclipse)*, 2012\*  
 Lee, Simon, *Carousel from a Shadow over the Land for whiteonwhite:algorithmic noir by Eve Sussman • Rufus Corporation 2009-2011*, 2009\*  
 Miner, Dylan, *Anishnaabensag Biimskowebshkigewag*, 2013\*  
 Paci, Adrian, *Home to go*, 2012\*  
 Eve Sussman • Rufus Corporation, *Yuri's Office*, 2009\*

#### Collection du Musée d'art contemporain de Montréal

Altmejd, David, *Le Berger*, 2008  
 Beauséjour, Mathieu, *Icarus*, 2011 [Collection Loto-Québec du MACM]  
 Buren, Daniel, *Quetsche*, 1982  
 Buren, Daniel, *Incarnat*, 1982  
 Buren, Daniel, *Nivéén*, 1982  
 Bolduc, David, *Ginza*, 1980  
 Bontecou, Lee, *Sans titre*, 1959 [œuvre en dépôt]  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, 1955 (traitement CCQ)  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, 1959 (traitement CCQ)  
 Comtois, Ulysse, *Sans titre*, 1960 (traitement CCQ)  
 Dorion, Pierre, *Louise*, 2011  
 Feito, Luis, *N° 248*, 1961  
 Ferron, Marcelle, *L'Odalisque*, 1983  
 Gerdes, Ludger, *Schwarzes Bild #11*, 1968  
 Granche, Pierre, *Profils [Égyptienne, Colonne, Chien]*, 1984 (traitement CCQ)  
 Lyman, John, *On the Beach*, (traitement CCQ)  
 Lyman, John, *Profil de Corinne*, (traitement CCQ)  
 Martin, Ron, *Minute Made*, 1992  
 McEwen, Jean, *Port donnant*, 1952 (traitement CCQ)  
 Michaux, Henri, *Sans titre*, 1969  
 Mohr, Manfred, *P-224-G*, 1978-1979  
 Riopelle, Jean-Paul, *La Joute*, 1974  
 Ritchie, James Edward, *Sans titre*, 1966  
 Roussil, Robert, *L'Envol d'une femme*, 1952 (traitement CCQ)  
 Schofield, Stephen, *Sans titre*, 1992  
 Tàpies, Antoni, *Vellut granate*, 1963

Tàpies, Antoni, *Deux taches symétriques*, 1968  
 Tousignant, Serge, *Tsé et Tsé*, 1965 (traitement CCQ)  
 Viger, Louise, *Hommes, usages, ornements*, 1986-1988 (traitement CCQ)  
 Whittome, Irene F., *Château d'eau : lumière mythique*, 1997 (fin du traitement par CCQ)

#### Collection du Musée d'art contemporain de Montréal – œuvres sinistrées en mai 2012, traitements par des restaurateurs privés (sauf indication contraire)

Bochner, Mel, *Five Intransitives*, 1975 – 2 éléments  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, vers 1923  
 Borduas, Paul-Émile, *Religieuse lisant*, 1928  
 Borduas, Paul-Émile, *Religieuse lisant*, 1928  
 Borduas, Paul-Émile, *Religieuse lisant*, 1928  
 Borduas, Paul-Émile, *Trois ouvriers au travail*, 1928  
 Borduas, Paul-Émile, *Trois femmes au guichet*, 1928  
 Borduas, Paul-Émile, *Nuit de bal*, 1954  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, vers 1942  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, vers 1942  
 Borduas, Paul-Émile, *Sombre machine d'une nuit de fête*, 1950  
 Borduas, Paul-Émile, *La Coupe renversée*, 1954  
 Borduas, Paul-Émile, *Sans titre*, 1954  
 Derouin, René, *Matin cristallin*, 1967  
 Derouin, René, *Joie*, 1968 (traitement MACM)  
 General Idea, *Phoenix with a P*, 1986  
 Goodwin, Betty, *Folded Shirt*, 1971  
 Goodwin, Betty, *Volcanic Crater*, 1981  
 Goodwin, Betty, *Sans titre (Figure/Ladder Series)*, 1996  
 Graham, Rodney, *The School of Velocity... [extrait de 30 minutes]*, 1993  
 Hartung, Hans, *P 73 Z-76*, 1973 (traitement MACM)  
 Hyber, Fabrice, *Surproduction*, 1987  
 Jérôme, Jean-Paul, *Sans titre*, 1959  
 Judd, Donald, *Sans titre*, 1979  
 Judd, Donald, *Sans titre*, 1979  
 Kiefer, Anselm, *Die Frauen der Antike*, 1999  
 Kupka, Frantisek, *Sans titre*, vers 1900-1905  
 Kupka, Frantisek, *Étude pour Prométhée enchaîné*, vers 1908-1910  
 Lemoyne, Serge, *Sans titre*, 1965  
 Lichtenstein, Roy, *Brushstrokes*, 1969  
 London, Naomi, *Study for Garment for Mother and Daughter...*, 1993  
 London, Naomi, *Study for Rocking Chair Project...*, 1993  
 Miró, Joan, *Oiseau-comète*, 1951  
 Miró, Joan, *La Traversée du miroir*, 1963  
 Miró, Joan, *Hommage à Joan Prats*, 1971  
 Mongeau, Monique, *L'Herbier*, 1993-2008  
 Morris, Robert, *Los Angeles Project II*, 1969

- Nolte, Gunter, *Sans titre* (de la série des *Cuts and Folds*), 1983
- Norvid, Adrian, *Very, Very Shaky*, 2008
- Pellan, Alfred, *Bestiaire*, 1973
- Pellan, Alfred, *Sans titre* (tirée du livre d'artiste *Le Cirque sacré*), 1980 (traitement MACM)
- Pellan, Alfred, *Six fleurs*, 1981
- Poulin, Roland, *Sans titre n° 1*, 1982-1983 (traitement MACM)
- Poulin, Roland, *Sans titre n° 9*, 1982-1983 (traitement MACM)
- Poulin, Roland, *Sans titre n° 10*, 1982-1983 (traitement MACM)
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (1<sup>st</sup> order) 13*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (1<sup>st</sup> order) 14*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (1<sup>st</sup> order) 15*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (2<sup>nd</sup> order) 13*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (2<sup>nd</sup> order) 14*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (2<sup>nd</sup> order) 15*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (3<sup>rd</sup> order) 13*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (3<sup>rd</sup> order) 14*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (3<sup>rd</sup> order) 15*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (4<sup>th</sup> order) 13*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (4<sup>th</sup> order) 14*, 1969
- Rabinowitch, David, *Construction of Vision (4<sup>th</sup> order) 15*, 1969
- Rabinowitch, David, *Six Constructions*, 1974
- Rabinowitch, David, *Sans titre*, 1974
- Racine, Rober, *Vautour n° 59*, 2001
- Racine, Rober, *Vautour n° 103*, 2002
- Rockburne, Dorothea, *Locus Series*, 1972 – 3 éléments
- Roussil, Robert, *Douze jours de la semaine*, 1964
- Saxe, Henry, *Black Strap*, 1963
- Saxe, Henry, *Sans titre*, 1979
- Saxe, Henry, *Model #1*, 1982
- Saxe, Henry, *Model #2*, 1982
- Saxe, Henry, *Model #3*, 1982
- Saxe, Henry, *Model #4*, 1982
- Saxe, Henry, *Sans titre*, 1983
- Saxe, Henry, *Sans titre*, 1987
- Tàpies, Antoni, *Verticale en bas*, 1968
- Tàpies, Antoni, *T Inclinada*, 1971
- Tàpies, Antoni, *Berliner-Suite*, 1974 – total de 8 lithographies
- Tousignant, Serge, *Le Grand Fleuve*, 1963
- Tousignant, Serge, *L'Autoroute*, 1963
- Tousignant, Serge, *Songerries*, 1963
- Tousignant, Serge, *Premier contact*, 1963
- Tousignant, Serge, *Noces des Cumulus*, 1963
- Tousignant, Serge, *Trait d'union*, 1964
- Tousignant, Serge, *Depuis les christs*, 1964
- Tousignant, Serge, *N.E.W.S.*, 1965
- Tuttle, Richard, *Sans titre*, 1976
- Walker, Laurie, *Sans titre*, 1988
- Winters, Terry, *Fourteen Etchings 1* (tirée de l'album *Fourteen Etchings*, 1989), 1989

#### Œuvres prêtées

- Bourgeois, Louise, 6 œuvres de l'album *Autobiographical Series*, 1994
- Faigenbaum, Patrick, *Famille Barberini Boncompagni Ludovisi, Rome*, 1985
- Gilbert & George, *Red Morning Bhuna*, 1977
- Harris, Lawren Stewart, *Mountain Above Maligne Lake, North End*, vers 1924
- Johnstone, John Young, *Deux femmes de Caughnawaga*, av. 1930
- Laframboise, Alain, *Écho II*, 1984
- Laframboise, Alain, *La Leçon d'anatomie... III*, 1986
- Laframboise, Alain, *Nicolaas*, 1995
- May, Mabel H., *Scène du port de Montréal*, 1930
- Pellan, Alfred, *Nature morte aux deux couteaux*, 1942
- Perrigard, Hal Ross, *La Cathédrale St-Jacques*, vers 1922
- Otis, Serge, *La Famille*, 1975
- Sterbak, Jana, *Generic Man*, 1987-1989
- Thauberger, David, *Fly By*, 1982

## LA MÉDIATHÈQUE

---

### **Acquisitions, documentation et programmation**

Cette année, le fonds documentaire de la Médiathèque s'est enrichi de 1 614 documents, plus précisément de 441 livres (dont 369 obtenus par le biais du Programme intermuséal d'échanges et de publications et par dons), 10 films documentaires, 67 dossiers d'artistes, 9 dossiers d'événements et 1 087 numéros de périodiques. De plus, 398 notices bibliographiques et 354 notices d'autorités ont été créées dans le catalogue en ligne.

### **Fréquentation et service de référence**

Plus de 14 200 documents ont été consultés par nos usagers internes et externes et il y a eu plus de 1 150 demandes de recherche au service de référence sur place et à distance; 1 086 documents ont été enregistrés au fichier prêt des membres du personnel du Musée et 73 ont été prêtés par l'entremise du service de prêt entre bibliothèques (PEB), qui a également effectué une trentaine de demandes de documents dans d'autres institutions.

### **Réaménagement des espaces et nouvel horaire**

La Médiathèque a été fermée au public du 15 octobre 2013 au 10 janvier 2014, le temps d'effectuer certains travaux d'aménagement suite à la consolidation de deux secteurs : le service des Archives des collections et la Médiathèque elle-même. Depuis leur réouverture le 14 janvier 2014, les services au public ont été modifiés selon l'horaire suivant : les mardis et jeudis, de 11 h à 16 h 30; les mercredis, de 11 h à 21 h 30.

### **La collection documentaire**

Au 31 mars 2014, le fonds documentaire de la Médiathèque comptait environ 44 440 livres, monographies et catalogues d'expositions, dont plus de 8 000 petits imprimés; plus de 560 livres d'artistes; 1 048 vidéos documentaires sur l'art; près de 800 titres de périodiques et 315 enregistrements sonores. La collection documentaire est constituée également de 8 540 dossiers d'artistes; de 1 037 dossiers d'événements témoignant de l'historique de la programmation du Musée; et de plusieurs fonds d'archives privées, dont le Fonds Gérin-Lajoie, le Fonds OVO, le Fonds Yvan Boulerice et le Fonds Ninon Gauthier.

## LE PERSONNEL

---

### Direction générale

#### Directrice générale

Paulette Gagnon (départ à la retraite le 30 juin 2013)

#### Directeur général et conservateur en chef

John Zeppetelli

#### Secrétaire principale

Patricia Da Pozzo

#### Secrétaire de direction

Nancy Da Silva Gualdino

#### Directrice générale adjointe et secrétaire générale

Monique Gauthier (départ 5 août 2013)

### Direction artistique et éducative

#### Conservatrice en chef

Marie Fraser (départ 31 mai 2013)

#### Conservatrice

#### (responsable de la Collection)

Josée Bélisle

#### Responsable des dons

Suzanne Lemire

#### Conservateurs

Lesley Johnstone

Mark Lanctôt

#### Agente de secrétariat

Hélène Cantin

#### Conservateur adjoint

François LeTourneux

#### Adjointe à la conservation

Marjolaine Labelle

#### Responsable des expositions itinérantes

Emeren Garcia

#### Responsable des créations multimédias

Louise Simard

#### Éditrice déléguée

Chantal Charbonneau

#### Restaumatrice

Marie-Noël Challan-Belval

#### Technicien en arts graphiques et appliqués

Serge Collin

#### Assistante de recherche

Stéphanny Boucher (départ 14 novembre 2013)

Nathalie Fortin (départ 26 avril 2013)

#### Archives et Médiathèque

#### Gestionnaire des collections et des ressources documentaires

Anne-Marie Zeppetelli

#### Technicienne au transport

Caroline Côté

#### Technicienne aux acquisitions et prêts

Lucie Rivest

#### Technicienne aux expositions et à la documentation visuelle

Véronique Malouin

#### Bibliothécaires

Martine Perreault

Élaine Bégin (stabilité d'emploi depuis le 7 octobre 2013)

#### Bibliotechniciennes

Farida Bensaadi

Ginette Bujold

Régine Francœur

Johanne Lefebvre (départ à la retraite le 9 septembre 2013)

#### Techniciennes en administration

Mylaine Dionne (occasionnelle)

Audrée Guérin (occasionnelle)

#### Agente de bureau

Beatriz Leyva-Calderon (occasionnelle)

#### Ateliers de création

#### Responsable des Ateliers

Luc Guillemette

Maxime Lefrançois (intérim)

#### Agente de secrétariat

Manon Guérin

#### Coordonnateur du Camp de jour

Maxime Lefrançois (occasionnel)

Marie-Renée Vial-St-Pierre (intérim)

#### Techniciens aux Ateliers

Maxime Lefrançois

Geneviève Nobert

#### Occasionnels

Sophie DeBlois

Sophie Chevalier

Ariane Gagnon-Nahas

Sandrine Gaudet

Marie-Renée Vial-St-Pierre

Julie Vignola

Karine Martineau

Vincent Brière

Camille Bédard

Pascale Gagné Lévesque

Marie-Ève Chaloux

Mylène Roman

Siloë Leduc

Janie Pomerleau

Valérie Thimot-Morin

Émilie Godbout

#### Visites

#### Responsable des visites

Sylvie Pelletier

#### Techniciennes aux visites

Véronique Lefebvre

Tracy Grosvenor

#### Occasionnels

Annie Auger

Éric Carlos Bertrand

Marjolaine Bourdua

Anthony Burnham

Anne-Marie Dumouchel

Marilyn Farley

Jean-Philippe Luckhurst-Cartier

Marie-Laure Robitaille

Florence Victor

Sandra El Ouerguemi

Maude Pilon

Jeanne-Elyse Renaud

Pascale Tremblay

**Direction des opérations****Directeur des opérations**

Richard Bellerose

**Responsable des ressources financières et matérielles**

Suzanne Gagnon

**Techniciennes aux ressources financières**

Chantal Duchesne

Nicole Labelle

Carole Jarry (départ à la retraite le 18 octobre 2013)

Pélagie Yapi (occasionnelle)

**Responsables de la gestion documentaire**

Sylvie Alix

Camille Lanthier (départ 23 janvier 2014)

**Chargé de projet**

Transformation du Musée

Raymond Cherrier

**Technicien principal en informatique**

Éric Catala Desrosiers

**Technicien en informatique**

Sébastien Joyeux

**Chef des services techniques**

Carl Solari

**Préposé au matériel**

Nick Padulo (stabilité d'emploi depuis 23 septembre 2013)

**Menuisiers**

Réjean Berthiaume (occasionnel)

Yves Bourque (occasionnel)

**Préposés aux montages***Occasionnels*

Michel Archambault

David Blanchard

Pierre Charbonneau

Gaël Comeau

Kathleen Dumont

Bruno Gauthier

Sonia Khenfech

Siloë Leduc

Alexander Lee McLean

Jean Lévesque

Patrick Mailloux

Arthur Munk

Julie Pelletier

Philippe Poloni

Daniel Séguin

Michel Valsan

René Viens

Paul Deblois

Alexandre Beaupré Dubé

Gabriel Lalonde

Christine Gareau

**Techniciens en audiovisuel**

Denis Labelle

Michel Pétrin

*Occasionnels*

Dominique Daydé

Paul Deblois

Jocelyn Labonté

Stéphane Laferrière

Alexandre Perreault

Michel Pinault

Julie Savard

François Tanguay

Renaud Hallée

Éric Tourangeau

Robin Kittel Ouimet

**Direction des ressources humaines****Directrice des ressources humaines**

Monique Bernier

**Techniciennes aux ressources humaines**

Lucie Lalancette

Clarisse Manigan (intérim)

Joannie Lavoie (intérim)

**Technicienne à la paie et aux avantages sociaux**

Ginette Lemaire

**Direction marketing, communications et Fondation****Directrice marketing, communications et Fondation**

Anne-Marie Barnard

Danielle Legentil (départ à la retraite le 27 mai 2013)

**Responsable des relations publiques**

Wanda Palma

**Responsable de la promotion et du Web**

Valérie Sirard

**Technicienne en communications**

Sabina Rak (occasionnelle)

**Accueil****Chef d'équipe**

Pierre Alvarez

**Préposées à l'accueil**

Jeanne Gagné

Jocelyne Ouimet

Marielle Alvarez

*Occasionnels*

Cassandra Julien Bastien (départ 17 septembre 2013)

Marili Levac

Amélia Orellana-Côté (départ 17 mars 2013)

Jessica Plusquellec (départ 14 septembre 2013)

Marie-Pier Tremblay

Karine Bond

Kawthar Gar

Sonia Khenfech

Maxime Lefrançois

Anne-Marie Trépanier

Marie-Ève Chaloux

Émilie Godbout

Sandrine Masse-Lapostolle

Chani Caron-Piché

Anna Sikorski

## **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LES COMITÉS**

Les membres du Conseil d'administration sont nommés par le Conseil des ministres du gouvernement du Québec. Le président est nommé pour un premier mandat d'une durée de cinq (5) ans, puis pour un second mandat d'une durée de trois (3) ans. Les autres membres sont nommés pour un mandat n'excédant pas trois (3) ans. Ils ne peuvent être nommés pour plus de deux mandats consécutifs. Chacun des membres demeure en fonction malgré l'expiration de son mandat, jusqu'à ce qu'il ait été remplacé ou nommé à nouveau. Actuellement, le Conseil d'administration du Musée est composé de sept (7) membres nommés et de six (6) membres honoraires.

Le Musée possède un code d'éthique et de déontologie que doivent respecter les membres de son Conseil d'administration.

Les membres du Conseil n'ont reçu aucune rémunération sous quelque forme que ce soit pour les services qu'ils ont rendus au Musée.

### **Le mandat du Conseil d'administration**

Le Conseil d'administration doit s'assurer de la conformité de la gestion du Musée avec les dispositions de sa loi constitutive et de ses règlements.

Le Conseil édicte les règlements et approuve les principales orientations et politiques du Musée liées à ces opérations. Il approuve le plan stratégique du Musée, les budgets, de même que les états financiers annuels. Il fixe par résolution les tarifs des droits d'entrée et autres conditions d'admission au Musée.

### **Les activités du Conseil d'administration**

Le Conseil d'administration a tenu quatre assemblées ordinaires entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et le 1<sup>er</sup> avril 2014 (dernière assemblée de l'année financière 2013-2014), ainsi qu'une assemblée extraordinaire.

Au cours des assemblées, les membres ont entériné l'achat, la donation et le dépôt d'œuvres d'art ainsi que des projets d'expositions et de créations multimédias qui se tiendront dans les années à venir. Ils ont adopté diverses résolutions d'ordre administratif et ils ont approuvé les états financiers et le budget.

Aucune déclaration relative à des situations susceptibles de placer un administrateur en situation de conflit d'intérêts n'a été soumise au cours de l'année. Et aucun manquement au code d'éthique et de déontologie n'a été constaté au cours de la même période.

### **Bonis versés au cours de l'exercice 2013-2014**

Aucun boni n'a été accordé au personnel d'encadrement du Musée pour la période d'évaluation du rendement du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014.

## Le Conseil d'administration

### Membres nommés

Alexandre Taillefer  
Président

Nommé le 16 mai 2012, 1<sup>er</sup> mandat  
Présent à l'ensemble des  
assemblées

Jean Claude Baudinet  
Vice-président  
Nommé le 2 juillet 2012, 1<sup>er</sup> mandat  
Présent à 3 assemblées sur 5

François Dufresne  
Trésorier à partir du 20 juin 2012  
Président de la Fondation  
Nommé le 16 mai 2012, 1<sup>er</sup> mandat  
Présent à l'ensemble des  
assemblées

Eleonore Derome  
Nommée le 16 mai 2012, 1<sup>er</sup> mandat  
Présente à l'ensemble des  
assemblées

Marcel Fournier  
Nommé en janvier 2009, 2<sup>e</sup> mandat  
Présent à 1 assemblée sur 5

Dominique Lanctôt  
Nommée le 16 mai 2012, 2<sup>e</sup> mandat  
Présente à 4 assemblées sur 5

Sylvie L'Écuyer  
Nommée le 2 juillet 2012, 1<sup>er</sup> mandat  
Présente à 4 assemblées sur 5

Lillian Mauer  
Nommée le 16 mai 2012, 2<sup>e</sup> mandat  
Présente à 1 assemblée sur 1  
(jusqu'en octobre 2013)

Céline Robitaille Lamarre  
Nommée le 16 mai 2012, 2<sup>e</sup> mandat  
Présente à 2 assemblées sur 2  
(jusqu'en octobre 2013)

### Membres honoraires

Mary Dailey Desmarais  
Nommée en septembre 2012  
Présente à 4 assemblées sur 5

Louise Dostie  
Nommée en octobre 2010  
Présente à 3 assemblées sur 5

Mélanie Joly  
Nommée en juin 2008  
Présente à 0 assemblée sur 2  
(jusqu'en décembre 2013)

Philippe Lamarre  
Nommé en septembre 2012  
Présent à 4 assemblées sur 5

Marc Séguin  
Nommé en septembre 2012  
Présent à 3 assemblées sur 5

Marie-Justine Snider  
Nommée en septembre 2012  
Présente à l'ensemble des  
assemblées

Diane Vachon  
Nommée en décembre 2012  
Présente à 4 assemblées sur 5

### Membres d'office

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août)  
Présente à 0 assemblée sur 1

John Zeppetelli  
Directeur général et conservateur en  
chef  
Nommé en août 2013  
Présent à 4 assemblées sur 4

Richard Bellerose  
Directeur des finances assurant  
l'intérim de directeur général  
(nommé en juin 2013, et ce,  
jusqu'en août 2013)  
Présent à 1 assemblées sur 1

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe  
et secrétaire générale jusqu'en  
août 2013)  
Présente à 0 assemblée sur 1

### Invités

Richard Bellerose  
Directeur des opérations  
Présent à 2 assemblées sur 2

Patricia Da Pozzo\*  
Secrétaire principale  
Présente à 1 assemblée sur 1

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
Présente à 4 assemblées sur 4

### Le comité de gouvernance

Eleonore Derome  
Présidente du comité  
(nommée en avril 2014)

Mélanie Joly  
(présidente du comité jusqu'en  
décembre 2013)

Jean-Claude Cyr  
Pascal de Guise

### Membres d'office

Alexandre Taillefer  
Président du Conseil  
d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et  
conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secré-  
taire générale jusqu'en août 2013)

### Invitée

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

\* Patricia Da Pozzo a agi à titre de secrétaire des réunions du Conseil d'administration et des comités durant la période de mai à juin 2013 et Nancy Da Silva Gualdino assure cette fonction depuis septembre 2013.

**Le comité exécutif**

Alexandre Taillefer  
Président

Jean Claude Baudinet  
Vice-président

Louise Dostie  
Présidente du comité consultatif  
des communications

François Dufresne  
Trésorier et président du comité  
de vérification

Mélanie Joly  
(présidente du comité de gouvernance  
jusqu'en décembre 2013)

Eleonore Derome  
Présidente du comité  
de gouvernance  
(nommée en avril 2014)

Philippe Lamarre  
Président du comité consultatif de  
l'immeuble et des équipements

Lillian Mauer  
(présidente du comité consultatif de  
programmation jusqu'en octobre 2013)

Mary Dailey Desmarais  
Présidente du comité consultatif de  
programmation  
(nommée en décembre 2013)

Céline Robitaille Lamarre  
(présidente du comité consultatif  
de la Collection jusqu'en octobre 2013)

Diane Vachon  
Présidente du comité consultatif  
de la Collection  
(nommée en décembre 2013)

**Membres d'office**

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et  
conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secré-  
taire générale jusqu'en août 2013)

**Invités**

Richard Bellerose  
Directeur des opérations

Patricia Da Pozzo\*  
Secrétaire principale  
(de mai à juin 2013)

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

**Le comité consultatif de la Collection**

Diane Vachon  
Présidente du comité  
(nommée en décembre 2013)

Céline Robitaille Lamarre  
(présidente du comité jusqu'en  
octobre 2013)

Rosaire Archambault  
(jusqu'en octobre 2013)

Pierre Bourgie

Robert-Jean Chénier

Marc DeSerres

Paulette Gagnon  
(depuis septembre 2013)

Christian Mailhot

Lillian Mauer  
(jusqu'en octobre 2013)

François Odermatt  
(nommé en avril 2014)

**Membres d'office**

Alexandre Taillefer, président du  
Conseil d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et  
conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe  
et secrétaire générale jusqu'en août  
2013)

**Invitées**

Josée Bélisle  
Conservatrice responsable de la  
Collection

Marie Fraser  
(conservatrice en chef jusqu'en mai  
2013)

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

**Le comité consultatif des communications**

Louise Dostie  
Présidente du comité

Pierre Arthur

Pierre Bellerose

David Giguère

Lucie Gosselin  
(jusqu'en août 2013)

Dominique Lanctôt  
(nommée en avril 2014)

Pierre Laramée

Cédric Orvoine  
(nommé en septembre 2013)

Jean-François Rioux

**Membres d'office**

Alexandre Taillefer, président du Conseil d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secrétaire générale jusqu'en août 2013)

**Invitées**

Danielle Legentil  
(directrice des communications jusqu'en mai 2013)

Anne-Marie Barnard  
Directrice marketing, communications et Fondation (nommée en novembre 2013)

Marie Fraser  
(conservatrice en chef jusqu'en mai 2013)

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

**Le comité consultatif de l'immeuble et des équipements**

Philippe Lamarre  
Président du comité

Jean Claude Baudinet

Lévy Bazinet  
(nommé en avril 2014)

Claude Gendron  
(jusqu'en janvier 2014)

Charles Larouche

Paul Lavallée  
(membre invité)

**Membres d'office**

Alexandre Taillefer  
Président du Conseil d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secrétaire générale jusqu'en août 2013)

**Invités**

Richard Bellerose  
Directeur des opérations

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

**Le comité de la programmation**

Mary Dailey Desmarais  
Présidente du comité  
(nommée en décembre 2013)

Lillian Mauer  
(présidente du comité jusqu'en octobre 2013)

Marie-Michèle Cron

Marcel Fournier

Monika Kin Gagnon

Erin Slater Battat

**Membres d'office**

Alexandre Taillefer, président du Conseil d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secrétaire générale jusqu'en août 2013)

**Invitées**

Danielle Legentil  
(directrice des communications jusqu'en mai 2013)

Anne-Marie Barnard  
Directrice marketing, communications et Fondation (nommée en novembre 2013)

Marie Fraser  
(conservatrice en chef jusqu'en mai 2013)

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

**Le comité de vérification**

François Dufresne  
Président du comité

Yves Gauthier

Sylvie L'Écuyer

Michel Paradis

**Membres d'office**

Alexandre Taillefer, président du Conseil d'administration

Paulette Gagnon  
(directrice générale jusqu'en août 2013)

John Zeppetelli  
Directeur général et conservateur en chef  
(nommé en août 2013)

Monique Gauthier  
(directrice générale adjointe et secrétaire générale jusqu'en août 2013)

**Invités**

Richard Bellerose  
Directeur des opérations

Patricia Da Pozzo\*  
Secrétaire principale  
(de mai à juin 2013)

Nancy Da Silva Gualdino\*  
Secrétaire de direction  
(depuis septembre 2013)

## CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

Conformément au règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics, le Conseil d'administration du Musée d'art contemporain de Montréal a adopté, le 17 novembre 1998, son propre code d'éthique et de déontologie, révisé en octobre 2009. En vertu de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif*, ce code doit être publié dans le rapport annuel.

ATTENDU QUE les membres du Conseil d'administration souhaitent se doter de règles de conduite pour promouvoir, dans l'exercice de leurs fonctions, l'intégrité, l'impartialité et la transparence de même que pour préserver leur capacité d'agir au mieux des intérêts et de la mission du Musée d'art contemporain de Montréal ;

À CES FINS, le Conseil d'administration adopte les règles qui suivent :

### I. CHAMP D'APPLICATION DU PRÉSENT CODE

1. Le présent code s'applique à toute personne nommée en vertu des articles 7 et 15 de la *Loi sur les musées nationaux* pour siéger avec ou sans droit de vote au Conseil d'administration du Musée d'art contemporain.

### II. DEVOIRS GÉNÉRAUX

2. Un membre du Conseil d'administration est tenu de respecter les principes d'éthique et les règles de déontologie prévus par la loi, par le Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics adopté en vertu de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif*, par le code de déontologie du Musée d'art contemporain et par le présent code. En cas de divergence, les principes et les règles les plus exigeants s'appliquent.

3. Un membre du Conseil d'administration doit, dans l'exercice de ses fonctions, agir avec honnêteté, indépendance, loyauté et bonne foi.

### III. OBLIGATIONS PARTICULIÈRES

4. Un membre du Conseil d'administration doit gérer ses affaires de façon à toujours distinguer et à ne jamais confondre les biens ou les fonds du Musée avec les siens.

5. Un membre du Conseil d'administration ne peut utiliser indûment ou sans autorisation préalable les biens et les ressources matérielles, physiques ou humaines du Musée à son profit ou au profit de tiers, ou en permettre l'usage à de fins autres que celles approuvées par le Musée.

6. Un membre du Conseil d'administration doit éviter de se placer dans une situation de conflit entre son intérêt personnel et ses devoirs d'administrateur.

7. Un membre du Conseil d'administration qui a un intérêt direct ou indirect dans une entreprise, un organisme ou un contrat mettant en conflit son intérêt personnel et celui du Musée, doit dénoncer par écrit son intérêt personnel et celui du Musée au Conseil d'administration. Il est fait mention de sa divulgation au procès-verbal de l'assemblée où le sujet est à l'ordre du jour.

8. Un membre du Conseil d'administration ne peut acquérir une œuvre d'un artiste entre le moment où le Musée confirme son intention d'acheter une œuvre de cet artiste (entente de principe avec une galerie ou l'artiste) et le moment où l'acceptation de l'œuvre aura été approuvée par le Conseil et que l'acquisition par le Musée aura été rendue publique.

9. Un membre du Conseil d'administration ne peut acquérir une œuvre d'un artiste entre le moment où le Musée confirme son intention de programmer l'exposition de cet artiste (projet d'exposition inclus au programme d'expositions) et le moment où la présentation de l'exposition aura été approuvée par le Conseil et que la programmation aura été rendue publique par le Musée.

10. Nonobstant les paragraphes précédents, un membre du Conseil d'administration peut s'associer à d'autres membres du Conseil et au Musée dans la mesure où l'achat fera l'objet d'un don futur inconditionnel. L'œuvre achetée pourra être prêtée pour l'exposition et présentée au catalogue, mais sans frais associés à la location, s'il ya lieu.

11. Un membre du Conseil d'administration ne peut prendre part aux délibérations ni voter sur une question dans laquelle il a un intérêt personnel; il doit se retirer de la séance. Le Conseil peut, avant son retrait, lui poser toute question jugée nécessaire ou utile.

12. Un membre du Conseil d'administration doit, en toutes circonstances, préserver la confidentialité des délibérations du Conseil d'administration ou de ses comités et des renseignements obtenus dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et qui ne sont pas destinés à être communiqués au public. Il ne peut utiliser, à son profit ou au profit de tiers, l'information ainsi obtenue.

13. Un membre du Conseil d'administration ne peut conserver, à l'occasion ou en considération de sa charge, aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et d'une valeur modeste.

14. Un membre du Conseil d'administration ne peut, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour un tiers.

15. Un membre du Conseil d'administration ne doit pas outrepasser ses fonctions pour venir en aide à des personnes physiques ou morales, dans leurs rapports avec le Musée, lorsque cela peut donner lieu à un traitement de faveur.

16. Un membre du Conseil d'administration qui a cessé d'exercer ses fonctions doit se comporter de façon à ne pas tirer un avantage indu de celles-ci, que ce soit en utilisant l'information confidentielle ou l'influence acquise à l'occasion de l'exercice de ses fonctions.

17. Un membre du Conseil d'administration qui détient de l'information non disponible au public concernant une procédure, une négociation ou une autre opération impliquant le Musée ne peut, dans l'année qui suit la fin de ses fonctions, agir au nom ou pour le compte d'autrui relativement à ces questions, ni en traiter avec les personnes qui y sont impliquées sans y être autorisé par le Musée.

#### IV. MÉCANISMES D'APPLICATION DU PRÉSENT CODE

18. Au moment de son entrée en fonction, le membre du Conseil prend connaissance du présent code et se déclare lié par ses dispositions. Le membre du Conseil d'administration signera la Déclaration de confidentialité et d'engagement au respect du Code d'éthique et de déontologie des membres du Conseil d'administration du Musée d'art contemporain de Montréal.

19. L'application du présent code est confiée au secrétaire général à titre de conseiller en déontologie, nommé par le Conseil d'administration, lequel doit s'assurer du respect des règles qui y sont édictées. Le secrétaire général a pour mandat :

- a. de diffuser le présent code auprès des membres du Conseil d'administration ;
- b. de conseiller les membres du Conseil d'administration sur toute question relative à l'application du présent code ;
- c. de donner son avis et de fournir son support au Conseil d'administration ou à tout membre du Conseil d'administration confronté à une situation qu'il estime poser problème ;
- d. de recevoir et traiter les allégations de manquement au présent code qui lui sont soumises par écrit ;
- e. de présenter au Conseil d'administration un rapport annuel indiquant le nombre de cas traités et leur suivi, les manquements constatés au cours de l'année, les décisions et les sanctions imposées et, le cas échéant, le nom des personnes révoquées ou suspendues au cours de l'année.

20. Un membre du Conseil d'administration ou le Conseil d'administration lui-même, lorsqu'il a des motifs sérieux de croire qu'un membre a enfreint le présent code, doit en saisir le secrétaire général et lui remettre tous les documents disponibles et pertinents.

21. Le secrétaire général détermine, après analyse du dossier, s'il y a matière à enquête. Dans l'affirmative, il avise par écrit la personne concernée des manquements qui lui sont reprochés et lui remet copie de tous les documents qu'il détient à l'égard de ce dossier.

22. La personne à qui des manquements sont reprochés peut, dans les trente (30) jours, fournir par écrit ses observations au secrétaire général.

23. Le secrétaire général fait rapport au Conseil d'administration. S'il conclut que la personne concernée a contrevenu au présent code, il recommande au Conseil la sanction qu'il considère appropriée dans les circonstances. Ce rapport est transmis à la personne concernée.

24. Si le rapport conclut à un manquement au présent code, le Conseil d'administration donne à la personne concernée l'occasion de présenter son point de vue dans les trente (30) jours. Le Conseil d'administration transmet ensuite copie du rapport et des conclusions au secrétaire général du ministère du Conseil exécutif.

25. La sanction pour une contravention au présent code peut être un avertissement ou une réprimande, une demande de corriger la situation qui a généré le manquement, une suspension ou une révocation. Le secrétaire général du Conseil exécutif est l'autorité compétente pour imposer la sanction, sauf si celle-ci consiste en la révocation ; dans un tel cas, l'autorité compétente est le gouvernement.

## V. DISPOSITIONS DIVERSES

26. Le rapport annuel du secrétaire général est déposé au Comité de gouvernance et au Conseil d'administration et est publié dans le rapport annuel du Musée.

27. Le présent code fait l'objet d'un réexamen par les membres du Conseil d'administration tous les cinq (5) ans.

28. Le présent code entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil d'administration. Adopté le 21 octobre 2009, résolution n° 1620.

## L'EMPLOI ET LA QUALITÉ DE LA LANGUE FRANÇAISE

Conformément au point 5 de la Politique gouvernementale relative à l'emploi et à la qualité de la langue française dans l'Administration, le Musée d'art contemporain s'est doté en juin 2000 d'une Politique linguistique. Cette Politique a été actualisée en octobre 2010.

Outre les éléments mentionnés, le Musée s'est assuré de la qualité et du respect de la prédominance de la langue française dans toutes les communications institutionnelles au cours de l'année et notamment dans l'importante refonte du site Internet macm.org lancé à l'automne 2011. Cette veille s'applique également aux publications scientifiques, catalogues, au *Rapport annuel* et au *Magazine* du Musée, aux nombreux outils de diffusion pour la promotion et les relations publiques de l'institution ainsi que dans l'application au système de téléphonie.

Le Musée s'est également doté en 2010-2011 d'un Plan d'action de francisation des technologies de l'information et des communications, dont l'un des objectifs premiers était l'inventaire de l'ensemble des systèmes informatiques du Musée pour identifier les produits de langue anglaise, afin de les remplacer par des produits de langue française.

## ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

---

Conformément au Règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels, le Musée diffuse sur son site Internet divers documents visant à accroître la transparence de son fonctionnement et de ses activités.

Au cours de l'exercice 2013-2014, le Musée a reçu quatre (4) demandes d'accès à l'information, lesquelles ont été traitées dans les délais prévus par la loi. Les deux premières demandes concernaient le plan d'orientation stratégique et le plan directeur du Musée. Les documents étaient soit inexistantes ou non entérinés par le Conseil d'administration; ils n'ont donc pas pu être transmis. La troisième demande visait l'accès à un rapport, datant du début des années 1980, sur la vocation et les besoins du Musée. Ce rapport ne se trouve pas dans les archives historiques du Musée. Comme, à cette période, le Musée relevait du ministère des Affaires culturelles, ce rapport appartient probablement aux archives de ce ministère. La dernière demande concernait la composition du Conseil d'administration, et la réponse a été transmise au demandeur.

Aucune demande d'accès à des renseignements personnels n'a été reçue et aucune demande n'a fait l'objet de mesures d'accommodements raisonnables ou de révision à la commission d'accès à l'information.

Au cours de cette même année, le comité sur les technologies de l'information et la protection des renseignements personnels du Musée s'est réuni à deux (2) reprises.

## LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

---

Depuis sa création, le Musée intègre à sa mission culturelle et, notamment, à son objectif de démocratisation de la culture et d'accès au savoir, un comportement responsable fortement lié au développement durable. Par la mise sur pied de nombreuses activités éducatives, de médiation et d'événements culturels pour les familles, les adultes, les aînés et les adolescents, par l'étroite collaboration avec les enseignants et les élèves des niveaux préscolaire, primaire et secondaire, le Musée favorise l'équité sociale. Par ses collections, ses publications et son centre de documentation, le Musée permet aux chercheurs comme au grand public de développer leurs connaissances sur l'art contemporain; il donne accès au patrimoine artistique du Québec. Ses engagements en matière de développement durable sont au cœur de sa mission, celle de sauvegarder et de partager le patrimoine culturel dont il a la garde.

Au cours de l'année 2013-2014, le Musée a revu son *Plan d'action de développement durable 2008-2013* et produit un nouveau plan bonifié qui se prolonge jusqu'en 2015. Ce dernier intègre de nouveaux objectifs, tout en tenant compte des exigences qui découlent de l'Agenda 21 de la culture.

### Faits saillants

- Implantation d'un comité organisationnel en développement durable le 12 mars 2014, qui joue un rôle de soutien et de vigilance et veille à l'application efficace du *Plan d'action de développement durable 2008-2015*, ce qui contribuera à améliorer les performances du Musée.

### Ajouts au plan d'action 2008-2013 existant :

- Deux orientations gouvernementales (2 et 8) ont été ajoutées aux quatre existantes : *Réduire et gérer les risques pour améliorer la santé et l'environnement et Favoriser la participation à la vie collective.*
- Deux objectifs gouvernementaux (4 et 24) ont été ajoutés aux cinq existants : *Poursuivre le développement et la promotion d'une culture de la prévention et établir des conditions favorables à la santé, à la sécurité et à l'environnement et Accroître l'implication des citoyens dans leur communauté.*
- Quatre objectifs organisationnels (2, 6, 8, 10) et sept nouvelles actions (2, 3, 7, 9, 10 et 11) ont été ajoutés :
  - Objectif 2 : *Cultiver une culture de prévention en matière de santé auprès du personnel.*
  - Objectif 6 : *Assurer l'accès aux services de base en fonction des réalités régionales et locales, dans un souci d'équité et d'efficience.*
  - Objectif 8 : *Développer le rayonnement des expositions, des activités et des événements culturels auprès d'un public élargi et diversifié.*
  - Objectif 10 : *Ouvrir les portes du Musée à une plus grande participation de bénévoles et de stagiaires.*
  - Action 2 : *Sensibiliser les sous-traitants et les employés contractuels du Musée au développement durable.*
  - Action 3 : *Instaurer des mesures de prévention en santé et sécurité au travail, de même que la promotion de saines habitudes de vie en mettant en place des incitatifs afin d'encourager le personnel à participer à des méthodes de travail sécuritaires et à des activités pour améliorer sa condition physique.*
  - Action 7 : *Maintenir, ou si possible augmenter, l'offre d'expositions itinérantes ou d'activités culturelles/ éducatives hors Musée et contribuer au rayonnement des artistes à l'échelle régionale.*
  - Action 9 : *Accroître et diversifier la clientèle.*
  - Action 10 : *Élaborer et implanter une gestion intégrée des documents administratifs et des archives institutionnelles du Musée.*
  - Action 11 : *Maintenir et augmenter si possible l'implication de bénévoles et de stagiaires dans différentes activités du Musée.*

Les anciennes actions ont été maintenues, mais révisées ou actualisées.

En bref, plus d'engagement des employés, des fournisseurs de biens et services, mais surtout plus de recyclage et de récupération.

### Résultats de l'année

- Adoption de pratiques de gestion des biens excédentaires privilégiant notamment le réemploi systématique du mobilier, des matériaux, des fournitures ou équipements par des dons aux organismes de charité ou aux organismes accrédités à cet effet.
- Intégration des directives en matière d'acquisitions écoresponsables dans la *Politique d'achat de biens et services* et d'impératifs de développement durable dans la réalisation des travaux.
- Intégration de spécifications écoresponsables à tous les contrats d'approvisionnement en biens et services.
- Élaboration d'un guide de références pour les besoins courants des trois RRR (réduire, réutiliser, recycler).
- Élimination complète des imprimantes et remplacement des photocopieurs par des appareils multifonctions permettant la réduction de papier par l'impression recto verso déterminée par défaut et offrant des fonctions de numérisation de qualité.
- Remplacement du parc informatique par des micro-ordinateurs répondant aux critères EPEAT.
- Formations offertes aux employés en santé-sécurité, en premiers soins et dans l'utilisation sécuritaire d'équipements spécialisés.
- Ajout d'un jardin potager de légumes et fines herbes sur la terrasse publique.
- En plus du recyclage du papier, carton, piles et cartouches d'encre, ajout du recyclage des matières résiduelles (plastique, verre et métal). Pour ce faire, le Musée a mis à la disposition des employés et du public des bacs de récupération à chacun des étages de l'édifice qu'il occupe.
- Utilisation de papier recyclé pour les applications courantes et de papier répondant à la norme FSC pour les publications.
- Édition du *Magazine* du Musée et du *Rapport annuel* en ligne également.
- Décompte statistique des quantités de matières résiduelles recyclées.

## PLAN D'ACTION 2010-2014 POUR LA RÉDUCTION ET LE CONTRÔLE DES DÉPENSES

À la suite de l'adoption par le gouvernement du Québec du projet de loi n° 100, lequel mettait en œuvre certaines dispositions visant le retour à l'équilibre budgétaire en 2013-2014 et la réduction de la dette, le Musée devait déposer en août 2010, auprès du ministère de la Culture et des Communications, une politique concernant la réduction de ses dépenses de fonctionnement de nature administrative. Ce document devait démontrer les efforts qui seraient déployés afin d'atteindre les cibles attendues.

La politique qui a été approuvée par le Conseil d'administration permettait d'effectuer ces coupures, lesquelles devaient représenter 10% des dépenses de nature administrative, dont 25% en ce qui a trait à la publicité, à la formation et aux déplacements, plus 1% de l'équivalent de la masse salariale, le tout basé sur les chiffres aux états financiers 2009-2010.

Les résultats attendus de ces mesures et les résultats atteints après la quatrième année d'application sont les suivants :

### Mesures de réduction des dépenses pour l'exercice financier clos le 31 mars 2014

	CIBLE DE RÉDUCTION 2013-2014	RÉDUCTION RÉELLE 2013-2014
Dépenses de fonctionnement de nature administrative	25 679 \$	55 299 \$
Dépenses de publicité, de formation et de déplacement	30 921	60 593
Masse salariale*	158 400	67 361
Réduction totale	215 000 \$	183 253 \$

\* Des coûts supplémentaires de 155 183 \$ encourus suite à la réorganisation faite en cours d'année pour atteindre l'objectif de réduction de dépenses équivalent à 1% par année de la masse salariale ne sont pas inclus au montant de la réduction réalisée.

## Rapport de reddition de comptes Tarification

	Méthode de fixation du tarif	Date de la dernière révision tarifaire	Mode d'indexation du tarif
<b>Revenus provenant de la tarification</b>			
Billetterie	Valeur marchande	01-10-2013	Refixation annuelle
Activités éducatives et culturelles	Valeur marchande	01-10-2013	Refixation annuelle
Location d'expositions	Coûts	01-04-2013	Refixation annuelle
Publications	Valeur marchande	01-04-2013	Refixation annuelle
Location d'espaces	Valeur marchande	01-10-2013	Refixation annuelle
Redevances - Services alimentaires	Valeur marchande	01-10-2013	Refixation annuelle
Vente de biens et services divers	Coûts	01-04-2013	Refixation annuelle

### TOTAL

### Revenus provenant d'une autre source que la tarification

Subventions	Fonctionnement
	Intérêts sur la dette
	Amortissement des subventions reportées
	Gouvernement du Canada
	Autres
Dons d'œuvres d'art	
Commandites et autres dons	
Revenus de placements	
Ristourne sur les frais de location d'espace d'entreposage des années précédentes	
Remboursement d'assurance - inondation	
Remboursement dépenses effectuées pour la PDA	

### Coûts inhabituels non liés à la prestation de produits ou de services

Dons d'œuvres d'art
Achats d'œuvres d'art
Commandites en biens et services
Coûts reliés à l'inondation
Coûts reliés aux dépenses effectuées pour la PDA

### TOTAL DES REVENUS ET DÉPENSES À L'ÉTAT DES RÉSULTATS

Revenus de tarification perçus	Coûts des biens et services	Niveau de financement atteint	Niveau de financement visé	Écart	Justification de l'écart
473 004	10 125 021	5 %	4 % <sup>1</sup>	1 %	s/o
183 272	772 349	24 %	26 % <sup>2</sup>	-2 %	Non matériel
86 514	315 948	27 %	18 % <sup>3</sup>	9 %	Expositions additionnelles en cours d'année.
25 667	171 403	15 %	2 % <sup>4</sup>	13 %	La tarification ne couvre pas l'ensemble des coûts de publication. Les publications servent à supporter les expositions et à favoriser la recherche.
136 789	132 089	104 %	239 % <sup>5</sup>	-135 %	Décision administrative en cours d'année réduisant les revenus de location.
3 714	–	s/o	s/o <sup>6</sup>	s/o	s/o
81 798	95 507	86 %	83 % <sup>7</sup>	3 %	Non matériel
<b>990 708</b>	<b>11 612 317</b>				

## Justification du niveau de financement visé

9 326 126	
152 589	
284 013	
581 688	
8 276	
1 793 045	
636 976	
45 578	
59 729	
60 031	
124 855	
	1 793 045
	357 865
	419 831
	60 243
	124 855
<b>15 295 923</b>	<b>14 368 156</b>

- <sup>1</sup> Assurer l'accessibilité de l'art contemporain au grand public
- <sup>2</sup> Assurer l'accessibilité de l'art contemporain au grand public
- <sup>3</sup> Assurer la diffusion de l'art contemporain au du grand public
- <sup>4</sup> Assurer la diffusion de l'art contemporain au du grand public
- <sup>5</sup> Augmenter nos revenus autonomes
- <sup>6</sup> s/o
- <sup>7</sup> Récupérer nos coûts

**Liste des biens et des services pouvant faire l'objet d'une tarification mais que l'organisme ne tarifie pas :**

L'entrée au Musée le mercredi soir qui était gratuite pour rendre accessible l'art contemporain aux personnes à faible revenu est chargée à demi-tarif depuis le 1er octobre 2013.

## La Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal

La Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal a pour mission de soutenir le Musée dans ses divers pôles d'activités, soit l'enrichissement de sa Collection, la production d'expositions et le maintien des programmes éducatifs; elle a donc le mandat de solliciter des fonds auprès des entreprises et des individus intéressés à la diffusion et à la conservation de l'art contemporain québécois, canadien et international. La Fondation participe ainsi au rayonnement de la Collection de la toute première institution d'importance vouée entièrement à l'art actuel au Canada.

La Fondation organise annuellement trois soirées bénéfice fort courues : Les Printemps du MAC, en avril; le Bal du Musée, en septembre; et le Symposium des collectionneurs Banque Nationale Gestion privée 1859, en octobre. De plus, la Fondation chapeaute la campagne annuelle de financement, le recrutement de nouveaux membres et les opérations de la Boutique du Musée.

### **Les Printemps du MAC 2013 : Vertige**

Sous la présidence de Christine Boivin et de Eva Hartling, le comité des Printemps du MAC a présenté, le 19 avril dernier, la soirée Vertige. Plus de 900 jeunes philanthropes étaient au rendez-vous pour un moment exceptionnel. Cet événement annuel, qui en est à sa septième édition, a pour but d'accroître la notoriété du Musée auprès de la relève philanthropique et de sensibiliser les jeunes gens d'affaires à l'art actuel et à la création artistique. Cette soirée a permis d'amasser près de 95 000 dollars net.

La Fondation du Musée tient à remercier les coprésidentes de la soirée et les membres du comité pour leur grande implication ainsi que les généreux partenaires de la soirée pour leur précieux appui.

### **Le Bal du Musée**

Le 21 septembre dernier avait lieu le Bal annuel du Musée d'art contemporain de Montréal, désormais reconnu comme l'événement incontournable par le milieu des affaires et des arts. Cette année, la Fondation a eu la chance de pouvoir compter sur la présence de messieurs Guy Côté, gestionnaire de portefeuille et premier vice-président de la Financière Banque Nationale, François Gratton, président de Telus Québec et provinces de l'Atlantique, et Charles Guay, président de Standard Life Canada, qui ont accepté d'agir à titre de coprésidents de notre Bal.

Plus de 625 invités ont festoyé lors de cet incontournable Bal de la rentrée, envoûtés par l'élégant décor de Sid Lee et les projections spectaculaires de Moment Factory. Le Reine Élisabeth a créé, cette année encore, un festin gastronomique audacieux.

Le Bal a permis d'amasser 425 000 dollars, un record pour la Fondation du MAC. La Fondation est privilégiée de pouvoir compter sur le dévouement exceptionnel et la passion contagieuse de Debbie Zakaib, présidente du comité organisateur, à qui elle est redevable de la réussite de cette soirée bénéfice.

La Fondation réitère ses plus sincères remerciements à messieurs Guy Côté, François Gratton et Charles Guay pour leur appui extraordinaire.

### **Le Symposium des collectionneurs Banque Nationale Gestion privée 1859**

Sous la présidence d'honneur de madame Julie Couture, la septième édition du Symposium des collectionneurs, commanditée par Banque Nationale Gestion privée 1859, a eu lieu le 22 octobre dernier. Cet événement bénéfique, organisé par la Fondation du Musée avec le soutien inestimable de monsieur Pascal de Guise, président du Symposium, convie une soixantaine d'invités passionnés d'art contemporain à vivre l'expérience unique d'un comité d'acquisition. Les conservateurs Josée Bélisle, Lesley Johnstone et François LeTourneux ont défendu les œuvres des artistes Eve Sussman, Nicolas Baier et Raymond Boisjoly pour le plus grand intérêt de tous. À l'issue des débats, les invités ont choisi l'œuvre de l'artiste montréalais Nicolas Baier *Réminiscence, 2012*. La soirée a rapporté à la Fondation près de 60 000 dollars net.

La Fondation tient à remercier chaleureusement Banque Nationale Gestion privée 1859 et son président Éric Bujold pour leur grande générosité et leur collaboration au cours des six dernières années.

### **Le recrutement**

La Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal a triplé le nombre de ses membres, passant de 800 à 2 400 personnes en moins d'un an. Familles, adultes ou étudiants, les détenteurs de la nouvelle carte de membre MACarte ont accès en tout temps aux salles d'exposition et aux soirées Nocturnes, et sont invités à tous les vernisages. Ils bénéficient en outre d'un rabais de 15 % à la Boutique du Musée, de 10 % à la table d'hôte au restaurant Le Contemporain, et de réductions et privilèges chez plus de vingt partenaires culturels.

### **La campagne annuelle**

Pour sa campagne annuelle, la Fondation a fait appel à la générosité des donateurs pour soutenir deux actions nécessaires à la vie du Musée : l'enrichissement de la Collection et les programmes éducatifs. La généreuse participation des donateurs a permis de récolter plus de 59 000 dollars.

### **La Boutique**

Située au cœur du centre-ville, la Boutique est à quelques pas de l'entrée du Musée, dans le grand hall de la Place des Arts. Son accès par le métro ou le Montréal souterrain facilite le magasinage en tout temps. La Boutique du Musée offre des objets québécois tendance ainsi que de nombreuses trouvailles en provenance de New York ou d'Europe. Papeterie décorative, accessoires de maison, bijoux et montres, jouets pour enfants, catalogues et produits dérivés du Musée, et décorations : le meilleur du design d'ici et d'ailleurs pour tous les budgets.

### **Le Conseil d'administration**

François Dufresne, président  
 Anna Antonopoulos  
 Christine Boivin  
 Éric Bujold  
 Marcel Côté<sup>†</sup>  
 Pascal de Guise  
 Josée Noiseux  
 Debbie Zakaib

### **Les comités**

#### **Les Printemps du MAC 2013 : Vertige**

Christine Boivin, co-présidente  
 Eva Hartling, co-présidente  
 Anna Antonopoulos  
 Maria Antonopoulos  
 François Beaudry  
 Audrey Barbeau  
 Antoine Chagnon  
 Pascal de Guise  
 Simon du Tremblay  
 Ingrid Enriquez-Donissaint  
 Antoine Ertaskiran  
 Lili Fortin  
 Dominic Keyserlingk  
 Nicolas Marullo  
 Aziz Moussallier  
 Sébastien Moise  
 Hugo Thibault

#### **Le Bal**

Debbie Zakaib, présidente  
 Sophie Banford  
 Ruby Brown  
 Robert Côté  
 Eleonore Derome  
 François Dufresne  
 Nathalie Goyette  
 Dominique Lanctôt  
 Josée Noiseux  
 Danièle Patenaude  
 Katerine Rocheleau  
 Marie-Josée Simard

#### **Le Symposium des collectionneurs**

##### **Banque Nationale Gestion privée 1859**

Julie Couture, présidente d'honneur  
 Pascal de Guise, président  
 Josée Bélisle  
 Éric Bujold  
 Isabèle Chevalier  
 François Dufresne  
 Eva Hartling  
 Danièle Patenaude  
 John Zeppetelli

### **Les bénévoles**

Sarah Bernardi  
 Chantal Charbonneau  
 Lisa Delisle  
 Danielle Legentil  
 Maude Levasseur  
 Yolande Pellas  
 Katryne Ste-Marie  
 Aude Vallerand

### **La Boutique**

Claudine Blais  
 Frédéric Lago

### **L'équipe de la Fondation**

Naila Del Cid  
 Marie Levasseur  
 Élia Martineau  
 Danièle Patenaude

## LES DONATEURS

### Cercle des Mécènes 25 000 \$ et plus

Banque Nationale Gestion privée 1859  
Power Corporation  
Succession Paule Poirier  
Alexandre Taillefer et Debbie Zakaib

### Cercle des Philanthropes 10 000 \$ à 24 999 \$

Birks & Mayors inc.  
Borden Ladner Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
Fasken Martineau  
Financière Banque Nationale –  
Groupe Guy Côté  
KPMG S.R.L./S.E.N.C.R.L.  
McCarthy Tétrault  
Céline Robitaille Lamarre et  
Jacques Lamarre  
Standard Life  
TELUS Corporation  
Lise Watier et Serge Rocheleau

### Cercle des Bienfaiteurs 5 000 \$ à 9 999 \$

Astral Média  
Attraction Média  
Blake, Cassels & Graydon  
Boralex  
Bouclair inc.  
Caisse de dépôt et placement  
du Québec  
Corporation Financière Champlain  
François Dufresne  
Fednav Limitée  
Fondation Samson Bélaïr/Deloitte &  
Touche  
Graphiques M&H  
Lallemant inc.  
McKinsey & Company  
Newad  
Norton Rose Fulbright  
Pomerleau inc.  
Rio Tinto Alcan  
Sanimax San inc.  
Sid Lee  
Stikeman Elliott  
Torys LLP  
Tourisme Montréal

### Cercle du Président 1 000 \$ à 4 999 \$

Air France  
Atrium Innovations Inc.  
Azrieli Foundation  
Canpro Investments Ltd.  
Marlène Baribeault  
Claudia Barilà  
Jean Claude Baudinet  
Béatrice Baudinet Pungartnik  
BCF S.E.N.C.R.L./LLP  
Roger J. Beauchemin  
Éric Bédard  
Behavior Interactive inc.  
BFL Canada risques et assurances  
inc.  
Patrick Bibeau  
Pierre Boivin  
Capinabel inc.  
Centre Médical et Centre de la Santé  
de la Femme Ville-Marie  
Marc Charette  
Vincent Chiara  
CLD de Marguerite-D'Youville  
Clinique médicale Racicot inc.  
Cohn & Wolfe  
Communications Bleu Blanc Rouge  
Viviane Croux  
DCK Concessions  
Eleonore Derome  
Paul Desmarais III  
Louise Dostie  
Benoît Dubé  
Claude Dubois  
Roger Duguay  
Simon Dupéré  
Ernst & Young  
Financière Sun Life  
Fletcher Leisure Group  
Fondation Daniel Lamarre  
Fondation Famille Pierre Shoiry  
Marcel Fournier  
Galerie Angers inc.  
Galerie LeRoyer  
Gestion Moisandre inc.  
Gestion René Desjardins  
Gestion Shandre inc.  
Françoise Girard  
Giverny Capital inc.  
Éric Gosselin  
Robert Graham  
Groupe ALDO  
Groupe Antonopoulos

Groupe Park Avenue  
H.C. Capital inc.  
Hubert et Lapeyraque Médecins inc.  
Mary-Nour Husny  
Hydro-Québec  
Industrielle Alliance assurance et  
services financiers inc.  
Institut de médecine esthétique du  
Médiclub  
Irving Ludmer Family Foundation  
François Lambert  
Laferrière & Brixi Diamantaires  
Guy Laliberté  
Dominique Lanctôt  
Raymond Lanctôt Itée  
Andrew Lapierre  
Pierre Laporte  
Lareau Courtiers d'assurances  
Larry and Cookie Rossy Family  
Foundation  
Lavery de Billy S.E.N.C.R.L.  
L'Équipe Spectra  
Les immeubles BGL  
Les Placements Rakotta inc.  
L'Oréal Canada  
Loto-Québec  
LumenPulse  
Normand Lebeau  
François Leduc  
Maxime Lemieux  
Martin Leroux  
Brian Levitt  
Sylvain Lussier  
Michelle Mackay  
Martha Franco Architecture & Design  
Iohann Martin  
Pierre-Olivier Martin  
Lillian Mauer  
Maurice McGregor  
MétroMédia Plus  
METRO Richelieu inc.  
Michel Leroux M.D. inc.  
Sean O'Donnell  
Osler, Hoskin & Harcourt  
Denise Ouellette  
Lise Payette  
Placement DBC  
Price Waterhouse Coopers  
Management Services LP  
Benoît Primeau  
Provencher Roy + Associés  
Architectes inc.  
Richard Renaud  
Michel Ringuet

---

Martin-Pierre Roussel  
Élisabeth Roux  
Raymond Royer  
RSM Richter Chamberland  
Ryan Affaires publiques inc.  
Jean-François Sauvé  
Sélections Le Maître de Chai  
Société des casinos du Québec  
Société d'investissement et gestion  
YUL inc.  
Spesinvest  
Stratton Stevens  
Technosport International Ltd.  
Téléystème Itée  
Adam Turner  
W Investments

---

**Cercle des Ambassadeurs**  
**500 \$ à 999 \$**

Acquisio  
John Antoniou  
Art 45 inc.  
Association pour la création et la  
recherche électroacoustique  
Berensen Art Consultants inc.  
Monique BernierChristine Boivin  
Anne-Marie Boucher  
Canderel  
Catsima  
Danielle Charest  
Johanna Choremis  
J. V. Raymond Cyr  
Desjardins Gestion immobilière  
Complexe Desjardins inc.  
Jean-Pierre Desrosiers  
Dayana Fils-Aimé  
Galerie Antoine Ertaskiran  
Effie Giannou  
Éric Gibouleau  
Nathalie Goyette  
Imprimerie F. L. Chicoine  
Guy Joron  
Deep Khosla  
Gilles Labbé  
Bernard Lamarre  
Claude Lamoureux  
Charles Lapointe  
Danielle Legentil  
Pierre Lortie  
Francis Maheu  
Pierre-François Ouellette art  
contemporain inc.  
Gabriel Safdie  
Kim Thomassin  
Trans-pro Logistics  
Villamuses Capital

# États financiers

---

Pour l'exercice clos le 31 mars 2014



## Rapport de la direction

Les états financiers du Musée d'art contemporain de Montréal (Musée) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activité concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables. La direction procède à des vérifications périodiques, afin de s'assurer du caractère adéquat et soutenu des contrôles internes appliqués de façon uniforme par le Musée.

La direction du Musée reconnaît qu'elle est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui la régissent.

Le Conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au Conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers du Musée, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et son rapport de l'auditeur indépendant expose la nature et l'étendue de cet audit et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général du Québec peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne son audit.

Le directeur général et  
conservateur en chef,



John Zeppetelli

Le directeur des opérations,



Richard Bellerose, CPA, CMA, MBA

Montréal, le 19 juin 2014

## Rapport de l'auditeur indépendant

À l'Assemblée nationale

### Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée d'art contemporain de Montréal, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2014, l'état des résultats, l'état de l'évolution des soldes de fonds, l'état des gains et pertes de réévaluation et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives inclus dans les notes complémentaires.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

#### *Opinion*

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée d'art contemporain de Montréal au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

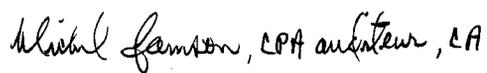
**Commentaire du vérificateur général**

La *Loi sur le vérificateur général* (RLRQ, chapitre V-5.01) me permet d'énoncer tout commentaire que je juge approprié dans mon rapport sur les états financiers d'un organisme public ou ceux de tout fonds qu'il administre.

*Conformité à la Loi*

L'article 1.1 de la *Loi concernant les subventions relatives au paiement en capital et intérêts des emprunts des organismes publics ou municipaux et certains autres transferts* (RLRQ, chapitre S-37.01) énonce des exigences aux fins de la comptabilisation d'une subvention. En vertu de cette disposition législative, la seule partie d'une subvention qui doit être comptabilisée est celle qui est exigible dans l'exercice du Musée d'art contemporain de Montréal et autorisée par le Parlement dans l'année financière du gouvernement. Ainsi, le Musée d'art contemporain de Montréal n'a pas respecté les dispositions de cet article en comptabilisant à l'état de la situation financière des subventions à recevoir du gouvernement du Québec au 31 mars 2014 totalisant 4 293 777 \$ (2013 : 3 422 552 \$) concernant des immobilisations financées ou devant être financées par emprunt pour lesquelles des travaux ont été réalisés et pour d'autres projets spécifiques.

Le vérificateur général du Québec par intérim,



Michel Samson, CPA auditeur, CA  
Montréal, le 19 juin 2014

## État des résultats

Pour l'exercice clos le 31 mars 2014

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales
<b>PRODUITS</b>		
Subventions du gouvernement du Québec		
Fonctionnement	9 326 126 \$	— \$
Intérêt sur dettes à long terme et marges de crédit	316	—
Virement des subventions reportées (note 18)	—	—
Subventions du gouvernement du Canada (note 4)	581 688	—
Subvention – Autre	8 276	—
Dons d'oeuvres d'art	1 793 045	—
Commandites et autres dons (note 6)	636 976	—
Produits de placements (note 7)	45 578	—
Ventes	—	25 667
Locations d'espace	—	112 300
Locations d'expositions	86 514	—
Redevances	—	3 714
Billetterie	473 004	—
Activités éducatives et culturelles	183 272	—
Autres	326 413	24 439
	13 461 208	166 120
<b>CHARGES</b>		
Traitements et avantages sociaux	5 032 808	34 955
Services professionnels, administratifs et autres	1 733 911	44 341
Taxes municipales et scolaires	1 920 018	—
Services de transport et communications	1 134 495	27
Fournitures et approvisionnements	372 549	495
Locations	1 129 653	25 285
Entretien et réparations	346 817	4 971
Intérêts et frais d'emprunt	635	—
Acquisitions d'oeuvres d'art (note 9)		
Dons d'oeuvres d'art	1 793 045	—
Achats d'oeuvres d'art	357 865	—
Amortissement – Immobilisations corporelles	—	—
	13 821 796	110 074
<b>(INSUFFISANCE) EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<b>(360 588) \$</b>	<b>56 046 \$</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Fonds des expositions	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	<b>Total 2014</b>	Total 2013
— \$	— \$	— \$	— \$	<b>9 326 126 \$</b>	9 126 255 \$
—	152 273	—	—	<b>152 589</b>	167 436
—	284 013	—	—	<b>284 013</b>	251 882
—	—	—	—	<b>581 688</b>	541 530
—	—	—	—	<b>8 276</b>	12 396
—	—	—	—	<b>1 793 045</b>	2 874 300
—	—	—	—	<b>636 976</b>	676 200
—	—	—	—	<b>45 578</b>	197 442
—	—	—	—	<b>25 667</b>	26 094
—	—	—	—	<b>112 300</b>	111 187
—	—	—	—	<b>86 514</b>	101 200
—	—	—	—	<b>3 714</b>	9 144
—	—	—	—	<b>473 004</b>	404 869
—	—	—	—	<b>183 272</b>	189 722
—	—	—	—	<b>350 852</b>	606 266
—	436 286	—	—	<b>14 063 614</b>	15 295 923
—	—	—	—	<b>5 067 763</b>	4 727 702
—	—	—	—	<b>1 778 252</b>	1 909 593
—	—	—	—	<b>1 920 018</b>	1 885 127
—	—	—	—	<b>1 134 522</b>	1 258 996
—	—	—	—	<b>373 044</b>	553 702
—	—	—	—	<b>1 154 938</b>	1 066 441
—	—	—	—	<b>351 788</b>	359 132
—	152 273	—	—	<b>152 908</b>	168 282
—	—	—	—	<b>1 793 045</b>	2 874 300
—	—	—	—	<b>357 865</b>	207 062
—	284 013	—	—	<b>284 013</b>	251 882
—	436 286	—	—	<b>14 368 156</b>	15 262 219
— \$	— \$	— \$	— \$	<b>(304 542) \$</b>	33 704 \$

## État de l'évolution des soldes de fonds

Pour l'exercice clos le 31 mars 2014

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales
<b>SOLDES DE FONDS AU DÉBUT</b>	315 572 \$	275 000 \$
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	(360 588)	56 046
Virements interfonds (note 11)	306 046	(306 046)
<b>SOLDES DE FONDS À LA FIN</b>	261 030 \$	25 000 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## État des gains et pertes de réévaluation

Pour l'exercice clos le 31 mars 2014

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales
Gains de réévaluation cumulés au début de l'exercice	1 447 \$	—
Gains (pertes) non réalisés attribuables aux placements de portefeuille cotés sur un marché actif		
Actions	—	—
Obligations, certificats de placements garantis et fonds de marché monétaire	(411)	—
Montant reclassé aux résultats ou aux revenus de placements reportés		
Gains réalisés sur la cession de placements de portefeuille cotés sur un marché actif	—	—
(Pertes) gains de réévaluation nets de l'exercice	(411)	—
Gains de réévaluation cumulés à la fin	1 036 \$	— \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Fonds des expositions	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	<b>Total 2014</b>	Total 2013
200 000 \$	— \$	— \$	1 412 846 \$	<b>2 203 418 \$</b>	2 169 714 \$
—	—	—	—	<b>(304 542)</b>	33 704
—	—	—	—	—	—
200 000 \$	— \$	— \$	1 412 846 \$	<b>1 898 876 \$</b>	2 203 418 \$

Fonds des expositions	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	<b>Total 2014</b>	Total 2013
—	—	—	351 363 \$	<b>352 810 \$</b>	180 333 \$
—	—	—	408 593	<b>408 593</b>	210 358
—	—	—	(27 871)	<b>(28 282)</b>	15 020
—	—	—	(53 266)	<b>(53 266)</b>	(52 901)
—	—	—	327 456	<b>327 045</b>	172 477
— \$	— \$	— \$	678 819 \$	<b>679 855 \$</b>	352 810 \$

## État de la situation financière

Au 31 mars 2014

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales
<b>ACTIF</b>		
<b>À court terme</b>		
Encaisse	1 491 525 \$	— \$
Équivalents de trésorerie (note 12)	—	—
Placements de portefeuille (note 12)	334 626	—
Créances (note 8)	333 999	920
Créances interfonds, sans intérêt ni modalités d'encaissement	908 656	38 698
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	330 013	—
Autres subventions à recevoir	5 268	—
Charges payées d'avance	134 280	—
	3 538 367	39 618
<b>Long terme</b>		
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	—	—
Placements de portefeuille (note 12)	1 146 315	—
Immobilisations corporelles (note 13)	—	—
	4 684 682 \$	39 618 \$
<b>PASSIF</b>		
<b>Court terme</b>		
Marges de crédit (notes 15 et 16)	141 416 \$	— \$
Fournisseurs et frais courus (note 14)	1 581 692	—
Provision pour vacances	441 619	—
Créances interfonds, sans intérêt ni modalités de remboursement	—	—
Intérêts courus	—	—
Produits reportés	328 630	14 618
Dons reportés (note 5)	—	—
Revenus de placements reportés (note 12)	1 167 917	—
Portion court terme de la dette à long terme (note 17)	—	—
	3 661 274	14 618
<b>Long terme</b>		
Avantages sociaux futurs (note 19)	761 342	—
Dette à long terme (note 17)	—	—
Subventions reportées du gouvernement du Québec (note 18)	—	—
	4 422 616	14 618
<b>SOLDES DE FONDS</b>		
Dotations (note 10)	250 000	—
Affectations d'origine interne	—	25 000
Non grevés d'affectations	11 030	—
Gains et pertes de réévaluation cumulés	1 036	—
	262 066	25 000
	4 684 682 \$	39 618 \$

Obligations contractuelles (Note 23)

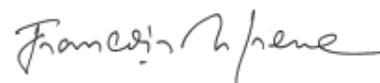
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Fonds des expositions	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total 31 mars 2014	Total 31 mars 2013
— \$	— \$	— \$	38 204 \$	<b>1 529 729 \$</b>	819 116 \$
—	—	—	139 226	<b>139 226</b>	76 427
—	—	—	62 383	<b>397 009</b>	422 548
—	—	—	—	<b>334 919</b>	912 103
200 000	—	350 983	—	<b>2 752 666</b>	620 317
—	2 422 653	—	—	<b>5 268</b>	5 463
—	—	—	—	<b>134 280</b>	507 448
200 000	2 422 653	350 983	239 813	<b>5 293 097</b>	3 363 422
—	1 541 111	—	—	<b>1 541 111</b>	3 422 552
—	—	—	3 308 235	<b>4 454 550</b>	3 971 262
—	761 407	—	—	<b>761 407</b>	606 201
200 000 \$	4 725 171 \$	350 983 \$	3 548 048 \$	<b>12 050 165 \$</b>	11 363 437 \$
— \$	823 320 \$	— \$	— \$	<b>964 736 \$</b>	862 529 \$
—	—	—	—	<b>1 581 692</b>	696 900
—	—	—	—	<b>441 619</b>	483 598
—	41 954	—	1 456 383	<b>43 072</b>	47 326
—	43 072	—	—	<b>343 248</b>	330 700
—	—	—	—	<b>350 983</b>	340 983
—	—	350 983	—	<b>1 167 917</b>	1 036 085
—	—	—	—	<b>2 371 143</b>	554 240
—	2 371 143	—	—	<b>7 264 410</b>	4 352 361
—	3 279 489	350 983	1 456 383	<b>761 342</b>	843 713
—	—	—	—	<b>684 275</b>	3 004 934
—	684 275	—	—	<b>761 407</b>	606 201
—	761 407	—	—	<b>9 471 434</b>	8 807 209
—	4 725 171	350 983	1 456 383	<b>1 662 846</b>	1 662 846
—	—	—	1 412 846	<b>225 000</b>	475 000
200 000	—	—	—	<b>11 030</b>	65 572
—	—	—	—	<b>679 855</b>	352 810
—	—	—	678 819	<b>2 578 731</b>	2 556 228
200 000	—	—	2 091 665	<b>12 050 165 \$</b>	11 363 437 \$
200 000 \$	4 725 171 \$	350 983 \$	3 548 048 \$		

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Alexandre Taillefer



François Dufresne

## État des flux de trésorerie

De l'exercice clos le 31 mars 2014

	Fonds des opérations	Fonds des activités commerciales
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(360 588) \$	56 046 \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie et équivalents de trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	—	—
Virement des subventions reportées	—	—
Gains réalisés sur la cession de placements	—	—
	(360 588)	56 046
Variation des éléments d'actif et de passif liés aux activités de fonctionnement		
Créances	576 221	963
Créances interfonds	(820 497)	242 919
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	(321 892)	—
Autres subventions à recevoir	195	—
Charges payées d'avance	373 168	—
Fournisseurs et frais courus	875 563	—
Provision pour vacances	(41 979)	—
Intérêts courus	—	—
Produits reportés	6 430	6 118
Dons reportés	—	—
Revenus de placements reportés	131 832	—
Subventions reportées du gouvernement du Québec – Projets spécifiques	—	—
Avantages sociaux futurs	(82 371)	—
	696 670	250 000
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>	<b>336 082</b>	<b>306 046</b>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Remboursement de la dette à long terme	—	—
Nouvelle dette à long terme	—	—
Augmentation (diminution) des marges de crédit	141 416	—
Subventions reçues du gouvernement du Québec	—	—
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>	<b>141 416</b>	<b>—</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	—	—
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>ACTIVITÉS DE PLACEMENT</b>		
Acquisitions de placements de portefeuille	(263 349)	—
Produit de disposition de placements de portefeuille	241 156	—
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de placement</b>	<b>(22 193)</b>	<b>—</b>
<b>AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	<b>455 305</b>	<b>306 046</b>
Virements interfonds (note 11)	306 046	(306 046)
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	<b>730 174</b>	<b>—</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b> (note 20)	<b>1 491 525 \$</b>	<b>— \$</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Fonds des expositions	Fonds des immobilisations	Fonds de la campagne de financement	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total 2014	Total 2013
— \$	— \$	— \$	— \$	<b>(304 542) \$</b>	33 704 \$
—	284 013	—	—	<b>284 013</b>	251 882
—	(284 013)	—	—	<b>(284 013)</b>	(251 882)
—	—	—	(53 266)	<b>(53 266)</b>	(52 901)
—	—	—	(53 266)	<b>(357 808)</b>	(19 197)
—	—	—	—	<b>577 184</b>	(519 946)
—	467 006	(10 000)	120 572	<b>—</b>	—
—	6 447	—	—	<b>(315 445)</b>	(5 557)
—	—	—	—	<b>195</b>	26 500
—	—	—	—	<b>373 168</b>	(19 334)
—	—	—	—	<b>875 563</b>	(106 395)
—	—	—	—	<b>(41 979)</b>	37 260
—	(4 254)	—	—	<b>(4 254)</b>	(7 085)
—	—	—	—	<b>12 548</b>	225 107
—	—	10 000	—	<b>10 000</b>	10 000
—	—	—	—	<b>131 832</b>	(9 041)
—	—	—	—	<b>—</b>	(129 103)
—	—	—	—	<b>(82 371)</b>	44 880
—	469 199	—	120 572	<b>1 536 441</b>	(452 714)
—	469 199	—	67 306	<b>1 178 633</b>	(471 911)
—	(553 726)	—	—	<b>(553 726)</b>	(497 342)
—	49 970	—	—	<b>49 970</b>	452 500
—	(39 209)	—	—	<b>102 207</b>	317 997
—	503 756	—	—	<b>503 756</b>	498 704
—	(39 209)	—	—	<b>102 207</b>	771 859
—	(429 990)	—	—	<b>(429 990)</b>	(366 162)
—	(429 990)	—	—	<b>(429 990)</b>	(366 162)
—	—	—	(669 818)	<b>(933 167)</b>	(804 064)
—	—	—	614 573	<b>855 729</b>	675 479
—	—	—	(55 245)	<b>(77 438)</b>	(128 585)
—	—	—	12 061	<b>773 412</b>	(194 799)
—	—	—	—	<b>—</b>	—
—	—	—	165 369	<b>895 543</b>	1 090 342
— \$	— \$	— \$	177 430 \$	<b>1 668 955 \$</b>	895 543 \$

## Notes complémentaires

Au 31 mars 2014

---

### 1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée d'art contemporain de Montréal (Musée), personne morale au sens du Code civil instituée en vertu de la *Loi sur les musées nationaux* (RLRO, chapitre M-44), a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

Le Musée a été reconnu comme un organisme de bienfaisance au sens de la *Loi sur les impôts* du Québec et de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada. Il est par conséquent admissible à l'exemption d'impôt prévue pour ces organismes.

### 2. VOCATION DES FONDS

Le Fonds des opérations présente les opérations courantes du Musée.

Le Fonds des activités commerciales présente les activités commerciales du Musée telles que la vente des catalogues, la production et la vente de produits dérivés ainsi que les locations d'espaces. En vertu d'un règlement approuvé par le gouvernement en septembre 1994, le solde de ce Fonds ne peut excéder 275 000 \$. L'utilisation du solde du Fonds doit servir au remboursement des emprunts ou au financement des activités du Musée.

Le Fonds des expositions a été créé afin de favoriser le développement des activités reliées aux expositions dans le but de faciliter leur financement. Les sommes proviennent de bénéfices générés ou réalisés grâce au Fonds des opérations. En vertu d'un règlement approuvé par le Conseil d'administration, le solde de ce Fonds ne peut pas excéder 1 000 000 \$. Les sommes seront utilisées pour le financement d'expositions dont les coûts dépassent les limites de la subvention de fonctionnement et exceptionnellement d'activités connexes à ces expositions.

Le Fonds des immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations corporelles. Le solde du Fonds des immobilisations est réservé à l'acquisition d'immobilisations corporelles pour le Musée et au paiement des frais afférents. De plus, le Musée ne peut, sans obtenir l'autorisation préalable du gouvernement, acquérir, aliéner, hypothéquer ou louer un immeuble.

Le Fonds de la campagne de financement recueille des dons devant servir à l'accroissement des activités éducatives du Musée et à l'acquisition d'œuvres d'art ou d'immobilisations corporelles.

Le Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art présente les ressources apportées à titre de dotations. En vertu d'un règlement approuvé par le gouvernement, le capital doit être maintenu et seuls les revenus de placements tirés des ressources de ce Fonds peuvent être utilisés pour l'acquisition d'œuvres d'art pour la Collection du Musée.

### 3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

#### Base de présentation

Les états financiers du Musée sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public contenues dans le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. Le Musée a choisi d'appliquer les recommandations des normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public énoncées dans les chapitres SP 4200 à SP 4270 du *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*.

#### Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction du Musée doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les principaux éléments pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie utile des immobilisations corporelles et les avantages sociaux futurs. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### **Instruments financiers**

Le Musée comptabilise un actif financier ou un passif financier dans l'état de la situation financière lorsque, et seulement lorsque, il devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier.

Les instruments financiers dans cette note sont classés par actifs financiers (encaisse, équivalents de trésorerie, créances (à l'exception des taxes à recevoir), placements de portefeuille) et passifs financiers (marges de crédit, fournisseurs et frais courus (à l'exception des charges sociales à payer), provisions pour vacances, intérêts courus, dette à long terme).

Les actifs financiers sont évalués au coût ou coût amorti à l'exception des placements de portefeuille, soit les actions, les fonds de marché monétaire et les obligations qui sont évalués à la juste valeur par des prix cotés (non ajustés) sur un marché actif pour des actifs et passifs identiques.

Les gains et pertes non réalisés découlant des changements de juste valeur des placements de portefeuille sont comptabilisés dans l'état des gains et pertes de réévaluation. Lorsqu'échus, les gains et pertes cumulatifs sont reclassés de l'état des gains et pertes de réévaluation à l'état des résultats à l'exception des gains et pertes de réévaluation relatifs à des dotations, qui sont d'abord reclassés comme revenus de placement reportés dans le Fonds des opérations et constatés comme produits de ce même fonds dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les intérêts et dividendes attribués aux placements de portefeuille sont reportés à l'état des résultats à l'exception des intérêts et dividendes relatifs à des dotations, qui sont d'abord reclassés comme revenus de placement reportés dans le Fonds des opérations et constatés comme produits de ce même fonds dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Tous les actifs financiers font l'objet d'un test de dépréciation annuellement. Lorsque les actifs financiers sont dépréciés, toute dépréciation est comptabilisée à l'état des résultats.

Pour les instruments financiers évalués au coût amorti, la méthode du taux d'intérêt effectif est utilisée pour déterminer les produits d'intérêts ou les charges d'intérêts.

Les coûts de transactions représentent un élément du coût des instruments financiers évalués au coût ou au coût amorti. Les coûts de transactions sont mis à la charge pour les instruments financiers évalués à la juste valeur.

#### **i. Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La politique du Musée est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires ainsi que les placements qui ont un risque non significatif de changement de valeur et dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

#### **ii. Créances**

Les créances sont comptabilisées au coût amorti moins toute provision sur créances. Les provisions sur créances sont prises pour refléter les créances au plus faible du coût amorti ou valeur nette recouvrable, lorsque la recouvrabilité et le risque de perte sont présents. Tout changement sur la dépréciation est comptabilisé dans l'état des résultats. Les intérêts sur les créances sont courus s'ils sont recouvrables.

#### **iii. Dette et autres passifs financiers**

La dette et les autres passifs financiers sont comptabilisés au coût ou coût amorti.

### **Hiérarchie des évaluations à la juste valeur**

Les instruments financiers sont regroupés selon la hiérarchie des évaluations à la juste valeur. Cette hiérarchie classe les instruments financiers en trois niveaux selon l'importance des données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur de ceux-ci. La hiérarchie des évaluations à la juste valeur se compose des niveaux suivants :

- Niveau 1 : prix (non ajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs financiers identiques;
- Niveau 2 : données autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif concerné soit directement (à savoir des prix), soit indirectement (à savoir des données dérivées de prix);
- Niveau 3 : données relatives à l'actif qui ne sont pas basées sur des données observables de marché (données non observables).

Le niveau de hiérarchie au sein duquel les instruments financiers ont été classés est déterminé d'après le niveau des données le plus bas qui sera significatif pour l'évaluation de la juste valeur.

### Constatacion des apports et dotation

Les apports présentés dans le Fonds des opérations comprennent les subventions ainsi que les commandes et autres contributions obtenues principalement pour la réalisation d'expositions et l'achat d'œuvres d'art. Les apports présentés dans le fonds des immobilisations comprennent les subventions ou contributions relatives aux immobilisations corporelles et à leur maintien.

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et comptabilisés à titre de produits au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les subventions à recevoir relatives aux immobilisations corporelles et à leur maintien sont inscrites dans l'exercice au cours duquel le Musée a obtenu le financement et a réalisé les travaux donnant droit à ces subventions.

Les dotations reçues pour l'acquisition d'œuvres d'art sont comptabilisées comme augmentation directe du solde de fonds du Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art, alors que les revenus de placements de ce Fonds sont constatés comme revenus de placements reportés dans le Fonds des opérations et constatés comme produits lorsqu'ils sont utilisés pour l'acquisition d'œuvres d'art.

Les autres dotations sont comptabilisées comme augmentation directe du solde de fonds du Fonds des opérations, alors que les revenus de placements relatifs à ces apports sont constatés comme revenus de placements reportés dans le Fonds des opérations et constatés comme produits du Fonds des opérations dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

### Constatacion des produits

Les produits de billetterie, de redevances, de location d'espaces et d'expositions ainsi que d'activités éducatives et culturelles sont constatés lorsque le service est rendu au client.

Les produits de ventes de catalogues et de produits dérivés sont constatés lorsque le bien est remis au client.

### Œuvres d'art

Les acquisitions d'œuvres d'art sont imputées aux charges du Fonds des opérations. La valeur des œuvres d'art acquises par donation est déterminée par expertise et, lorsqu'elle est supérieure à 5 000 \$, elle est généralement sanctionnée par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels du gouvernement du Canada. Les œuvres d'art acquises par donation sont comptabilisées aux produits et aux charges du Fonds des opérations lorsque toutes les conditions s'y rattachant sont remplies.

### Apports reçus sous forme de fournitures et de services

Le Musée reçoit gratuitement des apports sous forme de services de publicité. Ces apports et les charges correspondantes sont évalués à leur juste valeur lorsque cette dernière peut faire l'objet d'une estimation raisonnable.

Le ministère de la Culture et des Communications fournit gratuitement au Musée des services de restauration d'œuvres d'art. Ces apports ne sont pas constatés aux états financiers. Le Musée ne peut estimer la juste valeur de ces services au prix d'un effort raisonnable.

En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des services fournis gratuitement par les bénévoles, ceux-ci ne sont pas considérés dans les produits et charges du Musée.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie utile estimative, soit :

Aménagement des réserves d'œuvres d'art	10 ans
Système informatique	3 ans
Aménagement du Musée	10 ans
Équipement du Musée	5 ans
Équipement audiovisuel	3 ans
Équipement de la boutique	5 ans
Équipement du restaurant	5 ans
Jardin de sculptures	10 ans

Les améliorations des immobilisations corporelles existantes qui prolongent de façon importante la durée de vie utile ou améliorent l'utilité des actifs sont capitalisées alors que les coûts d'entretien et de réparation sont portés aux résultats lorsqu'ils sont engagés.

Le Musée examine régulièrement la valeur comptable de ses immobilisations corporelles en comparant la valeur comptable de celles-ci avec les flux de trésorerie futurs non actualisés qui devraient être générés par l'actif. Tout excédent de la valeur comptable sur la juste valeur est imputé aux résultats de la période au cours de laquelle la dépréciation a été déterminée. Aucune reprise de valeur n'est constatée. L'estimation des flux de trésorerie futurs ainsi que la détermination de la juste valeur requièrent l'exercice du jugement professionnel et peuvent varier dans le temps.

#### Avantages sociaux futurs

##### *Régimes de retraite*

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes gouvernementaux interemployeurs, étant donné que la direction du Musée ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

##### *Provision pour congés de maladie*

Les obligations à long terme découlant des congés de maladie accumulés par les employés sont évaluées sur une base actuarielle au moyen d'une méthode d'estimation simplifiée selon les hypothèses les plus probables déterminées par la direction. Le passif et les charges correspondantes qui en résultent sont comptabilisés sur la base du mode d'acquisition de ces avantages sociaux, c'est-à-dire en fonction de l'accumulation et de l'utilisation des journées de maladie par les employés.

#### Provision pour vacances

Aucun calcul d'actualisation concernant la provision pour vacances n'est jugé nécessaire, puisque le Musée estime que les vacances accumulées seront prises au cours de l'exercice suivant.

#### Conversion des devises

Les éléments d'actif et de passif monétaires libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'état de la situation financière. Les revenus et les charges sont pour leur part convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains ou pertes de change réalisés sont inclus dans les résultats de l'exercice.

## 4. SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

	2014	2013
Conseil des Arts du Canada	330 000 \$	331 500 \$
Ministère du Patrimoine canadien	251 688	210 030
	<b>581 688 \$</b>	541 530 \$

## 5. FONDATION DU MUSÉE

La Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal (Fondation) est désignée *fondation publique* en vertu du paragraphe 149.1(6.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Elle est constituée depuis 1983 en organisme à but non lucratif et est dirigée par un Conseil d'administration autonome, composé de huit (8) membres, dont l'un siège également au Conseil d'administration du Musée. Cette fondation a comme principale mission d'appuyer le Musée dans son essor, surtout en contribuant à l'enrichissement de sa collection. Elle a la tâche de gérer la boutique du Musée, de recruter des membres, de gérer les adhésions, de planifier les tâches à être effectuées par les bénévoles ainsi que de promouvoir des activités permettant de recueillir des fonds.

Pour aider la Fondation à remplir son mandat, le Musée lui fournit un espace de bureau ainsi que tous les services servant à son bon fonctionnement (ameublement, téléphones, photocopies, ordinateurs et imprimantes, fournitures de bureau et frais de poste). Le Musée met aussi à la disposition de la Fondation les locaux nécessaires à la tenue des événements spéciaux qu'elle organise.

La Fondation a entrepris en 2002 une campagne majeure de financement, «Une Affaire d'Art», afin d'accroître les activités éducatives du Musée et enrichir sa collection. Les dons remis au Musée par la Fondation sont constatés à titre de produits aux résultats du Musée lorsqu'ils sont utilisés aux fins des activités éducatives de la campagne.

**Dons reportés campagne «Une Affaire d'Art»**

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Solde au début	340 983 \$	330 983 \$
Dons encaissés au cours de l'exercice	10 000	10 000
Solde à la fin	350 983 \$*	340 983 \$*

\*Ces soldes incluent 50 000 \$ au 31 mars 2014 (2013 : 40 000 \$) reçus de source autre que la Fondation.

Au cours de l'exercice, le Musée a conclu diverses transactions dans le cours normal des activités avec la Fondation. Les commandites et autres dons incluent un montant de 25 000 \$ (2013 : 30 750 \$) en dons. La Fondation a chargé au Musée des honoraires de gestion pour un montant de 41 063 \$ (2013 : 20 000 \$). Le poste «Location d'espace» inclut un montant de 36 000 \$ (2013 : 36 000 \$) pour le loyer de la boutique exploitée par la Fondation. Le poste «Ventes» inclut un montant de 13 365 \$ (2013 : 16 835 \$) pour la vente de biens à la boutique. Ces transactions ont été comptabilisées à la valeur d'échange.

Il est prévu qu'advenant la dissolution ou la cessation des activités de la Fondation, ses avoirs nets seront remis au Musée. L'actif net de la Fondation s'élève à 3 063 693 \$ au 31 mars 2014 (31 mars 2013 : 2 472 969 \$). À la fin de l'exercice, le solde net dû par le Musée à la Fondation était de 2 191 \$ (2013 : dû par la Fondation au Musée : 25 853 \$) dont un montant de 20 804 \$ (2013 : 25 853 \$) inclus au poste «Créances» et un montant de 22 995 \$ (2013 : 0 \$) inclus au poste «Fournisseurs et frais courus».

**6. COMMANDITES ET AUTRES DONNS**

	2014	2013
Dons en argent	34 211 \$	54 047 \$
Commandites monétaires	182 934	150 907
Dons et commandites reçus sous forme de biens et services	419 831	471 246
	636 976 \$	676 200 \$

Le Musée reçoit des dons et des commandites sous forme de services de publicité gratuits. Des charges correspondant à la somme de ces dons et commandites sont comptabilisées au poste «Services de transport et communications» de l'état des résultats.

**7. PRODUITS DE PLACEMENTS**

	2014	2013
Produits d'intérêts	45 578 \$	51 130 \$
Produits tirés de l'utilisation des montants reportés à l'acquisition d'œuvres d'art	—	146 312
	45 578 \$	197 442 \$

Le montant total de produits de placements tirés des ressources détenues à titre de dotations dans le Fonds des opérations et dans le Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art s'élève à 459 034 \$ pour l'exercice clos le 31 mars 2014 (2013 : 320 832 \$) et est comptabilisé de la façon suivante dans les états financiers :

	2014	2013
État des gains et pertes de réévaluation	327 202 \$	183 561 \$
Revenus reportés affectés à l'acquisition d'œuvres d'art	123 497	127 219
Revenus reportés affectés à la présentation d'un colloque annuel	8 335	10 052
	459 034 \$	320 832 \$

## 8. CRÉANCES

	2014	2013
Comptes clients	<b>204 378 \$</b>	81 886 \$
Taxes de vente à recevoir	<b>119 248</b>	138 269
Autres	<b>11 293</b>	691 948
	<b>334 919 \$</b>	912 103 \$

Au 31 mars 2014, la valeur comptable brute des comptes clients dépréciés totalise 4 945 \$ (2013 : 5 765 \$). Ces comptes clients sont présentés aux états financiers déduction faite d'une provision pour dépréciation de 4 945 \$ (2013 : 2 900 \$). Le montant de perte de valeur afférente aux comptes clients est 12 507 \$ pour l'exercice (2013 : 3 981 \$), alors que la reprise d'une perte de valeur comptabilisée antérieurement sur les comptes clients est de 0 \$ (2013 : 1 231 \$).

## 9. COLLECTIONS

La collection d'œuvres d'art du Musée comprend 7 815 œuvres dont 1 326 constituent la Collection Lavalin acquise par le Musée en 1992 grâce à une subvention spéciale de 5 400 000 \$ du gouvernement du Québec. Globalement, la collection du Musée est constituée de peintures, de sculptures, d'estampes, de photographies, d'installations, de films et vidéos, pour la plupart produits après 1939, date charnière retenue par le Musée pour définir son champ d'intervention. Le Musée développe sa collection conformément au mandat que lui trace sa loi constitutive, c'est-à-dire en s'assurant de la représentation de la production contemporaine québécoise mise en relation avec la production canadienne et internationale.

En outre, le Musée conserve des collections d'archives qui documentent les œuvres qu'il détient dans sa collection. Elles comprennent principalement le Fonds Borduas, le Fonds Boulerice, le Fonds Mousseau, le Fonds Yves Trudeau, le Fonds Marciej Babinski et le Fonds Le Gobelet.

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2014, le Musée a acquis 18 œuvres et archives (2013 : 63) : 5 étant des achats (2013 : 7) pour un montant de 357 865 \$ (2013 : 207 062 \$) et 13 provenant de dons (2013 : 56) pour un montant de 1 793 045 \$ (2013 : 2 874 300 \$).

## 10. FONDS DES OPÉRATIONS – DOTATION

Le solde du Fonds des opérations comprend un montant de 250 000 \$ grevé d'une affectation d'origine externe en vertu de laquelle les ressources doivent être conservées en permanence. Les revenus de placements afférents à ce montant sont affectés à la présentation d'un colloque annuel en vertu d'une affectation d'origine externe.

## 11. VIREMENTS INTERFONDS

Un montant de 306 046 \$ (2013 : 63 872 \$) a été transféré du Fonds des activités commerciales au Fonds des opérations afin de financer les activités du Musée.

**12. PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE**

	31 MARS 2014			31 MARS 2013
	Fonds des opérations	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	Total	Total
<b>Équivalents de trésorerie</b>				
Fonds de marché monétaire, coût de 135 780 \$	— \$	139 226 \$	<b>139 226 \$</b>	76 427 \$
<b>Placements de portefeuille à court terme</b>				
Obligations et certificats de placements garantis, échéance inférieure à un an, intérêts de 1,63 % à 3,75 %, coût de 396 690 \$	334 626	62 383	<b>397 009</b>	422 548
<b>Placements de portefeuille à long terme</b>				
Obligations et certificats de placements garantis échéant entre :				
1 et 5 ans, intérêts de 1,325 % à 7,1 %, coût de 1 425 870 \$	1 146 315	284 973	<b>1 431 288</b>	1 471 424
6 et 10 ans, intérêts de 2,7 % à 5,65 %, coût de 496 480 \$	—	502 686	<b>502 686</b>	381 539
11 ans et plus, intérêts de 3,34 % à 7,335 %, coût de 376 500 \$	—	387 079	<b>387 079</b>	368 600
Actions, coût de 1 466 744 \$	1 146 315	1 174 738	<b>2 321 053</b>	2 221 563
	—	2 133 497	<b>2 133 497</b>	1 749 699
	<b>1 146 315 \$</b>	<b>3 308 235 \$</b>	<b>4 454 550 \$</b>	<b>3 971 262 \$</b>

Au 31 mars 2014, les placements à long terme dans les titres négociables incluent 1 340 622 \$ É.U. (1 482 057 \$ CAN) (2013 : 1 135 181 \$ É.U. (1 153 344 \$ CAN)) de placements libellés en dollars américains convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date du bilan.

Les revenus de placements nets cumulés en date du 31 mars 2014, utilisables aux fins d'acquisitions en vertu du règlement du Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art, s'élèvent à 1 128 204 \$ (2013 : 1 004 707 \$) et sont inscrits comme revenus de placement reportés au Fonds des opérations. Les revenus de placement nets cumulés en date du 31 mars 2014, utilisables aux fins de la présentation d'un colloque annuel en vertu d'une affectation d'origine externe, s'élèvent à 39 713 \$ (2013 : 31 378 \$) et sont inscrits comme revenus de placements reportés au Fonds des opérations.

Les placements de portefeuille sont tous inclus dans le niveau 1 de la hiérarchie des évaluations à la juste valeur. La juste valeur des actions et des fonds de marché monétaire est déterminée à partir du cours publié à la date de clôture, tandis que celle des obligations est déterminée en fonction des cours acheteurs de clôture. Au cours de l'exercice, il n'y a eu aucun transfert entre les niveaux.

**13. FONDS DES IMMOBILISATIONS – IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

	31 MARS 2014			31 MARS 2013
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Aménagement des réserves d'œuvres d'art	633 404 \$	633 404 \$	— \$	— \$
Système informatique	802 855	602 052	<b>200 803</b>	83 302
Aménagement du Musée	3 925 855	3 793 374	<b>132 481</b>	82 140
Équipement du Musée	958 775	701 517	<b>257 258</b>	210 560
Équipement audiovisuel	575 861	502 662	<b>73 199</b>	89 880
Équipement de la boutique	37 200	37 200	—	—
Équipement du restaurant	396 566	298 900	<b>97 666</b>	139 777
Jardin de sculptures	483 281	483 281	—	542
	<b>7 813 797 \$</b>	<b>7 052 390 \$</b>	<b>761 407 \$</b>	<b>606 201 \$</b>

#### 14. FOURNISSEURS ET FRAIS COURUS

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Salaires à payer	300 001 \$	116 726 \$
Charges sociales à payer	85 706	96 531
Comptes fournisseurs	1 072 306	280 103
Frais courus	123 679	203 540
	<b>1 581 692 \$</b>	696 900 \$

#### 15. FONDS DES IMMOBILISATIONS – MARGES DE CRÉDIT

Les marges de crédit, remboursables à demande auprès d'une institution financière, portent intérêt au taux de base canadien de l'institution financière, soit 3 % au 31 mars 2014 (2013 : 3 %).

Le Musée est autorisé, par décret du gouvernement du Québec, à instituer un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 novembre 2014 (2013 : 30 novembre 2013), lui permettant d'emprunter à court terme ou par voie de marge de crédit auprès d'institutions financières ou auprès du ministre des Finances, à titre de gestionnaire du Fonds de financement, ou à long terme auprès de ce dernier, et ce, pour combler des besoins n'excédant pas 3 813 539 \$ (2013 : 2 113 193 \$). Le montant utilisé au 31 mars 2014 est de 823 320 \$ (2013 : 862 529 \$)

#### 16. FONDS DES OPÉRATIONS – MARGE DE CRÉDIT

Le Musée dispose d'une marge de crédit d'exploitation autorisée d'un montant de 1 000 000 \$ renouvelable le 30 novembre 2014 (2013 : 30 novembre 2013). Cette marge de crédit, remboursable à demande, porte intérêt au taux de base canadien de la Banque Nationale plus 0,30 % (2013 : taux de base canadien de la Banque Nationale plus 0,30 %). Aucun montant n'est utilisé au 31 mars 2014 et au 31 mars 2013.

Le Musée est autorisé, par décret du gouvernement du Québec, à instituer un régime d'emprunts, valide jusqu'au 30 novembre 2014, lui permettant d'emprunter à court terme ou par voie de marge de crédit auprès d'institutions financières ou auprès du ministre des Finances, à titre de gestionnaire du Fonds de financement, ou à long terme auprès de ce dernier, et ce, pour combler les dépenses de restauration d'œuvres d'art reliées à l'inondation survenue en mai 2012, pour un montant n'excédant pas 909 000 \$ (2013 : 0 \$). La marge de crédit, remboursable à demande auprès d'une institution financière, porte intérêt au taux de base canadien de l'institution financière, soit 3 % au 31 mars 2014. Le montant utilisé au 31 mars 2014 est de 141 416 \$ (2013 : 0 \$).

**17. DETTE À LONG TERME**

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Emprunts sur billet du Fonds de financement du gouvernement du Québec, garantis par le gouvernement du Québec		
4,771%, remboursable par versements annuels en capital de 311 252 \$ et un versement final de 2 178 763 \$ le 3 juin 2014	<b>2 178 763 \$</b>	2 490 015 \$
4,90 %, remboursable par versements annuels en capital de 23 837 \$, échéant le 16 juillet 2020	<b>166 862</b>	190 699
4,379 %, remboursable par versements annuels en capital de 11 261 \$, échéant le 10 mai 2017	<b>45 043</b>	56 303
4,164%, remboursable par versements annuels en capital de 12 493 \$ et un versement final de 62 462 \$ le 1 <sup>er</sup> octobre 2013	—	62 462
4,087 %, remboursable par versements annuels en capital de 12 306 \$, échéant le 3 décembre 2018	<b>61 531</b>	73 837
4,087 %, remboursable par versements annuels de capital de 22 296 \$, échéant le 3 décembre 2018	<b>111 480</b>	133 777
2,189 %, remboursable par versements annuels de capital de 19 916 \$, échéant le 1 <sup>er</sup> décembre 2017	<b>79 665</b>	99 581
1,824 %, remboursable par versements annuels de capital de 90 909 \$, échéant le 1 <sup>er</sup> décembre 2017	<b>362 104</b>	452 500
2,336 %, remboursable par versements annuels de capital de 12 546 \$, échéant le 1 <sup>er</sup> octobre 2017	<b>49 970</b>	—
	<b>3 055 418</b>	3 559 174
Moins : portion court terme	<b>2 371 143</b>	554 240
	<b>684 275 \$</b>	3 004 934 \$

Les versements sur ces emprunts sont acquittés annuellement à même la subvention du gouvernement du Québec prévue à cette fin. Les montants des versements à effectuer sur la dette à long terme au cours des prochains exercices se détaillent comme suit :

2015	2 371 143 \$
2016	192 548 \$
2017	192 719 \$
2018	192 894 \$
2019 et suivants	106 114 \$

## 18. SUBVENTIONS REPORTÉES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Les subventions reportées présentées dans le Fonds des opérations comprennent la fraction non amortie des apports reçus à l'égard de projets d'expositions spécifiques.

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Solde au début	- \$	129 103 \$
Subventions pour projets spécifiques	—	—
Virement des subventions reportées	—	(129 103)
Solde à la fin	- \$	- \$

Les subventions reportées présentées dans le Fonds des immobilisations comprennent la fraction non amortie des apports reçus et à recevoir sous forme de subvention.

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Solde au début	606 201 \$	464 783 \$
Subvention spécifique pour la dette à long terme	439 219	393 300
Virement des subventions reportées	(284 013)	(251 882)
Solde à la fin	761 407 \$	606 201 \$

## 19. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### Régimes de retraite

Les membres du personnel du Musée participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics («RREGOP») ou au Régime de retraite du personnel d'encadrement («RRPE»). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2014, les taux de cotisation de certains régimes de retraite ont été modifiés. Ainsi, le taux pour le RREGOP est passé de 9,18 % à 9,84 % de la masse salariale cotisable et le taux pour le RRPE est passé de 12,30 % à 14,38 %.

Les cotisations de l'employeur sont équivalentes aux cotisations des employés, à l'exception d'un montant de compensation prévu dans la loi du RRPE de 5,73 % au 1<sup>er</sup> janvier 2014 (0,54 % au 1<sup>er</sup> janvier 2013) de la masse salariale cotisable qui doit être versé dans la caisse des participants au RRPE et un montant équivalent dans la caisse des employeurs. Ainsi, le Musée doit verser un montant supplémentaire pour l'année civile 2013 correspondant à 1,08 % de la masse salariale cotisable et à 11,46 % de la masse salariale cotisable pour l'année 2014.

Les cotisations du Musée, incluant le montant de compensation à verser au RRPE, imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 303 522 \$ (2013 : 251 322 \$). Les obligations du Musée envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

### Provision pour congés de maladie

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Solde au début	843 713 \$	798 833 \$
Charge de l'exercice	187 475	148 464
Prestations versées au cours de l'exercice	(269 846)	(103 584)
Solde à la fin	761 342 \$	843 713 \$

Le programme d'accumulation des congés de maladie a fait l'objet d'une actualisation sur la base notamment des estimations et des hypothèses économiques à long terme suivantes:

	31 MARS 2014		31 MARS 2013	
	RREGOP	RRPE	RREGOP	RRPE
Taux d'indexation	1,30 %	1,80 %	1,20 %	1,80 %
Taux d'actualisation	2,61 %	2,61 %	2,49 %	2,49 %
Durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs	11 ans	4 ans	11 ans	3 ans

## 20. FLUX DE TRÉSORERIE

La trésorerie et équivalents de trésorerie se détaillent comme suit :

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Encaisse	1 529 729 \$	819 116 \$
Équivalents de trésorerie	139 226	76 427
	<b>1 668 955 \$</b>	<b>895 543 \$</b>

Les opérations non monétaires des activités de fonctionnement, d'investissement en immobilisations, de placement et de financement se détaillent comme suit :

	2014	2013
Acquisition d'immobilisations corporelles en contrepartie de créances interfonds ou de fournisseurs et frais courus	36 367 \$	27 138 \$
Subventions à recevoir relatives aux immobilisations corporelles et à leur maintien comptabilisées à titre de subventions reportées	439 219	393 300

Les intérêts versés au cours de l'exercice s'élèvent à 156 844 \$ (2013 : 175 129 \$)

Les intérêts reçus au cours de l'exercice s'élèvent à 88 987 \$ (2013 : 88 916 \$)

## 21. INSTRUMENTS FINANCIERS

### Gestion des risques liés aux instruments financiers

La direction a mis en place des politiques et des procédures en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

### Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels le Musée est exposé ainsi que les politiques en matière de gestion des risques financiers sont détaillés ci-après.

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière. Le Musée est exposé au risque de crédit découlant de la possibilité que les parties manquent à leurs obligations financières, s'il y a concentration d'opérations avec une même partie ou concentration d'obligations financières de tierces parties ayant des caractéristiques économiques similaires et qui seraient affectées de la même façon par l'évolution de la conjoncture. Les instruments financiers qui exposent le Musée à une concentration du risque de crédit sont composés de l'encaisse, équivalents de la trésorerie, des créances et des placements de portefeuille.

L'exposition maximale du Musée au risque de crédit est la suivante :

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Encaisse	1 529 729 \$	819 116 \$
Équivalents de trésorerie	139 226	76 427
Créances (à l'exception des taxes de vente à recevoir)	215 671	773 834
Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	—	8 121
Autres subventions à recevoir	5 268	5 463
Placements de portefeuille	4 851 559	4 393 810
	<b>6 741 453 \$</b>	<b>6 076 771 \$</b>

Le risque de crédit associé à la trésorerie et aux équivalents de trésorerie est essentiellement réduit au minimum en s'assurant que les excédents de trésoreries sont investis dans des placements très liquides.

La politique du Musée est d'investir les excédents de trésoreries auprès d'institutions financières réputées dans les types de placements et le Musée détermine des limites par types de placements afin que son portefeuille soit largement diversifié de façon à réduire le risque global.

Le Musée considère que son risque associé aux créances est réduit en raison d'une clientèle diversifiée dont les activités d'exploitation sont menées dans divers secteurs d'activités. Ce risque est géré en constituant une provision sur ces créances. Le Musée est d'avis que la provision pour créances douteuses est suffisante pour couvrir le risque de non-paiement. Le Musée doit faire des estimations en ce qui a trait à la provision pour créances douteuses. Le type de clients, l'historique de paiement, les raisons pour lesquelles les comptes sont en souffrance et le secteur d'activité qui a donné lieu à la créance sont tous des éléments considérés dans la détermination du moment auquel les comptes en souffrance doivent faire l'objet d'une provision; les mêmes facteurs sont pris en considération lorsqu'il s'agit de déterminer s'il y a lieu de radier les montants portés au compte de provision en diminution des créances. Les montants recouverts ultérieurement sur les comptes qui avaient été radiés sont crédités à la provision pour créances douteuses dans la période d'encaissement.

Le tableau suivant présente la balance chronologique des créances, déduction faite de la provision pour créances douteuses et des taxes de vente à recevoir :

	31 MARS 2014	31 MARS 2013
Créances déduction faite de la provision pour créances douteuses :		
Moins de 30 jours suivant la date de facturation	110 307 \$	63 264 \$
De 30 à 60 jours suivant la date de facturation	38 671	1 633
De 61 à 90 jours suivant la date de facturation	18 752	7 207
Plus de 90 jours suivant la date de facturation	41 593	12 682
Autres créances	11 293	691 948
Provisions pour créances douteuses	(4 945)	(2 900)
	<b>215 671 \$</b>	<b>773 834 \$</b>

#### Risque de marché

Les instruments financiers de l'organisme l'exposent au risque de marché, plus particulièrement au risque change, de taux d'intérêt et à l'autre risque de prix :

- Risque de taux d'intérêt :

Le Musée est exposé au risque de taux d'intérêt relativement aux actifs et passifs financiers portant intérêt à taux fixe et variable.

Les placements en obligations portent intérêt à taux fixe et exposent donc le Musée au risque de variations de la juste valeur découlant des variations des taux d'intérêt.

Les marges de crédit portent intérêt à taux variable et expose donc le Musée à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

La dette à long terme est émise à des taux d'intérêt fixes, réduisant ainsi au minimum les risques liés aux flux de trésorerie et aux taux d'intérêt, étant donné que le Musée prévoit le remboursement selon l'échéancier prévu.

Le Musée n'utilise pas de dérivés financiers pour réduire son exposition au risque de taux d'intérêt.

- Risque de change :

Le Musée réalise la plupart de ses transactions en dollars canadiens. Le risque de change découle des placements de portefeuille libellés en dollars américains détenus dans le Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art. Au 31 mars 2014, le Musée est exposé au risque de change en raison de l'encaisse libellée en dollars américains totalisant 22 808 \$ (2013 : 83 679 \$) ainsi que des titres de portefeuille libellés en dollars américains totalisant 1 407 234 \$ (2013 : 1 135 181 \$).

Le Musée n'utilise pas de dérivés financiers pour réduire son exposition au risque de change.

- Autre risque de prix :

Le Musée est exposé à l'autre risque de prix en raison des titres de portefeuille, étant donné que des variations des prix du marché auraient pour effet d'entraîner des variations de la juste valeur ou des flux de trésorerie de ces instruments.

Le Musée n'utilise pas de dérivés financiers pour réduire son exposition à l'autre risque de prix.

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

Le Musée a une politique de placements selon laquelle les fonds sont investis dans des placements dont le niveau de risque est globalement considéré comme étant faible.

#### *Risque de liquidité*

Le risque de liquidité du Musée est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. Le Musée est donc exposé au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie et à s'assurer que le Musée dispose de sources de financement de montant autorisé suffisant. Le Musée établit des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'il dispose des fonds nécessaires pour acquitter ses obligations.

Au 31 mars 2014, les échéances contractuelles des passifs financiers (y compris le versement des intérêts, le cas échéant) du Musée se détaillent comme suit :

	31 MARS 2014			
	Moins de 6 mois	6 mois à 1 an	1 an à 5 ans	Plus de 5ans
Marges de crédit	<b>964 736 \$</b>	<b>— \$</b>	<b>— \$</b>	<b>— \$</b>
Fournisseurs et frais courus (excluant les charges sociales à payer)	<b>1 495 986</b>	—	—	—
Provision pour vacances	<b>441 619</b>	—	—	—
Dette à long terme (capital et intérêts)	<b>2 279 564</b>	<b>170 183</b>	<b>684 312</b>	<b>50 011</b>
	<b>5 181 905 \$</b>	<b>170 183 \$</b>	<b>684 312 \$</b>	<b>50 011 \$</b>

	31 MARS 2013			
	Moins de 6 mois	6 mois à 1 an	1 an à 5 ans	Plus de 5ans
Marges de crédit	862 529 \$	— \$	— \$	— \$
Fournisseurs et frais courus (excluant les charges sociales à payer)	600 369	—	—	—
Provision pour vacances	483 598	—	—	—
Dette à long terme (capital et intérêts)	419 786	275 717	3 020 886	112 785
	2 366 282 \$	275 717 \$	3 020 886 \$	112 785 \$

## 22. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers et qui sont évaluées à la valeur d'échange, le Musée est apparenté à tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises publiques contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. Le Musée n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles.

Les principales opérations effectuées avec des apparentés se détaillent comme suit, à l'exception de celles présentées distinctement dans les états financiers :

			2014	2013
	Gouvernement du Québec	Entités sous contrôle ommun	Total	Total
<b>Produits</b>				
Subvention - Autre	— \$	3 766 \$	<b>3 766 \$</b>	2 216 \$
Commandites et autres dons	—	130 000	<b>130 000</b>	100 000
Autres	—	127 243	<b>127 243</b>	30 755
<b>Charges</b>				
Services professionnels, administratifs et autres	—	119 326	<b>119 326</b>	212 850
Locations	—	879 258	<b>879 258</b>	869 300
Entretien et réparations	—	26 064	<b>26 064</b>	7 125
Intérêts et frais d'emprunt	137 522 \$	— \$	<b>137 522 \$</b>	148 431 \$

Les principaux soldes résultant des opérations effectuées avec des apparentés se détaillent comme suit, à l'exception de ceux présentés distinctement dans les états financiers :

			2014	2013
	Gouvernement du Québec	Entités sous contrôle ommun	Total	Total
<b>Actif</b>				
Créances	— \$	79 036 \$	<b>79 036 \$</b>	14 182 \$
<b>Passif</b>				
Fournisseurs et frais courus	78 829	61 129	<b>139 958</b>	118 809
Intérêts courus	43 072 \$	— \$	<b>43 072 \$</b>	47 326 \$

## 23. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

En vertu de contrats, le Musée est tenu de verser des paiements minimums pour des engagements futurs reliés à des services de sécurité, d'entretien ménager et de location d'espace pour une somme de 95 000 \$. Les paiements minimums exigibles liés à l'ensemble de ces engagements pour les prochains exercices sont les suivants :

2015	60 000 \$
2016	35 000
	<b>95 000 \$</b>

## 24. CHIFFRES COMPARATIFS

Certaines données de l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation de l'exercice courant.

Couvertures

Rafael Lozano-Hemmer

*Pulse Room*, 2006

Vues de l'installation au Musée, à l'occasion de  
l'exposition *La Beauté du geste — 50 ans de dons*  
au Musée d'art contemporain de Montréal, 2014

Don anonyme

Photos : Richard-Max Tremblay



